essentiel b

FR. RADIO CD VINYLE

DE. RADIO CD-PLAYER PLATTENSPIELER

EN. RADIO CD VINYL RECORDS

ES. RADIO CD TOCADISCOS

NL. RADIO CD VINYL

RCDV-300DAB +

FR. Notice d'utilisation
Pour vous aider à bien vivre votre achat

EN. Instruction manual
To help you get the most out of your purchase

NL. Handleiding
Om u te helpen meer uit uw aankoop te halen

DE. Bedienungsanleitung
Damit Sie an Ihrem Kauf viel Freude haben

ES. Manual de utilización
Para ayudarle a disfrutar de su compra

votre produit

Contenu de la boîte

- 1 radio CD Vinyle
- 1 câble d'alimentation
- 1 notice utilisation

Caractéristiques techniques

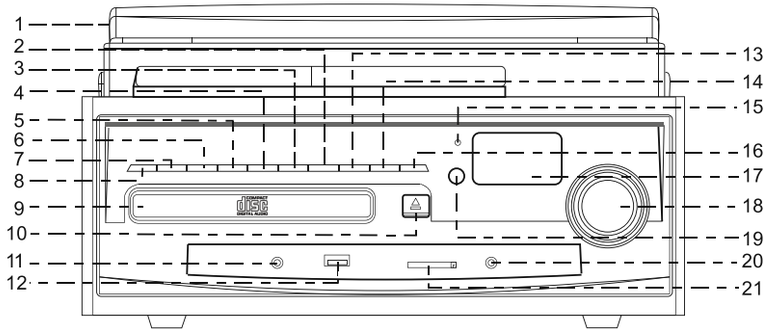
Marque	Essentiel B
Modèle	RCDV-300DAB +
Alimentation par adaptateur secteur	Modèle : THX-120100KDV Entrée : 100-240V~50/60Hz 0,65A Sortie : 12V ⎓ 1000mAh
Formats audio supportés en USB	MP3
Vitesse de lecture	33, 45, 78 tours
Bluetooth*	Version 4.1 Fréquence : 2402 - 2480 MHz Puissance : < 1 mW
Tuner	Plages de fréquences : • FM : 87.5 MHz ~ 108 MHz Tuner numérique (FM : 30 présélections) • DAB+ : 174 MHz ~ 240 MHz
Caractéristiques sonores	Bande passante : 20 Hz ~ 20 KHz
Consommation (max)	15W
Puissance de sortie (max)	2 x 2,5W

Connectiques	Bluetooth* 1 entrée auxiliaire Jack 3,5mm 1 port USB pour la lecture 1 lecteur de carte SD Encodeur MP3 intégré
Dimensions (L x P x H)	320 x 333 x 165 mm
Poids	3,65 kg

*Ce produit Essentiel b est compatible avec les marques citées (marques appartenant à des tiers et n'ayant aucun lien avec Sourcing & Creation).

Description de votre produit

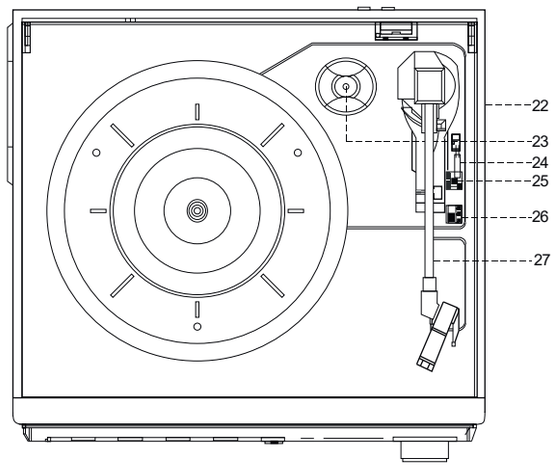
VUE DE FACE
FRONT VIEW
ZIJAANZICHT
VORDERANSICHT
VISTA FRONTAL



	FR	EN	NL	DE	ES
1	Capot antipoussière	Dust cover	Stofkap	Staubschutzabdeckung	Tapa antipolvo
2	Piste précédente	Previous track	Vorige track	Voriger Track	Pista anterior
3	Arrêter / Balayage récepteur	Stop/Receiver scan	Stoppen / Scannen ontvanger	Stoppen / Sendersuchlauf	Parar/Sintonizar receptor
4	Sélectionner et lecture/pause	Select and play/pause	Selecteren en afspelen/pauze	Auswählen und Wiedergabe/Pause	Seleccionar y reproducir/pausar
5	Bouton mémoire / mode	Memory/mode button	Knop geheugen / modus	Speicher-/Mode-Taste	Botón de memoria/ modo
6	Enregistrer/arrêter	Record/stop	Bewaren/stoppen	Aufnehmen/Stoppen	Grabar/parar
7	Menu/info	Menu/info	Menu/info	Menü/Info	Menú/información
8	Source	Source	Bron	Quelle	Fuente
9	Lecteur CD	CD player	CD-speler	CD-Player	Reproductor de CD

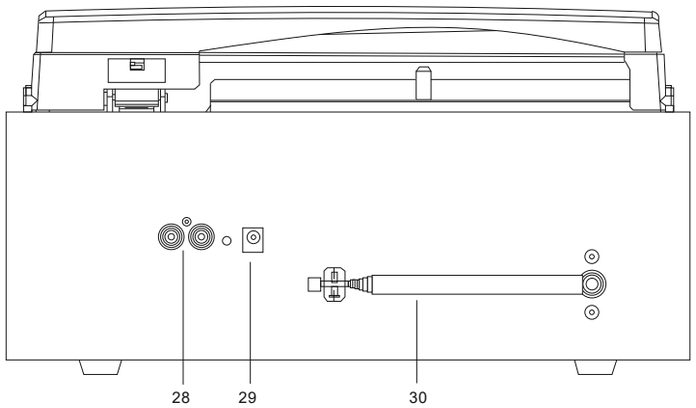
	FR	EN	NL	DE	ES
10	Ouvrir le tiroir CD	Open the CD tray	CD-lade openen	CD-Fach öffnen	Abrir la bandeja de CD
11	Prise casque Jack 3,5mm	3.5 mm headphone jack	Aansluiting hoofdtelefoon 3,5 mm	Kopfhöreranschluss, 3,5 mm Klinkenstecker	Toma de auriculares Jack 3,5 mm
12	Prise USB	USB port	USB-aansluiting	USB-Anschluss	Puerto USB
13	Piste suivante	Next track	Volgende track	Nächster Track	Pista siguiente
14	Album ou présélection précédente	Previous album or preset	Vorig album of vorige voorkeurinstelling	Album oder voriger gespeicherter Track	Álbum o preselección anterior
15	Témoin lumineux	Indicator lamp	Controlelampje	Kontrollleuchte	Piloto luminoso
16	Album ou présélection suivante	Next album or preset	Volgend album of volgende voorkeurinstelling	Album oder nächster gespeicherter Track	Álbum o preselección siguiente
17	Écran LCD	LCD	LCD-scherm	LCD-Anzeige	Pantalla LCD
18	Alimentation/molette de volume	Power on/volume knob	Voeding/volumeknop	Netzteil/ Lautstärkenregler	Alimentación/ ruedecilla del volumen
19	Récepteur infrarouge	Infrared receiver	Infraroodontvanger	Infrarotempfänger	Receptor de infrarrojos
20	Entrée auxiliaire	Auxiliary input	Ingang randapparaat	Aux-Eingang	Entrada auxiliar
21	Lecteur de carte SD/MMC	SD/MMC card reader	Kaartlezer SD/MMC	SD/MMC-Kartenleser	Reproductor de tarjetas SD/MMC

VUE DE LA PLATINE VINYLE
VIEW OF THE TURNTABLE
ZICHT VAN DE VINYLPLAAT
ANSICHT DES PLATTENSPIELERS
VISTA DEL PLATO DE VINILOS



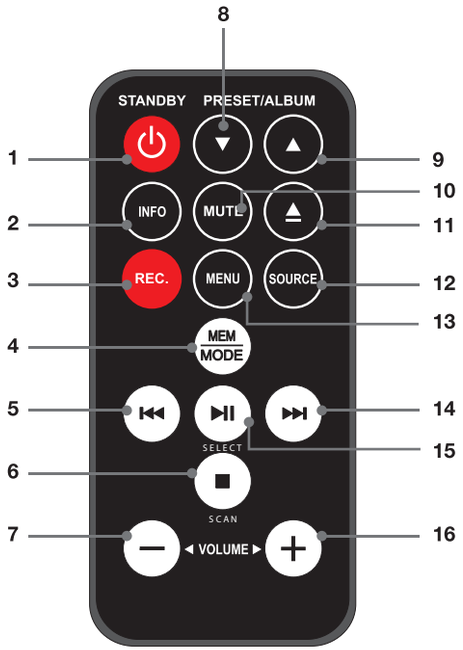
	FR	EN	NL	DE	ES
22	Platine vinyle	Vinyl turntable	Draaitafel	Plattenspieler	Tocadiscos de vinilo
23	Adaptateur 45 tours	45 RPM adapter	Adapter 45 toeren	45 U/min Adapter	Adaptador 45 rpm
24	Lève-disque (pour enregistrer, lire/mettre sur pause)	Cueing lever (to record, play/pause)	liftarm (om op te nemen, afspelen/ pauzeren)	Tonarmlift (zum Aufnehmen, Abspielen/Stoppen)	Palanca elevadora (para grabar, reproducir/pausar)
25	Bouton ON/OFF	ON/OFF button	Knop ON/OFF	EIN/AUS-Taste	Botón de encendido y apagado
26	Sélecteur de vitesse 33/45/78 tours	Speed selector for 33/45/78s	Snelheidsregelaar voor 33/45/78 toeren	Drehzahlschalter für 33/45/78 Umdrehungen	Selector de velocidad para 33/45/78 rpm
27	Bras de lecture	Tone arm	Toonarm	Tonarm	Brazo fonocaptor

VUE DE DOS
BACK VIEW
ZICHT ACHTERZIJDE
RÜCKANSICHT
VISTA TRASERA



	FR	EN	NL	DE	ES
28	Sorties audio RCA rouge et blanche	Red and white RCA audio outputs	Rode en witte RCA-audiocontacten	RCA-Audiobuchsen rot und weiß	Salidas de audio RCA roja y blanca
29	Connecteur d'alimentation	Power supply connector	Voedingsaansluiting	Stromversorgungsstecker	Conector de alimentación
30	Antenne télescopique	Telescopic antenna	Telescopische antenne	Teleskopantenne	Antena telescópica

La télécommande



	FR	EN	NL	DE	ES
1	Allumer ou mettre en veille l'appareil	Switches the unit on or puts it on standby	Inschakelen of in waakstand zetten	Das Gerät einschalten oder auf Standby schalten	Encender o poner en espera el aparato
2	Permet d'accéder aux mêmes fonctions que via le bouton "Info" sur l'appareil (informations des stations radio, alarme...)	Allows you to access to the same functions as via the “Info” button on the unit (radio station information, alarm, etc.)	Toegang tot dezelfde functies als met de knop 'Info' op het toestel (informatie van de radiozenders, alarm...)	Ermöglicht den Zugriff auf die gleichen Funktionen wie über die „Info“-Taste am Gerät (Informationen über Radiosender, Weckfunktion usw.)	Misma función que el botón «Info» del aparato (información sobre las emisoras radio, alarma…).
3	A la même fonction que le bouton « Enregistrer » sur l'appareil.	Perform same function as “rec” button on the unit.	Voer dezelfde functie uit als de "rec-knop" van de eenheid.	Führt Sie die gleiche Funktion wie die „rec“-Taste am Gerät aus.	Misma función que el botón Grabar del aparato.
4	A la même fonction que le bouton « Mémoire/Mode » sur l'appareil.	Perform same function as “mem/mode” button on the unit.	Voer dezelfde functie uit als de "mem/mode-knop" van de eenheid.	Führt Sie die gleiche Funktion wie die „mem/mode“-Taste am Gerät aus.	Misma función que el botón Memoria/modo del aparato.

	FR	EN	NL	DE	ES
5	En mode USB, SD, CD ou BT, accéder à la piste précédente (appui court) / lire à rebours en vitesse accélérée (appui long). En mode FM, sélectionner une station de radio.	In USB, SD, CD or BT mode, accesses the previous track (short press)/scans backwards at high speed (long press). In FM mode, selects a radio station.	Ga in USB-, SD-, CD- of BT-modus naar de vorige track (korte druk op de knop) / versneld van achter naar voor afspelen (lange druk op de knop). Selecteer een radiozender in FM-modus.	In der USB-, SD-, CD- oder BT-Betriebsart den vorherigen Track aufrufen (kurzes Drücken) / schneller Rücklauf (langes Drücken). Auf FM einen Radiosender auswählen.	En modo USB, SD, CD o BT, acceder a la pista anterior (pulsación breve) / reproducir rápidamente hacia atrás (pulsación larga). En modo FM, seleccionar una emisora de radio.
6	Arrêter / Balayage récepteur	Stop / Receiver scan	Stoppen / Scannen ontvanger	Stoppen / Sendersuchlauf	Parar/Sintonizar receptor
7	Diminuer le volume	Lowers the volume	Volume verlagen	Die Lautstärke verringern	Bajar el volumen
8	A la même fonction que le bouton « Album/présélection précédente » sur l'appareil.	Perform same function as “album down / preset down” button on the unit.	Voer dezelfde functie uit als de "album down / preset down-knop" van de eenheid.	Führt Sie die gleiche Funktion wie die „album down / preset down“-Taste am Gerät aus.	Misma función que el botón Álbum anterior/ preselección anterior del aparato.
9	A la même fonction que le bouton « Album/présélection suivante » sur l'appareil.	Perform same function as “album up / preset up” button on the unit.	Voer dezelfde functie uit als de "album down / preset down-knop" van de eenheid.	Führt Sie die gleiche Funktion wie die „album up / preset up“-Taste am Gerät aus.	Misma función que el botón Álbum siguiente/preselección siguiente del aparato.
10	Désactiver le volume	Disables the volume	Volume uitschakelen	Die Lautstärke deaktivieren	Desactivar el volumen
11	Ouvre et ferme la fente du lecteur CD.	Open and close the cd door.	Open en sluit de cd-lade.	Öffnet und schließt die CD-Schublade.	Abrir y cerrar la bandeja de CD.
12	Sélectionner la source de lecture	Selects the play source	De leesbron selecteren	Die Wiedergabequelle auswählen	Seleccionar la fuente de reproducción
13	A la même fonction que le bouton « menu » sur l'appareil.	Perform same function as “menu” button on the unit.	Voer dezelfde functie uit als de "menu-knop" van de eenheid.	Führt Sie die gleiche Funktion wie die „menu“-Taste am Gerät aus.	Misma función que el botón Menú del aparato.
14	En mode USB, SD, CD ou BT, accéder à la piste suivante (appui court) / lire en vitesse accélérée (appui long). En mode FM, sélectionner une station de radio.	In USB, SD, CD or BT mode, accesses the next track (short press)/scans forwards at high speed (long press). In FM mode, selects a radio station.	Ga in USB-, SD-, CD- of BT-modus naar de volgende track (korte druk op de knop) / versneld van achter naar voor afspelen (lange druk op de knop). Selecteer een radiozender in FM-modus.	In der USB-, SD-, CD- oder BT-Betriebsart den nächsten Track aufrufen (kurzes Drücken) / schneller Vorlauf (langes Drücken). Auf FM einen Radiosender auswählen.	En modo USB, SD, CD o BT, acceder a la pista siguiente (pulsación breve) / reproducir rápidamente hacia delante (pulsación larga). En modo FM, seleccionar una emisora de radio.
15	Débuter ou mettre en pause la lecture / annuler l'appairage en cours en mode BT / Sélectionner	Starts or pauses playback/cancels the current pairing in BT mode / Select	Het afspelen starten of pauzeren / de huidige pairing in BT-modus annuleren / Selecteren	Wiedergabe starten oder Pause / Abbrechen des laufenden Pairings in der BT-Betriebsart / Auswählen	Reproducir o pausar / cancelar el emparejamiento en curso por Bluetooth / Seleccionar
16	Augmenter le volume	Increases the volume	Volume verhogen	Die Lautstärke erhöhen	Subir el volumen

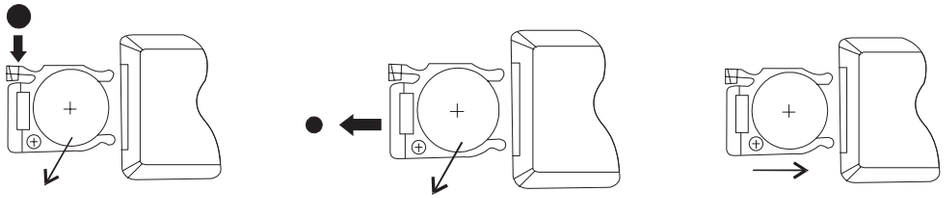
UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Certains éclairages de type Néon peuvent perturber le signal de la télécommande.

- Orientez la télécommande vers le capteur infrarouge situé sur la face avant de la platine vinyle pour que ce dernier reçoive les informations transmises.
- La portée de la télécommande est de 6 mètres.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstacles entre la télécommande et le capteur infrarouge et que la lumière du soleil ou une autre source lumineuse ne se reflètent pas dessus.

REMPLACEMENT DE LA PILE

Pour insérer la pile dans la télécommande ou effectuer son remplacement, veuillez procéder comme suit :



1. Appuyez sur la touche d'éjection du compartiment à pile, et ouvrez complètement le tiroir.
2. Insérez la pile de type CR 2025 en respectant les polarités (+/-).
3. Replacez le compartiment à pile à l'intérieur de la télécommande.

- Utilisez uniquement le type de pile spécifiée dans cette notice.
- La performance de la télécommande est optimale dans un angle de 30° par rapport au capteur de la télécommande. Si la plage de fonctionnement se réduit, il est peut être nécessaire de remplacer la pile.

Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre platine vinyle pendant une longue période, retirez la pile de la télécommande.

AVERTISSEMENT : Ne pas ingérer la pile. Danger de brûlure chimique.

La télécommande fournie avec ce produit contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en 2 heures seulement et peut entraîner la mort.
Conserver les piles neuves et usées hors de portée des enfants. Si le compartiment pile ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit et tenir hors de portée des enfants.
En cas de doute concernant le fait que les piles pourraient avoir été avalées ou introduites dans une partie quelconque du corps, consulter immédiatement un médecin.

consignes d'usage

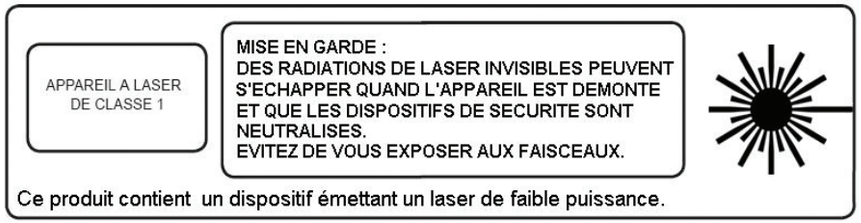
AVANT D'UTILISER L'APPAREIL POUR LA PREMIÈRE FOIS, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS SE RAPPORTANT À LA SÉCURITÉ ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Consignes de sécurité

Aucune pièce de cet appareil ne peut être réparée ou remplacée par l'utilisateur. Confiez les réparations et l'entretien exclusivement à un personnel qualifié. Tout démontage de l'appareil entraînera l'annulation de la garantie.

- Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil corresponde bien à celle de votre installation électrique.
- N'utilisez pas l'appareil :
  1. si le cordon d'alimentation ou le bloc secteur ont été endommagés de quelque façon que ce soit,
  2. en cas de mauvais fonctionnement,
  3. si vous l'avez laissé tomber,
  4. s'il est tombé dans l'eau ou s'il a été exposé à la pluie.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être écrasé ou coincé, en particulier au niveau de l'adaptateur secteur, des prises de courant et au point de raccordement à l'appareil.
- Lorsque vous débranchez le câble d'alimentation, tirez-le toujours au niveau de l'adaptateur secteur, ne tirez pas sur le câble lui-même.
- **Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.**
- Ne manipulez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou l'adaptateur secteur avec les mains mouillées. Branchez le câble d'alimentation sur une prise secteur facilement accessible.
- L'appareil est uniquement destiné à une utilisation en intérieur.
- Veillez à installer l'appareil sur une surface plane et stable (évitez, en particulier, de le placer sur des tissus ou des moquettes).
- N'installez pas cet appareil à proximité d'une quelconque source de chaleur, telle qu'un radiateur, une arrivée d'air chaud, un four ou tout autre appareil (notamment les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Veuillez ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil et à la poussière.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau ou d'une source d'humidité, telle qu'une baignoire, un lavabo, un évier de cuisine, une piscine, dans un sous-sol humide ou tout autre emplacement humide.
- Ne placez pas de sources de flamme nues (une bougie allumée, par exemple) sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.
- Veillez à ne pas éclabousser ou renverser un liquide sur l'appareil et à ne pas placer d'objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil.
- Une ventilation adéquate d'au moins 5 cm autour de l'appareil est nécessaire pour assurer une bonne ventilation.

- N’installez pas cet appareil dans un espace restreint comme une bibliothèque, derrière des rideaux etc. afin de permettre une ventilation suffisante.
- Ne pas ouvrir l’appareil pour quelque raison que ce soit.
- N’utilisez jamais d’objets pointus pour accéder à l’intérieur de l’appareil.
- L'appareil doit être branché sur une prise secteur. La prise doit rester aisément accessible après l’installation de l’appareil.
- Débranchez cet appareil pendant les orages ou au cours des longues périodes de non-utilisation afin d’éviter de l’endommager.
- L’appareil doit être éteint avant de débrancher l'adaptateur secteur.
- Cet appareil n’est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d’expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l’intermédiaire d’une personne responsable de leur sécurité, d’une surveillance ou d’instructions préalables concernant l’utilisation de l’appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s’assurer qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.
- Si votre appareil fonctionne de manière inhabituelle, et particulièrement s’il émet des sons ou des odeurs qui vous paraissent anormaux, débranchez-le immédiatement et faites le examiner par un réparateur qualifié.
- Utilisez cet appareil uniquement dans des climats modérés. Évitez les climats tropicaux et particulièrement humides.
- Débranchez l’appareil avant tout nettoyage. Nettoyez-le uniquement à l’aide d’un chiffon doux et sec et évitez l’usage d’aérosols.



Fréquences radioélectriques

Votre appareil transmet et reçoit des fréquences radioélectriques autour de 2,4 Ghz. Ces émissions peuvent perturber le fonctionnement de nombreux appareils électroniques. Afin d’éviter tout accident, n’utilisez pas cette platine vinyle lorsque vous vous situez dans les endroits suivants :
- endroits où du gaz inflammable est présent, dans un hôpital, un train, un avion ou une station essence,
- à proximité de portes automatiques ou d’alarmes incendie.

Si vous possédez un stimulateur cardiaque ou autre prothèse, demandez conseil à votre médecin.

Le récepteur fonctionne dans un rayon d’environ 8 mètres. La portée de communication peut varier selon les obstacles (personne, métal, mur, etc.) ou l’environnement électromagnétique.

Platine vinyle

Nettoyez la pointe de la cellule régulièrement avec une brosse douce pour éviter l'accumulation de poussière.

Lorsque le son est distordu ou de mauvaise qualité, vérifiez le diamant et si besoin procédez à son remplacement.
Nettoyez de temps en temps le couvercle anti poussières avec un chiffon doux et humide. N'utilisez jamais de produits à base d'essence ou d'alcool.

Recyclage de la pile

Ne jetez pas la pile avec les ordures ménagères. Afin de préserver l’environnement, débarrassez-vous de la pile conformément aux réglementations en vigueur.

Déposez-la dans votre conteneur à piles le plus proche ou rapportez-la dans votre magasin.
Ne rechargez jamais une pile non-rechargeable, ne démontez pas la pile, ne la jetez pas dans un feu.
Ne l'exposez pas à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.

Ne l'incinérez pas.

utilisation de base

Branchement

1. Branchez l'adaptateur d'alimentation externe à la fiche Jack de l'adaptateur d'alimentation externe
2. Tournez la molette d'alimentation pour allumer l'appareil ; l'indicateur de veille (rouge) s'éteint. Si le rétroéclairage sur l'écran LCD s'allume, cela signifie que l'alimentation électrique est normale et que votre appareil est prêt à être utilisé.

Réglage de l'horloge

1. Quand l'indicateur de veille (rouge) est allumé, l'appareil est en mode veille.
2. Pendant le mode veille, choisissez entre le mode 12 h ou 24 h : appuyez sur le bouton Mode en le maintenant enfoncé 3 à 5 secondes, jusqu'à ce que 12 h / 24 h clignote à l'écran. Appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou Passer à la piste précédente⏮ pour sélectionner le mode 12 h / 24 h. Appuyez de nouveau sur le bouton Mode pour confirmer votre sélection.
3. Réglage de l'heure : appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ pour régler l'heure, puis appuyez de nouveau sur le bouton Mode pour confirmer.
4. Réglage des minutes : après avoir effectué l'étape 3, appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ pour régler les minutes, puis appuyez de nouveau sur le bouton Mode pour confirmer.
5. Réglage du jour : après avoir effectué l'étape 3, appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ pour régler le jour, puis appuyez de nouveau sur le bouton Mode pour confirmer.
6. Réglage du mois : après avoir effectué l'étape 3, appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ pour régler le mois, puis appuyez de nouveau sur le bouton Mode pour confirmer.
7. Réglage de l'année : après avoir effectué l'étape 3, appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ pour régler l'année, puis appuyez de nouveau sur le bouton Mode pour confirmer.

Écouter la radio FM

RÉGLAGE DE LA RADIO FM

1. Appuyez sur le bouton Source plusieurs fois pour activer le mode « FM ».
2. Recherchez la station que vous souhaitez en appuyant sur les boutons Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ pendant 1 à 2 secondes, puis relâcher.
3. L'appareil effectue une recherche automatique et s'arrête lorsqu'une station radio est détectée.

PRÉSÉLECTION MANUELLE DE STATIONS RADIO FM

1. Quand la station radio souhaitée est détectée, appuyez sur le bouton Mode et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran LCD indique « preset store » (enregistrement de la présélection).
2. Appuyez sur les boutons Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ pour sélectionner le numéro du programme afin d'enregistrer la station de radio souhaitée.
3. Appuyez sur le bouton Sélectionner pour confirmer, l'écran LCD indiquera alors « stored » (enregistré).
4. Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que vous ayez trouvé et enregistré toutes les stations radio souhaitées.

5. Appuyez sur Présélection suivante ou Présélection précédente pour choisir les stations de radio présélectionnées.
6. Le nombre de stations pouvant être trouvées et enregistrées dépend de la réception dans la région ou le pays d'utilisation.

PRÉSÉLECTION AUTOMATIQUE DE STATIONS RADIO FM

1. En mode Radio FM, appuyez sur le bouton Balayage récepteur ; l'unité balaye automatiquement les fréquences radio. Une fois la station recherchée trouvée, elle est automatiquement enregistrée, en commençant par le numéro de programme 1.
2. Balayage automatique en cours ; l'écran LCD affiche « auto-scanning » (balayage automatique). Une fois terminé, l'écran LCD affiche « auto end » (arrêt automatique).
3. Appuyez sur Présélection suivante ou Présélection précédente pour choisir les stations de radio présélectionnées.
4. Le nombre de stations pouvant être trouvées et enregistrées dépend de la réception dans la région ou le pays d'utilisation.

INFORMATION SUR LES STATIONS DE RADIO FM

En mode radio FM, appuyez plusieurs fois sur le bouton Info ; l'écran LCD affiche les informations relatives aux stations radio FM (le cas échéant), notamment le nom de la radio, le type de programme, si le son est en stéréo ou mono, l'heure et la date.

MENU DES STATIONS DE RADIO FM

En mode radio FM, appuyez sur le bouton Menu et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ plusieurs fois ; l'écran LCD affiche alors :

- Réglage du balayage : appuyez sur le bouton Sélectionner, puis appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ plusieurs fois pour sélectionner « All stations » (toutes les stations) et « Strong stations only » (stations majeures uniquement). Appuyez sur le bouton Sélectionner pour confirmer. Ce réglage détermine la sensibilité du balayage automatique. L'option sélectionnée affichera « * » à droite de l'écran LCD.
- Réglage audio : appuyez sur le bouton Sélectionner, puis appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ plusieurs fois pour sélectionner « stereo allowed » (stéréo autorisé) et « forced mono » (mono forcé). Appuyez sur le bouton Sélectionner pour confirmer. L'option sélectionnée affichera « * » à droite de l'écran LCD.
- Système : appuyez sur le bouton Sélectionner puis sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ plusieurs fois pour sélectionner la langue, la réinitialisation, la mise à jour du logiciel ou la version du logiciel. Appuyez sur le bouton Sélectionner pour confirmer. L'option sélectionnée affichera « * » à droite de l'écran LCD.

- « Language » désigne la langue sélectionnée pour l'interface de fonctionnement.
- « Factory reset » est la sélection de la réinitialisation aux paramètres par défaut.
- « Software upgrade » est nécessaire pour mettre à jour le logiciel.
- « SW version » permet de connaître la version du logiciel.

RÉCEPTION FM ET FM STÉRÉO

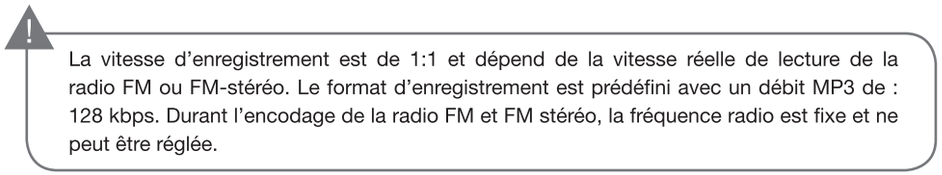
- Appuyez sur le bouton Sélectionner pour choisir entre le mode FM mono ou FM stéréo. Quand le signal stéréo est faible, il est préférable de recevoir le programme en mono.
- L'icône « St » s'affiche à l'écran pour indiquer que le mode utilisé est FM stéréo.

CONSEILS POUR UNE MEILLEURE RÉCEPTION

FM : Si nécessaire, sortez l'antenne télescopique pour améliorer la réception radio.

ENCODAGE DE LA RADIO FM ET FM STÉRÉO

1. Appuyez sur le bouton Source plusieurs fois pour activer le mode « FM ».
2. Insérez un dispositif de mémoire (clés USB, carte SD ou carte MMC).
3. Appuyez sur le bouton Enregistrer et patientez 3 à 5 secondes, le temps que l'appareil lise le dispositif mémoire. L'icône USB ou SD clignote.
4. Appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ pour choisir le mode souhaité (USB ou SD) pour l'encodage. Puis appuyez de nouveau sur le bouton Enregistrer pour confirmer. Le système passe au mode d'encodage après quelques secondes.
5. Si vous insérez uniquement une clé USB, une carte SD ou une carte MMC, l'étape 4 peut être passée.
6. L'icône USB ou SD clignote à l'écran pendant l'encodage.
7. Pour terminer l'encodage, appuyez sur le bouton Arrêter ■ ; l'écran indique alors « end » (arrêt) et repasse au mode FM.



La vitesse d'enregistrement est de 1:1 et dépend de la vitesse réelle de lecture de la radio FM ou FM-stéréo. Le format d'enregistrement est prédéfini avec un débit MP3 de : 128 kbps. Durant l'encodage de la radio FM et FM stéréo, la fréquence radio est fixe et ne peut être réglée.

Écouter la radio DAB

1. Appuyez sur le bouton Source plusieurs fois pour sélectionner le mode DAB, et appuyez sur le bouton Balayer afin que l'appareil balaye les stations DAB automatiquement.
2. Appuyez sur le bouton Info plusieurs fois pour oBTenir des données sur la station en cours de lecture, notamment :

- DLS (texte) – L'écran indiquera « playing » (lecture) en cas d'absence de texte
- Force du signal
- Type de programme (l'écran indique « no pty » s'il le type de programme n'est pas fourni)
- Nom de l'ensemble (nom de la station)
- Fréquence et canal (ex. : 5 A 174,928 Mhz)
- Erreur de réception
- Débit et statut audio (ex. : 192 Kbps / DAB+)
- Heure (heure fournie par la station)
- Date (date fournie par la station)

3. Appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ plusieurs fois pour que l'écran affiche le nom abrégé de la station. Appuyez sur le bouton Sélectionner pour confirmer que la station DAB désirée a été trouvée. Si vous n'appuyez pas sur le bouton Sélectionner, l'appareil passe automatiquement à la station suivante au bout de 3 secondes.
4. Le nombre de stations pouvant être trouvées et enregistrées dépend de la réception dans la région ou le pays d'utilisation.
5. Stations DAB présélectionnées : appuyez sur le bouton Mémoire et maintenez-le enfoncé ; l'écran indique « preset store » (Présélection enregistrée), tournez la molette de réglage ⏭ pour sélectionner le numéro de programme afin de l'enregistrer, puis appuyez sur le bouton Sélectionner pour confirmer [l'affichage indique « empty » (vide) si le numéro du programme n'a pas encore été stocké]. L'écran indique alors « stored » (enregistré). Appuyez sur le bouton Présélection suivante ou Présélection précédente pour écouter une station enregistrée.

RÉGLAGE RADIO DAB

1. En mode radio DAB, appuyez sur bouton Menu et maintenez-le enfoncé. L'écran LCD affiche « full scan » (balayage complet), puis appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ plusieurs fois pour sélectionner les fonctions suivantes :

- Balayage complet : appuyez sur le bouton Sélectionner pour confirmer, l'unité fait automatiquement défiler les stations DAB disponibles.
- Réglage manuel : appuyez sur le bouton Sélectionner pour confirmer, puis appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ pour sélectionner la fréquence radio DAB manuellement, appuyez de nouveau sur le bouton Sélectionner pour confirmer si la fréquence désirée a été trouvée.
- DRC : appuyez sur le bouton Sélectionner pour confirmer, puis appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ plusieurs fois pour sélectionner « off », « low » ou « high », puis appuyez de nouveau sur le bouton Sélectionner pour confirmer. L'option sélectionnée affichera « * » à droite de l'écran LCD.
- Prune : appuyez sur le bouton Sélectionner pour confirmer, puis appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ plusieurs fois pour sélectionner « yes » (oui) ou « no » (non), puis appuyez de nouveau sur le bouton Sélectionner pour confirmer. Cette action permet d'annuler toutes les stations invalides après un balayage complet.
- Système : appuyez sur le bouton Sélectionner pour confirmer, puis appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ plusieurs fois pour sélectionner la langue, la réinitialisation, la mise à jour du logiciel ou la version du logiciel. Appuyez sur le bouton Sélectionner pour confirmer. L'option sélectionnée affichera « * » à droite de l'écran LCD.

- « Language » désigne la langue sélectionnée pour l'interface de fonctionnement.
- « Factory reset » est la sélection de la réinitialisation aux paramètres par défaut.
- « Software upgrade » est nécessaire pour mettre à jour le logiciel.
- « SW version » permet de connaître la version du logiciel.

CONSEILS POUR UNE MEILLEURE RÉCEPTION

DAB : si nécessaire, sortez l'antenne télescopique pour améliorer la réception radio.

ENCODAGE RADIO DAB

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton Source pour activer le mode DAB.
2. Insérez un dispositif de mémoire (clés USB, carte SD ou carte MMC).
3. Appuyez sur le bouton Enregistrer et patientez 3 à 5 secondes, le temps que l'appareil lise le dispositif mémoire. L'icône USB ou SD clignote.
4. Appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ▶▶| ou précédente |◀◀ pour choisir le mode souhaité (USB ou SD) pour l'encodage. Puis appuyez de nouveau sur le bouton Enregistrer pour confirmer. Le système passe au mode d'encodage après quelques secondes.
5. Si vous insérez uniquement une clé USB, une carte SD ou une carte MMC, l'étape 4 peut être passée.
6. L'icône USB ou SD clignote à l'écran pendant l'encodage.
7. Pour terminer l'encodage, appuyez sur le bouton Arrêter ■ ; l'écran indique alors « end » (arrêt) et repasse au mode DAB.

> ! La vitesse d'enregistrement est de 1:1 et dépend de la vitesse réelle de lecture de la radio FM ou FM-stéréo. Le format d'enregistrement est prédéfini avec un débit MP3 de : 128 kbps. Durant l'encodage de la radio DAB, la fréquence radio est fixe et ne peut être réglée.

Platine tourne-disque et encodage

ATTENTION :

- Retirez la protection du stylet.
- Veillez à ce que le bras de lecture soit détaché du repose-bras avant de l'utiliser. Replacez-le sur le repose-bras après utilisation.

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton Source jusqu'à pouvoir sélectionner « Phono » à l'écran.
2. Réglez le sélecteur de vitesse sur la bonne position selon le type de disque à lire.
3. Placez le disque sur le plateau, utilisez l'adaptateur 45 tours si nécessaire.
4. Levez le lève-bras vers le haut pour soulever le bras de lecture du repose-bras, et avancez-le doucement sur le côté du disque. Le plateau commence à tourner.
5. Abaissez doucement le lève-bras pour baisser le bras de lecture afin qu'il entre en contact avec le disque. La platine tourne-disque commence à lire le disque.
6. Levez le lève-bras vers le haut pour soulever le bras de lecture du repose-bras ; le plateau continue de tourner, mais la platine arrête de jouer. Pour continuer la lecture, l'utilisateur doit abaisser le lève-bras.
7. Ajustez le volume au niveau souhaité.
8. À la fin du disque, le plateau s'arrête automatiquement de tourner. Levez le lève-disque vers le haut pour soulever le bras de lecture et déplacez-le vers le repose-bras, puis abaissez le lève-disque.
9. Pour arrêter manuellement le tourne-disque, soulevez le bras de lecture du disque et replacez-le sur le repose-bras.

> ! Sur certains types de disque, la zone d'arrêt automatique se trouve en dehors des réglages de l'appareil, par conséquent ces disques s'arrêtent avant la fin de la dernière piste. Dans ce cas, mettez l'arrêt automatique sur la position « off » pour que le disque tourne jusqu'à la fin et ne s'arrête pas automatiquement (pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation ou remettez l'arrêt automatique sur la position « on » pour que le plateau arrête de tourner). Puis replacez le bras de lecture dans le repose-bras.

ENCODAGE DE LA PLATINE TOURNE-DISQUE

1. Appuyez sur le bouton Source plusieurs fois pour activer « Phono » à l'écran, puis insérez le dispositif mémoire (clé USB, carte SD ou carte MMS).
2. Appuyez sur le bouton Enregistrer et patientez 3 à 5 secondes, le temps que l'appareil lise le dispositif mémoire. L'icône USB ou carte clignote.
3. Appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ▶▶| ou précédente |◀◀ pour choisir le mode souhaité (USB ou SD) pour l'encodage. Puis appuyez de nouveau sur le bouton Enregistrer pour confirmer. Le système passe au mode d'encodage après quelques secondes.
4. Si vous insérez uniquement une clé USB, une carte SD ou une carte MMC, l'étape 3 peut être passée.
5. L'icône USB ou SD clignote à l'écran pendant l'encodage.
6. Pour terminer l'encodage, appuyez sur le bouton Arrêter ■ ; l'écran indique alors « end » (arrêt) et repasse en mode tourne-disque.

> ! La vitesse d'enregistrement est de 1:1 et dépend de la vitesse de lecture réelle du tourne-disque. Le format d'enregistrement est prédéfini avec un débit MP3 de : 128 kbps

Prise Jack entrée AUX et encodage

Appuyez sur le bouton Source pour sélectionner « AUX » à l'écran, puis connectez l'appareil audio externe (tel que le lecteur CD) à la prise Jack entrée AUX. Le signal audio généré par l'appareil audio externe peut être détecté par le système.

ENCODAGE ENTRÉE AUX

1. Appuyez sur le bouton Source pour sélectionner « AUX » à l'écran, puis insérez le dispositif mémoire (clé USB, carte SD ou carte MMS).
2. Appuyez sur le bouton Enregistrer et patientez 3 à 5 secondes, le temps que l'appareil lise le dispositif mémoire. L'icône USB ou SD clignote.
3. Appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ▶▶| ou précédente |◀◀ pour choisir le mode souhaité (USB ou SD) pour l'encodage. Puis appuyez de nouveau sur le bouton Enregistrer pour confirmer. Le système passe au mode d'encodage après quelques secondes.
4. Si vous insérez uniquement une clé USB, une carte SD ou une carte MMC, l'étape 3 peut être passée.
5. L'icône USB ou SD clignote à l'écran pendant l'encodage.
6. Pour terminer l'encodage, appuyez sur le bouton Arrêter ■ ; l'écran indique alors « tape » (enregistrement) et repasse au mode AUX.

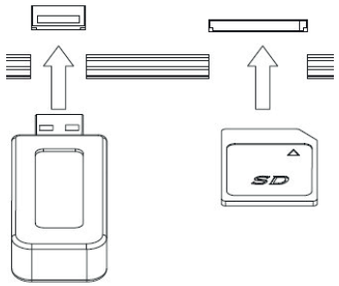
La vitesse d'enregistrement est de 1:1 et dépend de la vitesse de lecture réelle de l'appareil audio externe. Le format d'enregistrement est prédéfini avec un débit MP3 de : 128 kbps

Lecture de musique MP3/WMA avec le support de stockage USB ou la carte mémoire

CONNEXION

Le système est capable de décoder et de lire tous les fichiers MP3/WMA stockés dans le support mémoire avec un port de connexion USB ou une carte mémoire SD/MMC.

1. Branchez la fiche USB face vers le haut en veillant à l'enfoncer complètement, ou insérez la carte mémoire en respectant le sens de la flèche sur l'étiquette de celle-ci. Insérez-la bien droite sans la plier.
2. Enfoncer la clé USB ou la carte SD/MMC à l'envers pourrait endommager le système audio ou la clé/carte. Assurez-vous de respecter le sens de la clé USB ou de la carte mémoire avant de l'enfoncer.



3. Appuyez sur le bouton Source plusieurs fois pour sélectionner « USB » ou « carte » à l'écran, puis insérez le dispositif mémoire (clé USB, carte SD ou carte MMS).
4. Le système commencera à lire le support de stockage immédiatement après la sélection de la fonction, et l'affichage affichera le nombre total de fichiers MP3/WMA (ex. : 016).
5. Ensuite, le système commencera automatiquement la lecture audio du dispositif souhaité (clé USB ou carte SD/MMC).

BOUTON LECTURE/PAUSE

- Appuyez sur le bouton « lecture/pause » une fois pour arrêter la lecture, et appuyez dessus de nouveau pour continuer.

BOUTON ARRÊTER

- Appuyez sur le bouton ■ pour arrêter la lecture audio, puis l'écran affichera le nombre total de fichiers MP3/WMA. Ensuite, l'utilisateur peut tourner la molette de réglage pour sélectionner le fichier précédent ou suivant.

MOLETTE DE RÉGLAGE

- Pendant la lecture MP3/WMA, appuyez une fois sur le bouton Passer à la piste suivante ▶▶| pour lire le fichier suivant. Appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ▶▶| et maintenez-le enfoncé pour faire avance rapide.
- Pendant la lecture MP3/WMA, appuyez une fois sur le bouton Passer à la piste précédente |◀◀ pour lire le fichier précédent. Appuyez sur le bouton Passer à la piste précédente |◀◀ et maintenez-le enfoncé pour faire retour rapide.

RECHERCHE DE DOSSIER

Appuyez sur Album précédent ou Album suivant pour chercher dans le dossier (f-01) précédent ou suivant.

FONCTION RÉPÉTER

En lecture audio, appuyez une fois sur le bouton Mode pour jouer la même piste en continu. Appuyez sur le bouton Mode plusieurs fois ; l'utilisateur peut choisir entre répéter une fois la piste, répéter l'album, répéter toutes les pistes, et des répétitions aléatoires.

Si vous branchez un lecteur MP3 dans l'appareil via le port USB, il se peut que, en raison de possibles variations dans le format d'encodage MP3, le lecteur ne parvienne pas à lire les fichiers via le port USB. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil. Le problème provient du fait qu'il existe un très grand nombre de producteurs de supports USB et SD. Les solutions et formats varient d'un support à l'autre. Par conséquent, nous ne garantissons pas que cet appareil est compatible avec tous les supports USB et toutes les cartes SD de toutes les marques. L'appareil est compatible avec les cartes SD jusqu'à 8 Go.

PROGRAMMATION DES PISTES

Jusqu'à 99 pistes peuvent être programmées pour le fichier MP3/WMA et être lues dans n'importe quel ordre. Avant utilisation, veillez à ce que l'appareil soit sur le mode Arrêt avant de procéder à la programmation:

1. Placez-vous sur la fonction USB ou carte mémoire et appuyez sur le bouton Arrêter ■.
2. Appuyez sur le bouton Mode ; la lettre « p » apparaît à la gauche de l'écran LCD. De plus, il affiche le numéro du programme (P-01) et des chiffres correspondant au numéro de piste (001) à programmer.
3. Choisissez la piste que vous souhaitez écouter en appuyant sur le bouton Passer à la piste suivante ▶▶| ou précédente |◀◀, appuyez sur le bouton Mode et enregistrez la piste en mémoire.
4. Répétez les étapes 3 et 4 afin d'enregistrer de nouvelles pistes dans la mémoire, si nécessaire.
5. Une fois que toutes les pistes désirées ont été programmées, appuyez sur le bouton « lecture/pause » pour lire les pistes dans l'ordre établi.
6. Appuyez sur le bouton Arrêter ■ pour arrêter de lire les pistes programmées, appuyez de nouveau sur le bouton Arrêter ■ pour annuler la programmation, la lettre « p » à gauche de l'écran LCD disparaît alors.

COPIE D'UN FICHIER MP3/WMA

L'appareil vous permet de copier le fichier depuis la clé USB vers la carte SD et vice-versa 1 fichier à la fois, 1 dossier à la fois, ou tous les fichiers d'un coup.

Copie d'une piste

1. Insérez la clé USB ou la carte SD/MMC et placez-vous sur la fonction USB ou carte mémoire.
2. Appuyez sur le bouton Enregistrer pendant la lecture de la piste à copier. Les lettres « one » se mettent à clignoter à l'écran. Appuyez de nouveau sur le bouton Enregistrer pour confirmer.
3. L'icône USB ou SD clignote à l'écran. La copie est en cours de réalisation.
4. Une fois la copie terminée, l'appareil arrête automatiquement la lecture.
5. L'écran indique « end » et repasse au mode USB ou SD.

Copie d'un dossier

1. Insérez le support de stockage USB ou la carte SD/MMC, placez-vous sur la fonction USB ou carte mémoire et appuyez sur le mode Arrêt après la lecture de l'appareil.
2. Appuyez sur Album précédent ou Album suivant pour trouver le dossier que vous souhaitez copier.
3. Appuyez sur le bouton Enregistrer, « one » clignote alors à l'écran. Appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ pour sélectionner « folder » (dossier) à l'écran. Appuyez de nouveau sur le bouton Enregistrer pour confirmer.
4. L'icône USB ou SD clignote à l'écran. La copie est en cours de réalisation.
5. Lorsque l'icône USB ou SD arrête de clignoter, cela signifie que la copie du dossier est terminée.

Copie de toutes les pistes

1. Insérez le support de stockage USB ou la carte SD/MMC, placez-vous sur la fonction USB ou carte mémoire et appuyez sur le mode Arrêt après la lecture de l'appareil.
2. Appuyez sur le bouton Enregistrer, « one » clignote alors à l'écran. Appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ pour sélectionner « all » (tous) à l'écran. Appuyez de nouveau sur le bouton Enregistrer pour confirmer.
3. L'icône USB ou SD clignote à l'écran. La copie est en cours de réalisation.
4. Lorsque l'icône USB ou SD arrête de clignoter, cela signifie que la copie de toutes les pistes est terminée.

> ! Si vous appuyez sur le bouton Enregistrer pendant la lecture en mode USB ou SD, le fichier effectue la copie du format USB à SD, ou SD à USB.

Lecture et encodage de CD

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton Source jusqu'à pouvoir sélectionner « CD » à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton de la fente du lecteur CD pour qu'elle s'ouvre, placez le CD dans le compartiment et repoussez-le pour le fermer.
3. L'appareil commence la lecture du CD :

BOUTON LECTURE/PAUSE

- Appuyez sur le bouton « lecture/pause » une fois pour arrêter la lecture, et appuyez dessus de nouveau pour continuer.

BOUTON ARRÊTER

- Appuyez sur le bouton Arrêter ■ pour arrêter la lecture audio, puis l'écran affichera le nombre total de pistes. L'utilisateur peut appuyer sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ pour sélectionner les pistes.

BOUTON PASSER À LA PISTE SUIVANTE/PRÉCÉDENTE

- Pendant la lecture du CD, appuyez une fois sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ pour lire le fichier suivant. Appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ et maintenez-le enfoncé pour faire avance rapide.
- Pendant la lecture du CD, appuyez une fois sur le bouton Passer à la piste précédente ⏮ pour lire le fichier précédent. Appuyez sur le bouton Passer à la piste précédente ⏮ et maintenez-le enfoncé pour faire retour rapide.

RECHERCHE DE DOSSIER

Appuyez sur Album précédent ou Album suivant pour chercher dans le dossier précédent ou suivant.

FONCTION RÉPÉTER

- En lecture audio, appuyez une fois sur le bouton Mode pour jouer la même piste en continu. Appuyez sur le bouton Mode plusieurs fois ; l'utilisateur peut choisir entre répéter une fois la piste, répéter l'album, répéter toutes les pistes, et des répétitions aléatoires.

PROGRAMMATION DES PISTES

Jusqu'à 99 pistes MP3 et 20 pistes audio de CD peuvent être programmées et lues dans n'importe quel ordre. Avant utilisation, veillez à ce que l'appareil soit sur le mode Arrêt avant de procéder à la programmation:

1. Placez-vous dans le mode CD et appuyez sur le bouton Arrêter ■.
2. Appuyez sur le bouton Mode ; la lettre « p » apparaît à la gauche de l'écran LCD. De plus, il affiche le numéro du programme (P-01) et des chiffres correspondant au numéro de piste (001) à programmer.
3. Choisissez la piste que vous souhaitez écouter en appuyant sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮, appuyez sur le bouton Mode et enregistrez la piste en mémoire.
4. Répétez les étapes 3 et 4 afin d'enregistrer de nouvelles pistes dans la mémoire, si nécessaire.
5. Une fois que toutes les pistes désirées ont été programmées, appuyez sur le bouton « lecture/pause » pour lire les pistes dans l'ordre établi.
6. Appuyez sur le bouton Arrêter ■ pour arrêter de lire les pistes programmées, appuyez de nouveau sur le bouton Arrêter ■ pour annuler la programmation, la lettre « p » à gauche de l'écran LCD disparaît alors.

COPIE DE CD

L'appareil vous permet de copier la piste depuis le CD vers une clé USB ou une carte SD et vice-versa 1 fichier à la fois, 1 dossier à la fois, ou tous les fichiers d'un coup.

Copie d'une piste

1. Insérez le support de stockage USB ou la carte SD/MMC et appuyez sur le bouton Source pour sélectionner le mode CD.
2. Appuyez sur le bouton Enregistrer pendant la lecture de la piste à copier depuis le CD. Les lettres « one » se mettent à clignoter à l'écran. Appuyez de nouveau sur le bouton Enregistrer pour confirmer.
3. L'icône USB ou SD clignote à l'écran. La copie est en cours de réalisation.
4. Une fois la copie terminée, l'appareil arrête automatiquement la lecture.
5. L'écran indique « end » et retourne au mode CD.

Copie d'un dossier (pour les disques MP3/WMA uniquement)

1. Insérez le CD, placez-vous dans le mode CD et appuyez sur le mode Arrêt après la lecture de l'appareil.
2. Appuyez sur Album précédent ou Album suivant pour trouver le dossier que vous souhaitez copier.
3. Appuyez sur le bouton Enregistrer, « one » clignote alors à l'écran. Appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ pour sélectionner « folder » (dossier) à l'écran. Appuyez de nouveau sur le bouton Enregistrer pour confirmer.
4. L'icône USB ou SD clignote à l'écran. La copie est en cours de réalisation.
5. Lorsque l'icône USB ou SD arrête de clignoter, cela signifie que la copie du dossier est terminée.

Copie de toutes les pistes

1. Insérez le CD, placez-vous dans le mode CD et appuyez sur le mode Arrêt après la lecture de l'appareil.
2. Appuyez sur le bouton Enregistrer, « one » clignote alors à l'écran. Appuyez sur le bouton Passer à la piste suivante ⏭ ou précédente ⏮ pour sélectionner « all » (tous) à l'écran. Appuyez de nouveau sur le bouton Enregistrer pour confirmer.
3. L'icône USB ou SD clignote à l'écran. La copie est en cours de réalisation.
4. Lorsque l'icône USB ou SD arrête de clignoter, cela signifie que la copie de toutes les pistes est terminée.

Scinder une piste lors de l'enregistrement USB/SD depuis la platine / entrée AUX

1. Scinder manuellement la piste : pendant l'enregistrement USB/SD, l'icône USB/carte SD clignote à l'écran. Si vous souhaitez enregistrer une nouvelle piste, appuyez sur le bouton Mode de l'appareil ou de la télécommande. L'écran indique alors « TS » et l'appareil cesse momentanément l'enregistrement, avant de le reprendre. Un nouveau fichier est créé sur la clé USB ou la carte SD, représentant une nouvelle piste.
2. Scinder automatiquement les pistes : Avant de démarrer l'enregistrement USB/SD, sélectionnez la source audio puis appuyez sur le bouton Mode de l'appareil ou de la télécommande. L'écran indique alors « T-ON », signalant que la fonction de scission automatique est activée. Démarrez ensuite l'enregistrement USB/SD. L'appareil détecte automatiquement les plages de silence entre chaque piste et crée un nouveau fichier pour enregistrer la piste suivante. Si cette fonction n'est pas nécessaire : Avant de démarrer l'enregistrement USB/SD, sélectionnez la source audio puis appuyez sur le bouton Mode de l'appareil ou de la télécommande. L'écran indique alors « T-OFF », signalant que la scission automatique a été désactivée.

Remarques relatives à la scission automatique :
- il peut arriver que, au début de la nouvelle piste, plusieurs secondes ne soient pas enregistrées, car l'appareil peut avoir besoin de quelques instants pour créer et écrire un nouveau fichier sur la clé USB/carte SD ; par ailleurs, il arrive que certains producteurs de musique ajoutent intentionnellement des temps de silence dans une piste. L'appareil peut interpréter ces silences comme étant la fin d'une piste et le début d'une autre, et créer alors une nouvelle piste lors de l'enregistrement.
- pendant l'enregistrement USB/SD depuis la platine, quand l'appareil détecte un silence, la platine s'arrête momentanément. La platine reprendra une fois que la clé USB ou la carte SD aura créé un nouveau fichier à enregistrer.

Connexion Bluetooth*

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton Source pour sélectionner le mode BT (Bluetooth*). L'appareil est alors prêt à se connecter à votre appareil (par exemple un téléphone portable) en Bluetooth*.
- Activez la fonction Bluetooth* de votre appareil Bluetooth* et sélectionnez l'équipement Bluetooth* « **RCDV-300DAB+** » pour la connexion.
- Une fois votre appareil Bluetooth* connecté à la platine au moyen du Bluetooth*, commencez la lecture sur votre appareil.

Prise Jack des écouteurs et fiche de sortie

- L'appareil peut être connecté à des écouteurs ou à un amplificateur / haut-parleur externe par une prise Jack de 3,5 mm.
- L'appareil peut être connecté à un périphérique (ex. : amplificateur et haut-parleur) via la fiche de sortie à l'arrière du tourne-disque.

Fonction d'économie d'énergie :

À des fins d'économie d'énergie, lorsqu'aucun signal audio ne provient du CD, de la platine, de l'entrée AUX, d'une clé USB ou d'une carte SD pendant plus de 10 minutes, l'appareil passe automatiquement en mode veille.

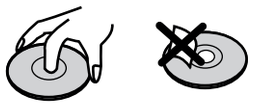
entretien et nettoyage

Nettoyage de l'appareil

1. Débranchez l'appareil de la prise de courant avant tout nettoyage.
2. Nettoyez l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon doux et sec.
3. N'utilisez aucun nettoyant liquide ou aérosol.

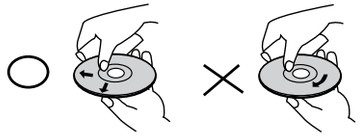
Remarques concernant les disques

MANIPULATION DES DISQUES



Tenez le disque par les extrémités et veillez à ce que vos doigts ne touchent pas la surface de lecture. Ne collez pas de papier et ne mettez pas d'autocollant sur les disques.

NETTOYAGE DES DISQUES



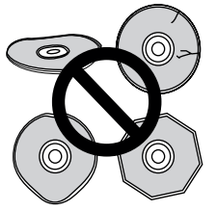
Les empreintes de doigts et la poussière sur un disque peuvent entraîner une qualité médiocre et une distorsion du son. Avant la lecture, nettoyez le disque avec un chiffon propre et sec en partant du centre vers les extrémités.

N'utilisez jamais d'alcool, de benzène, de diluant, de liquide nettoyant ou d'autres produits chimiques.
N'utilisez pas d'air comprimé pour nettoyer les poussières.

RANGEMENT DES DISQUES

Rangez le disque dans son boîtier après utilisation.
N'exposez pas les disques à des environnements très froids, humides ou chauds.
Ne le laissez jamais dans un véhicule en stationnement exposé aux rayons du soleil.

DISQUES ENDOMMAGÉS ET D'UNE AUTRE FORME



N'utilisez pas de disques fendus, ébréchés, déformés, ou ayant d'autres dommages car ils pourraient endommager le lecteur.

Ce lecteur est conçu pour être utilisé uniquement avec des disques traditionnels, totalement circulaires. N'utilisez pas de disques ayant une autre forme.

Ne soulevez et ne déplacez jamais l'appareil durant la lecture : les disques tournent à grande vitesse et pourraient être endommagés.

guide de dépannage

Avant de contacter votre service après-vente, effectuez les vérifications élémentaires suivantes. Si vous ne pouvez pas résoudre le problème en suivant les instructions ci-dessous, contactez votre magasin.

SYMPTÔMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
La platine vinyle ne s'allume pas.	La prise de l'appareil n'est pas branchée.	Branchez la fiche de l'appareil sur une prise secteur.
	La prise secteur n'est pas alimentée en électricité.	Branchez un autre appareil sur la même prise secteur pour effectuer un test croisé.
Aucun son.	Le volume est réglé au minimum ou est désactivé.	Ajustez le volume. Appuyez brièvement sur la touche 🔇 MUTE ou sur les touches VOL+ ou VOL- pour réactiver le volume.
	La source sélectionnée n'est pas correcte.	Sélectionnez la source audio adéquate en appuyant plusieurs fois sur la touche **SOURCE.**
Dysfonctionnement.	La platine vinyle fonctionne de manière anormale, ou émet un son inhabituel.	Débranchez l'appareil pendant 30 minutes. Après 30 minutes, mettez à nouveau la platine vinyle en fonction.
La télécommande ne fonctionne pas.	La distance entre la télécommande et la platine vinyle est trop grande.	Approchez la télécommande de l'appareil.
	Un obstacle est présent entre la télécommande et l'appareil.	Ôtez tout obstacle entre les deux éléments.
	La pile est déchargée.	Procédez au remplacement de la pile Reportez-vous à la section "La télécommande - Remplacement de la pile".
Pas de lecture du support USB.	La source sélectionnée n'est pas correcte.	Sélectionnez la source USB en appuyant plusieurs fois sur la touche **SOURCE.**
	Le format de lecture est incorrect.	Vérifiez les formats de lecture compatibles avec cet appareil.
	Le support amovible n'est pas détecté.	Débranchez le support amovible puis branchez-le à nouveau.

La connexion Bluetooth* ne peut être établie.	Votre source audio n'est pas en mode appairage.	Consultez le manuel d'utilisation de votre source audio pour plus de détails.
	Assurez-vous que la platine vinyle et votre appareil Bluetooth* se trouvent à une distance inférieure à 8 mètres l'un de l'autre et qu'aucun mur ou appareils électroniques ne gênent la transmission.	

déclaration UE de conformité simplifiée

Le soussigné, Sourcing & Création, déclare que l'équipement radioélectrique du type Platine vinyle Bluetooth** Essentiel B RCDV-300DAB + est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : **http://www.essentielb.fr/content/bfr/essentielb/assistance.htm.**

your product

Box contents

- 1 radio CD turntable
- 1 power cord
- 1 instruction leaflet

Technical characteristics

Brand	Essentiel B
Model	RCDV-300DAB +
Power supply via AC adapter	Model: THX-120100KDV Input: 100-240V~50/60Hz 0.65A Output: 12V ⎓ 1000 mAh
Audio formats supported via USB	MP3
Playback speed	33, 45, 78 RPM
Bluetooth*	Version 4.1 Frequency: 2402 - 2480 MHz Power: < 1 mW
Tuner	Frequency ranges: • FM: 87.5 MHz ~ 108 MHz Digital tuner (FM: 30 presets) • DAB+ : 174 MHz ~ 240 MHz
Sound characteristics	Bandwidth: 20 Hz ~ 20 KHz
Power consumption (max)	15W
Power output (max)	2 x 2.5W

Connections	Bluetooth* 1 3.5 mm auxiliary input jack 1 USB port for playback 1 SD card reader Built-in MP3 encoder
Dimensions (L x D x H)	320 x 333 x 165 mm
Weight	3.65 kg

*This Essential b product is compatible with the brands mentioned (brands owned by third parties and not related to Sourcing & Creation).

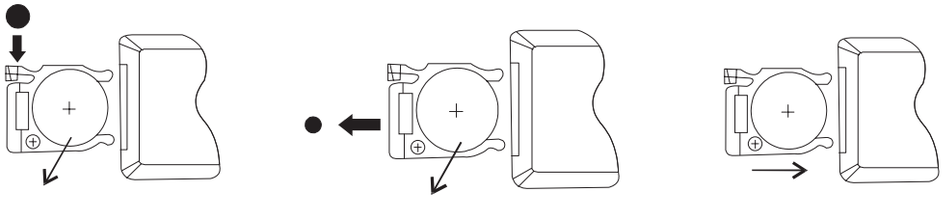
USING THE REMOTE CONTROL

Some neon lights can interfere with the remote control signal.

- Point the remote control at the infrared sensor on the front of the turntable so that it receives the information transmitted.
- The remote control has a range of 6 meters.
- Make sure that there are no obstacles between the remote control and the infrared sensor and that no sunlight or other light source is reflected on them.

REPLACING THE BATTERY

To insert the battery into the remote control or replace it, follow these steps:



1. Press the eject button on the battery compartment, and fully open the tray.
2. Insert the CR 2025 battery, respecting the polarities (+/-).
3. Put the battery tray back inside the remote control.

- Only use the type of battery specified in this manual.
- The remote control works best at an angle of 30° relative to the remote control sensor. If the operating range decreases, you may need to replace the battery.

If you do not plan to use your turntable for a long period of time, remove the battery from the remote control.

WARNING: Do not ingest the battery. Danger of chemical burns.

The remote control included with this product contains a button cell battery. If swallowed, the button cell battery can cause severe internal burns in just 2 hours and can cause death.
Keep new and used batteries out of the reach of children. If the battery compartment does not close properly, stop using the product and keep it out of the reach of children.
If in doubt as to whether or not the batteries may have been swallowed or introduced into any part of the body, immediately consult a doctor.

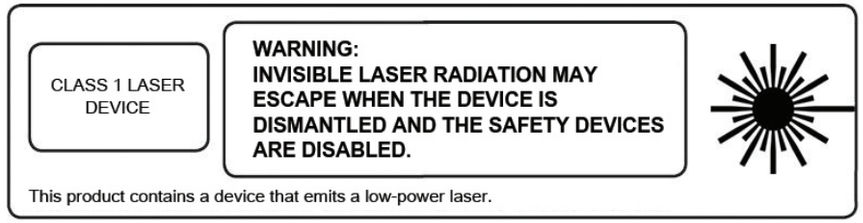
instructions for use

BEFORE USING THIS DEVICE FOR THE FIRST TIME, PLEASE CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS AND RETAIN THEM FOR FUTURE REFERENCE.

Safety instructions

No part of this device can be repaired or replaced by the user. Repairs and maintenance should only ever be carried out by qualified personnel. Dismantling the device in any way will void the warranty.

- Check that the voltage indicated on the device's rating plate corresponds to the voltage of your electrical system.
- Do not use this device:
  1. if the power cable or power supply unit have been damaged in any way,
  2. if it is malfunctioning,
  3. if you have dropped it,
  4. if it has fallen in water or been exposed to rain.
- Make sure that the power cable cannot be crushed or trapped, particularly near the mains adaptor, jacks and where the device connects with the power supply.
- When you unplug the power cable, always pull it out using the mains adaptor, rather than pulling on the cable itself.
- **If the power cable is damaged, it can be replaced by your dealer, their after-sales service department or a similarly qualified person, in order to prevent any kind of risk.**
- Never handle the device, the power supply or the mains adaptor with wet hands. Connect the power cable to an easily accessible socket.
- The device is only designed to be used indoors.
- Make sure that the device is placed on a flat, stable surface (particularly avoiding placing it on fabric or carpet).
- Do not place this device near to any heat sources, such as radiators, hot air blasts or ovens, or similar appliances (especially amps) that produce heat.
- Do not expose the device to direct sunlight or dust.
- Do not use this device near water or sources of damp/humidity, such as baths, washbasins, sinks or swimming pools, or in damp basements or any other damp location.
- Do not place naked flames (for example, lit candles) on top of or near the device.
- Do not spill or splash liquid on the device, and do not place any objects containing liquid (e.g. a vase) on top of the device.
- You should leave a space of at least 5cm around the device to ensure adequate ventilation.
- In order to ensure sufficient ventilation, do not place this device in a tight space such as a shelf, behind curtains, etc.
- Do not open up the device for any reason whatsoever.
- Never use sharp objects to access the inside of the device.
- The device must be connected to a power socket. The socket should remain easily accessible after installation.
- Unplug this device during storms or long periods where it is not in use, in order to avoid damaging it.
- The device should be switched off before unplugging it at the socket.
- This device is not designed to be used by persons (including children) with reduced physical, sensorial or mental capacities, or persons lacking in experience or knowledge, unless a person responsible for their safety supervises its use or has issued instructions prior to using the device. It is advisable to supervise children to ensure that they do not play with this device.
- If your device starts to function in an unusual manner, and particularly if it emits sounds or odours that you feel are not normal, you should unplug it immediately and have it examined by a qualified repairer.
- Use this device only in temperate climates. Avoid using it in tropical climates, particularly humid ones.
- Always unplug your device before cleaning it. Only ever clean it using a soft, dry cloth, and avoid using aerosols.



Radio Frequencies

Your device transmits and receives radio frequencies of approximately 2.4 GHz. These emissions can disrupt the operation of many electronic devices. To avoid accidents, do not use this turntable when you are in the following locations:

- places where flammable gas is present, hospitals, trains, planes or petrol stations,
- near automatic doors or fire alarms.

If you have a pacemaker or other prosthesis, ask your doctor for advice.

The receiver operates within a radius of about 8 meters. The communication range can vary depending on the obstacles (people, metal, walls, etc.) or the electromagnetic environment.

Vinyl turntable

Clean the stylus regularly with a soft brush, to avoid build-up of dust.

If the sound is distorted or of poor quality, check the stylus and replace if necessary.
From time to time, clean the dust cover with a soft, damp cloth. Never use spirit or alcohol-based cleaning products.

Recycling the battery

Do not dispose of the battery with household waste. To protect the environment, dispose of the battery in accordance with current regulations.

Dispose of it in your nearest battery container or return it to your shop.
Never recharge a non-rechargeable battery, do not disassemble the battery, and do not throw it into a fire.
Do not expose it to high temperatures or direct sunlight.

Do not incinerate it.

basic use

Connecting to the power supply

1. Connect the external power adapter to the jack plug of the external power adapter
2. Turn the power knob to turn on the unit; the standby indicator (red) will turn off. If the backlight on the LCD turns on, it means that the power supply is normal, and your unit is ready for use.

Setting the clock

1. When the standby indicator lamp (red) is on, the unit is in standby mode.
2. In standby mode, choose either 12-hour or 24-hour mode: press and hold the Mode button for 3 to 5 seconds until 12 h/24 h flashes on the display. Press the Skip to Next Track ⏭ or Skip to Previous Track⏮ button to select 12 h/24 h mode. Press the Mode button again to confirm your selection.
3. Setting the hour: press the Skip to Next Track ⏭ or Skip Previous Track ⏮ button to set the hour, and then press the Mode button again to confirm.
4. Setting the minutes: after you have completed step 3, press the Skip to Next Track ⏭ or Skip Previous Track ⏮ button to set the minutes, and then press the Mode button again to confirm.
5. Setting the day: after you have completed step 3, press the Skip to Next Track ⏭ or Skip Previous Track ⏮ button to set the day, and then press the Mode button again to confirm.
6. Setting the month: after you have completed step 3, press the Skip to Next Track ⏭ or Skip Previous Track ⏮ button to set the month, and then press the Mode button again to confirm.
7. Setting the year: after you have completed step 3, press the Skip to Next Track ⏭ or Skip Previous Track ⏮ button to set the year, and then press the Mode button again to confirm.

Listening to the FM radio

TUNING THE FM RADIO

1. Press the Source button several times to switch to “FM” mode.
2. Search for the station you want by pressing the skip to next track ⏭ or skip to previous track ⏮ button for 1 to 2 seconds, and then release it.
3. The unit will automatically search and stop when a radio station is detected.

MANUALLY PRESETTING FM RADIO STATIONS

1. When the desired radio station is detected, press and hold the Mode button until the LCD shows “preset store”.
2. Press the Skip to Next Track ⏭ or Skip to Previous Track ⏮ button to select the preset number to save the desired radio station.
3. Press the Select button to confirm, the LCD will then display “stored”.
4. Repeat steps 2 and 3 until you have found and stored all the desired radio stations.
5. Press Next Preset or Previous Preset to select the preset radio stations.
6. The number of stations that can be found and stored depends on the reception in the area or country of use.

AUTOMATICALLY PRESETTING FM RADIO STATIONS

1. In FM Radio mode, press the Receiver Scan button; the unit will automatically scan the radio frequencies. Once the station is found, it is automatically stored, starting with preset number 1.
2. Automatic scanning in progress; the LCD displays “auto-scanning”. When finished, the LCD displays “auto end”.
3. Press Next Preset or Previous Preset to select the preset radio stations.
4. The number of stations that can be found and stored depends on the reception in the area or country of use.

FM RADIO STATION INFORMATION

In FM radio mode, press the Info button several times; the LCD will display information about the FM radio stations (if applicable), including the station name, type of programme, whether the sound is stereo or mono, time and date.

FM RADIO STATION MENU

In FM radio mode, press and hold the Menu button, and then press the Skip to Next Track ⏭ or Skip to Previous Track ⏮ button several times; the LCD will then display:

- Scan settings: press the Select button, then press the Skip to Next Track ⏭ or Skip to Previous Track ⏮ button several times to select “All stations” or “Strong stations only”. Press the Select button to confirm. This setting determines the sensitivity of the automatic scan. The selected option will display “*” on the right of the LCD.
- Audio settings: press the Select button, and then press the Skip to Next Track ⏭ or Skip to Previous Track ⏮ button several times to select “stereo allowed” or “forced mono”. Press the Select button to confirm. The selected option will display “*” on the right of the LCD.
- System: press the Select button, and then press the Skip to Next Track ⏭ or Skip to Previous Track ⏮ button several times to select the language, reset, software update or software version. Press the Select button to confirm. The selected option will display “*” on the right of the LCD.

- “Language” refers to the language selected for the operating interface.
- “Factory reset” resets the unit to the default settings.
- “Software upgrade” is required to update the software.
- “SW version” gives you the software version.

FM AND STEREO FM RECEPTION

- Press the Select button to choose between mono FM or stereo FM mode. When the stereo signal is weak, we recommend you use mono to receive the programme.
- The “St” icon appears on the display to indicate that the mode used is FM stereo.

TIPS FOR BETTER RECEPTION

FM: If necessary, pull out the telescopic antenna to improve radio reception.

FM AND FM STEREO RADIO ENCODING

1. Press the Source button several times to switch to “FM” mode.
2. Insert a memory device (USB flash drive, SD card or MMC card).
3. Press the Record button and wait 3 to 5 seconds for the unit to read the memory device. The USB or SD icon will flash.
4. Press the Skip to Next Track ⏭ or Skip to Previous Track ⏮ button to choose the desired mode (USB or SD) for encoding. Then press the Record button again to confirm. The system will switch to encoding mode after a few seconds.
5. If you have only inserted either a USB stick, SD card or MMC card, you can skip step 4.
6. The USB or SD icon flashes on the display during encoding.
7. To stop encoding, press the Stop ■ button; the display will then show “end” and return to FM mode.

> ! The recording speed is 1:1 and depends on the actual playback speed of the FM or stereo FM radio. The recording format is preset at an MP3 bit rate of 128 kbps. During encoding of the FM and stereo FM radio, the radio frequency is set and cannot be adjusted.

Listening to the DAB radio

1. Press the Source button several times to select DAB mode, and then press the Scan button to so that the unit will automatically scan the DAB stations.
2. Press the Info button several times to view data on the station being played, including:
   - DLS (text) – The display will show “playing” if there is no text
   - Signal strength
   - Programme type (the display shows “no pty” if the programme type is not provided)
   - Ensemble name (name of the station)
   - Frequency and channel (for example, : 5 A 174.928 Mhz)
   - Reception error
   - Data rate and audio status (for example, : 192 Kbps/DAB+)
   - Time (time provided by the station)
   - Date (date provided by the station)
3. Press the Skip to Next Track ⏭ or Skip to Previous Track ⏮ button several times to display the station’s short name. Press the Select button to confirm that the desired DAB station has been found. If you do not press the Select button, the unit will automatically go to the next station after 3 seconds.
4. The number of stations that can be found and stored depends on the reception in the area or country of use.
5. Preset DAB stations: press and hold the Memory button; the display shows “preset store”, turn the setting knob ⏭ to select the programme number to save it, and then press the Select button to confirm [the display will show “empty” if nothing has been stored on the programme number]. The display will then show “stored”. Press the Next Preset or Previous Preset button to listen to a stored station.

TUNING THE DAB RADIO

1. In DAB radio mode, press and hold the Menu button. The LCD will display “full scan”. Then press the Skip to Next Track ⏭ or Skip to Previous Track ⏮ button several times to select the following functions:

- Full scan: press the Select button to confirm, the unit will automatically scroll through the available DAB stations.
- Manual tuning: press the Select button to confirm, then press the Skip to Next Track ⏭ or Skip to Previous Track ⏮ button to manually select the DAB radio frequency, and then press the Select button again to confirm if the desired frequency has been found.
- DRC: press the Select button to confirm, then press the Skip to Next Track ⏭ or Skip to Previous Track ⏮ button several times to select “off”, “low” or “high”, and then press the Select button again to confirm. The selected option will display “*” on the right of the LCD.
- Prune: press the Select button to confirm, then press the Skip to Next Track ⏭ or Skip to Previous Track ⏮ button several times to select “yes” or “no”, and then press the Select button again to confirm. This action cancels all invalid stations after a full scan.
- System: press the Select button to confirm, and then press the Skip to Next Track ⏭ or Skip to Previous Track ⏮ button several times to select the language, reset, software update or software version. Press the Select button to confirm. The selected option will display “*” on the right of the LCD.

- “Language” refers to the language selected for the operating interface.
- “Factory reset” resets the unit to the default settings.
- “Software upgrade” is required to update the software.
- “SW version” gives you the software version.

TIPS FOR BETTER RECEPTION

DAB: if necessary, pull out the telescopic antenna to improve radio reception.

DAB RADIO ENCODING

1. Press the Source button several times to switch to DAB mode.
2. Insert a memory device (USB flash drive, SD card or MMC card).
3. Press the Record button and wait 3 to 5 seconds for the unit to read the memory device. The USB or SD icon will flash.
4. Press the Skip to Next Track ⏭ or Skip to Previous Track ⏮ button to choose the desired mode (USB or SD) for encoding. Then press the Record button again to confirm. The system will switch to encoding mode after a few seconds.
5. If you have only inserted either a USB stick, SD card or MMC card, you can skip step 4.
6. The USB or SD icon flashes on the display during encoding.
7. To end the encoding, press the Stop button■; the display will then show “end” and return to DAB mode.

> ! The recording speed is 1:1 and depends on the actual playback speed of the FM or stereo FM radio. The recording format is preset at an MP3 bit rate of 128 kbps. During encoding of the DAB radio, the radio frequency is set and cannot be adjusted.

Turntable and encoding

WARNING:

- Remove the stylus guard.
- Make sure that the tone arm is detached from the armrest before using it. Put it back on the armrest after use.

1. Press the Source button several times until you can select “Phono” on the display.
2. Set the speed selector to the correct position for the type of record to be played.
3. Place the record on the turntable, and use the 45 RPM adapter, if necessary.
4. Raise the cueing lever upwards to lift the tone arm off the armrest, and gently move it towards the edge of the record. The record will start spinning.
5. Gently lower the cueing lever to lower the tone arm so that it comes into contact with the disc. The turntable will start playing the record.
6. Raise the cueing lever upwards to lift the tone arm off the record; the record will keep spinning, but the turntable will stop playing. To continue playing the record, the user must lower the cueing lever.
7. Adjust the volume to the desired level.
8. At the end of the record, the turntable will automatically stop spinning. Raise the cueing lever upwards to lift the tone arm and move it to the armrest, and then lower the cueing lever.
9. To manually stop the turntable, lift the tone arm off the record and place it back on the armrest.

> ! With some types of records, the auto stop zone is outside the unit’s settings, so these records stop before the end of the last track. If this occurs, turn the auto stop to the “off” position so that the record will spin until the end and will not automatically stop (to turn off the unit, press the power button or switch the auto stop back to the “on” position to stop the turntable from turning). Then put the tone arm back on the armrest.

TURNTABLE ENCODING

1. Press the Source button several times to activate “Phono” on the display, and then insert the memory device (USB stick, SD card or MMS card).
2. Press the Record button and wait 3 to 5 seconds for the unit to read the memory device. The USB or SD icon will flash.
3. Press the Skip to Next Track ⏭ or Skip to Previous Track ⏮ button to choose the desired mode (USB or SD) for encoding. Then press the Record button again to confirm. The system will switch to encoding mode after a few seconds.
4. If you have only inserted either a USB stick, SD card or MMC card, you can skip step 3.
5. The USB or SD icon flashes on the display during encoding.

6. To stop encoding, press the Stop ■ button; the display will then show “end” and return to turntable mode.

> ! The recording speed is 1:1 and depends on the actual playback speed of the turntable. The recording format is preset at an MP3 bit rate of 128 kbps

AUX input jack and encoding

Press the Source button to select “AUX” on the display, and then connect the external audio device (such as a CD player) to the AUX input jack. The audio signal generated by the external audio device can be detected by the system.

AUX INPUT ENCODING

1. Press the Source button to select “AUX” on the display, and then insert the memory device (USB stick, SD card or MMS card).
2. Press the Record button and wait 3 to 5 seconds for the unit to read the memory device. The USB or SD icon will flash.
3. Press the Skip to Next Track ▶▶| or Skip to Previous Track |◀◀ button to choose the desired mode (USB or SD) for encoding. Then press the Record button again to confirm. The system will switch to encoding mode after a few seconds.
4. If you have only inserted either a USB stick, SD card or MMC card, you can skip step 3.
5. The USB or SD icon flashes on the display during encoding.
6. To end the encoding, press the Stop button■; the display will then show “tape” and return to AUX mode.

> ! The recording speed is 1:1 and depends on the actual playback speed of the external audio device. The recording format is preset at an MP3 bit rate of 128 kbps

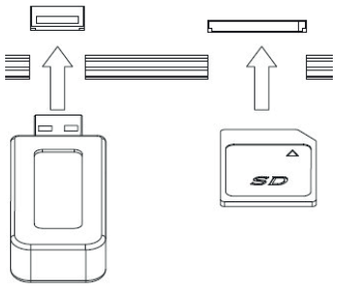
MP3/WMA music playback with the USB storage media or the memory card

CONNECTION

The system is capable of decoding and reading all MP3/WMA files stored in the memory medium with a USB connection port or SD/MMC memory card.

1. Plug in the USB plug face up, making sure to push it in completely, or insert the memory card in the direction of the arrow on the memory card’s label. Put it straight in without bending it.

2. Pushing the USB stick or SD/MMC card in upside down could damage the audio system or the stick/card. Be sure to check the direction of the USB stick or memory card before inserting it.



3. Press the Source button several times to select “USB” or “card” on the display, and then insert the memory device (USB stick, SD card or MMS card).
4. The system will start reading the storage media immediately after selecting the function, and the display will show the total number of MP3/WMA files (for example, : 016).
5. Then, the system will automatically start playing audio from the desired device (USB stick or SD/MMC card).

PLAY/PAUSE BUTTON

- Press the “Play/Pause” button once to stop playback, and press it again to continue.

STOP BUTTON

- Press the ■ button to stop audio playback, and then the display will show the total number of MP3/WMA files. Then, the user can turn the tuning knob to select the previous or next file.

TUNING KNOB

- During MP3/WMA playback, press the Skip to Next Track button ▶▶| once to play the next track. Press and hold the Skip to Next Track button ▶▶| to fast forward.
- During MP3/WMA playback, press the Skip to Previous Track button |◀◀ once to play the previous track. Press and hold the Skip to Previous Track button |◀◀ to quickly scan backwards.

SEARCH FOLDER

Press Previous Album or Next Album to search in the previous or next folder (f-01).

REPEAT FUNCTION

When playing audio, press the Mode button once to play the same track repeatedly. Press the Mode

button several times; the user can choose between repeating the track once, repeating the album, repeating all the tracks, or random repeat.

> ! If you connect an MP3 player to the device via the USB port, it may not be possible for the player to play the files via the USB port due to possible variations in the MP3 encoding format. This is not a malfunction of the unit. The problem is that there are a very large number of manufacturers of USB and SD media. Solutions and formats vary from one medium to the next. Therefore, we do not guarantee that this unit is compatible with all brands of USB media and SD cards. The device is compatible with SD cards up to 8 GB.

PROGRAMMING TRACKS

Up to 99 tracks can be programmed for the MP3/WMA file and played back in any order. Before use, make sure that the unit is in Stop mode before programming:

1. Go to the USB or memory card function and press the Stop button ■.
2. Press the Mode button; the letter “p” will appear on the left of the LCD. In addition, it will display the programme number (P-01) and the figure corresponding to the track number (001) to be programmed.
3. Choose the track you want to listen to by pressing the Skip to Next Track ▶▶I or Skip to Previous Track I◀◀ button, then press the Mode button and save the track in the memory.
4. Repeat steps 3 and 4 to save new tracks in the memory, if necessary.
5. Once all the desired tracks have been programmed, press the “play/pause” button to play the tracks in the set order.
6. Press the Stop ■ button to stop playing the programmed tracks, press the Stop ■ button again to cancel the programming, and then the letter “p” on the left of the LCD will disappear.

COPYING AN MP3/WMA FILE

The unit allows you to copy files from the USB stick to the SD card and vice versa, 1 file at a time, 1 folder at a time, or all the files at once.

Copying a track

1. Insert the USB stick or SD/MMC card and go to the USB or memory card function.
2. Press the Record button while playing the track to be copied. The word “one” will start flashing on the display. Press the Record button again to confirm.
3. The USB or SD icon will flash on the display. The copy is being made.
4. When copying is complete, the unit will automatically stop reading.
5. The display will show “end” and switch back to USB or SD mode.

Copying a folder

1. Insert the USB storage device or SD/MMC card, go to the USB or memory card function and press Stop mode after the device has been read.
2. Press Previous Album or Next Album to find the folder you want to copy.
3. Press the Record button, then “one” will flash on the display. Press the Skip to Next Track ▶▶I or Skip to Previous Track I◀◀ button to select “folder” on the display. Press the Record button again to confirm.
4. The USB or SD icon will flash on the display. The copy is being made.
5. When the USB or SD icon stops flashing, it means that the folder has finished copying.

Copying all the tracks

1. Insert the USB storage device or SD/MMC card, go to the USB or memory card function and press Stop mode after the device has been read.
2. Press the Record button, then “one” will flash on the display. Press the Skip to Next Track ▶▶I or Skip to Previous Track I◀◀ button to select “all” on the display. Press the Record button again to confirm.
3. The USB or SD icon will flash on the display. The copy is being made.
4. When the USB or SD icon stops flashing, it means that the all the tracks have finished copying.

> ! If you press the Record button during playback in USB or SD mode, the file copies from USB to SD, or SD to USB.

CD playback and encoding

1. Press the Source button several times until you can select “CD” on the display.
2. Press the button on the CD player’s tray to open it, place the CD in the compartment and push it back in to close it.
3. The unit will start playing the CD:

PLAY/PAUSE BUTTON

- Press the “Play/Pause” button once to stop playback, and press it again to continue.

STOP BUTTON

- Press the Stop button ■ to stop audio playback, and then the display will show the total number of tracks. The user can press the Skip to Next Track ▶▶I or Skip to Previous Track I◀◀ button to select the tracks.

SKIP TO NEXT/PREVIOUS TRACK BUTTON

- During CD playback, press the Skip to Next Track button ▶▶I once to play the next track. Press and hold the Skip to Next Track button ▶▶I to fast forward.
- During CD playback, press the Skip to Previous Track button I◀◀ once to play the previous track. Press and hold the Skip to Previous Track button I◀◀ to quickly scan backwards.

SEARCH FOLDER

Press Previous Album or Next Album to search in the previous or next folder.

REPEAT FUNCTION

- When playing audio, press the Mode button once to play the same track repeatedly. Press the Mode

button several times; the user can choose between repeating the track once, repeating the album, repeating all the tracks, and random repeat.

PROGRAMMING TRACKS

Up to 99 MP3 and 20 audio CD tracks can be programmed and played back in any order. Before use, make sure that the unit is in Stop mode before programming:

1. Go to CD mode and press the Stop button ■.
2. Press the Mode button; the letter “p” will appear on the left of the LCD. In addition, it will display the programme number (P-01) and the figure corresponding to the track number (001) to be programmed.
3. Choose the track you want to listen to by pressing the Skip to Next Track ▶▶| or Skip to Previous Track |◀◀ button, then press the Mode button and save the track in the memory.
4. Repeat steps 3 and 4 to save new tracks in the memory, if necessary.
5. Once all the desired tracks have been programmed, press the “play/pause” button to play the tracks in the set order.
6. Press the Stop ■ button to stop playing the programmed tracks, press the Stop ■ button again to cancel the programming, and then the letter “p” on the left of the LCD will disappear.

COPYING FROM A CD

The unit allows you to copy tracks from the CD to a USB stick or SD card and vice versa, 1 file at a time, 1 folder at a time, or all the files at once.

Copying a track

1. Insert the USB storage media or SD/MMC card and press the Source button to select CD mode.
2. Press the Record button while playing the track to be copied from the CD. The word “one” will start flashing on the display. Press the Record button again to confirm.
3. The USB or SD icon will flash on the display. The copy is being made.
4. When copying is complete, the unit will automatically stop reading.
5. The display will show “end” and return to CD mode.

Copying a folder (for MP3/WMA discs only)

1. Insert the CD, go to CD mode and press Stop mode after the unit has read it.
2. Press Previous Album or Next Album to find the folder you want to copy.
3. Press the Record button, then “one” will flash on the display. Press the Skip to Next Track ▶▶| or Skip to Previous Track |◀◀ button to select “folder” on the display. Press the Record button again to confirm.
4. The USB or SD icon will flash on the display. The copy is being made.
5. When the USB or SD icon stops flashing, it means that the folder has finished copying.

Copying all the tracks

1. Insert the CD, go to CD mode and press Stop mode after the unit has read it.
2. Press the Record button, then “one” will flash on the display. Press the Skip to Next Track ▶▶| or Skip to Previous Track |◀◀ button to select “all” on the display. Press the Record button again to confirm.
3. The USB or SD icon will flash on the display. The copy is being made.
4. When the USB or SD icon stops flashing, it means that the all the tracks have finished copying.

Splitting a track when recording on the USB/SD from the turntable/AUX input

1. Manually splitting a track: during USB/SD recording, the USB/SD card icon will flash on the display. If you want to record a new track, press the Mode button on the unit or remote control. The display will then show “TS” and the unit will temporarily stop recording, before resuming recording. A new file will be created on the USB stick or SD card, representing a new track.
2. Automatically splitting tracks: Before starting USB/SD recording, select the audio source and then press the Mode button on the device or remote control. The display will then show “T-ON”, indicating that the automatic splitting function is activated. Then start USB/SD recording. The unit will automatically detect the silent areas between each track and create a new file to record the next track. If this function is not required: Before starting USB/SD recording, select the audio source and then press the Mode button on the device or remote control. The display will then show “T-OFF”, indicating that the automatic splitting function is deactivated.

Notes on the automatic splitting:
- Sometimes, at the beginning of the new track, several seconds may not be recorded, as the device may need a few moments to create and write a new file to the USB stick/SD card; In addition, some music producers may intentionally add silent moments to a track. The unit may interpret these silences as the end of one track and the beginning of another, and then create a new track when recording.
- during USB/SD recording from the turntable, when the unit detects a silence, the turntable will briefly stop. The turntable will start again once the USB stick or SD card has created a new file to be recorded.

Bluetooth* connection

- Press the Source button several times to select BT (Bluetooth*) mode. The unit is then ready to connect to your device (such as a mobile phone) via Bluetooth*.
- Enable the Bluetooth* function on your Bluetooth* device and select the Bluetooth* device “**RCDV-300DAB+**” to connect.
- Once your Bluetooth* device is connected to the turntable via Bluetooth*, start playback on your device.

Headphone jack and output jack

- The unit can be connected to headphones or an external amplifier/speaker via a 3.5 mm jack.
- The unit can be connected to a device (such as an : amplifier and speaker) via the output jack on the back of the turntable.

Energy saving function:

To save power, when no audio signal is received from the CD, turntable, AUX input, USB stick or SD card for more than 10 minutes, the unit automatically switches to standby mode.

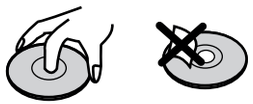
maintenance and cleaning

Cleaning the unit

1. Unplug the unit from the power point before cleaning.
2. Only clean the unit with a soft, dry cloth.
3. Do not use any liquid cleaners or aerosols.

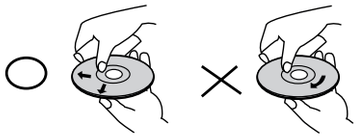
Notes on CDs

HANDLING CDS



Hold the CD by the edges and make sure that your fingers do not touch the playback surface. Do not glue paper or put stickers on CDs.

CLEANING CDS



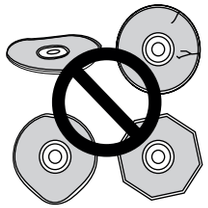
Fingerprints and dust on a CD can cause poor sound quality and distortion. Before playing, clean the CD with a clean, dry cloth from the centre towards the edges.

Never use alcohol, benzene, thinner, cleaning fluid or other chemicals.
Do not use compressed air to clean dust.

STORING CDS

Store CDs in their cases after use.
Do not expose CDs to very cold, damp or hot environments.
Never leave them in a parked vehicle exposed to sunlight.

DAMAGED CDS AND CDS IN OTHER SHAPES



Do not use cracked, chipped, deformed, or otherwise damaged CDs as they may damage the player.

This player is designed to only be used with standard, 100% circular CDs. Do not use CDs in any other shape.

Never lift or move the unit during playback: CDs rotate at high speed and could be damaged.

troubleshooting guide

Before contacting your after sales service, perform the following basic checks. If you cannot solve the problem by following the instructions below, contact your store.

SYMPTOMS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
The turntable doesn't turn on.	The unit's plug is not connected.	Plug the unit into a mains socket.
	The mains socket is not powered.	Plug another device into the same mains socket to perform a cross test.
No sound.	The volume is set to the minimum or is disabled.	Adjust the volume. Briefly press the 🔇 MUTE button or the VOL+ or VOL- buttons to reactivate the volume.
	The wrong source is selected.	Select the correct audio source by pressing the **SOURCE** button several times.
Malfunction.	The turntable is operating abnormally or emitting an unusual sound.	Unplug the unit for 30 minutes. After 30 minutes, turn on the turntable back on.
The remote control is not working.	The remote control is too far away from the turntable.	Bring the remote control closer to the unit.
	There is an obstacle between the remote control and the unit.	Remove any obstacles between the two elements.
	The battery is low.	Replace the battery. Refer to the "Remote Control - Replacing the Battery" section.
The USB media does not play.	The wrong source is selected.	Select the USB source by pressing the **SOURCE** button several times.
	The audio format is incorrect.	Check that the audio formats are compatible with this unit.
	The removable device is not detected.	Unplug the removable device and plug it back in.

The Bluetooth* connection cannot be established.	Your audio source is not in pairing mode.	Consult the user manual for your audio source for more details.
	Make sure that the turntable and your Bluetooth* device are within 8 meters of each other and that no walls or electronic devices are interfering with transmission.	

simplified EU declaration of compliance

I, the undersigned, Sourcing & Creation, declare that the Essentiel B RCDV-300DAB + Bluetooth** vinyl turntable type of radio equipment complies with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following address: **http://www.essentielb.fr/content/bfr/essentielb/assistance.htm.**

uw product

Inhoud van de doos

- 1 Radio CD Vinyl
- 1 voedingssnoer
- 1 handleiding

Technische eigenschappen

Merk	Essentiel B
Model	RCDV-300DAB +
Voeding via stroomadapter	Model: THX-120100KDV Ingang: 100-240V~50/60Hz 0,65A Uitgang: 12V ⎓ 1000mAh
Via USB ondersteunde audioformaten	MP3
Afspeelsnelheid	33, 45, 78 toeren
Bluetooth*	Versie 4.1 Frequentie: 2402 - 2480 MHz Vermogen: < 1 mW
Tuner	Frequentiebereik: • FM: 87.5 MHz ~ 108 MHz Digitale tuner (FM: 30 voorkeurinstellingen) • DAB+ : 174 MHz ~ 240 MHz
Geluidseigenschappen	Bandbreedte: 20 Hz ~ 20 KHz
(max.) verbruik	15W
Uitgangsvermogen (max.)	2 x 2,5W

Aansluittechniek	Bluetooth* 1 aansluiting randapparaat 3,5 mm 1 USB-poort voor het afspelen 1 SD-kaartlezer Ingebouwde MP3-encoder
Afmetingen (B x D X H)	320 x 333 x 165 mm
Gewicht	3,65 kg

*Dit Essentiel b-product is compatibel met de genoemde merken (merken van derden die geen enkele band hebben met Sourcing & Creation).

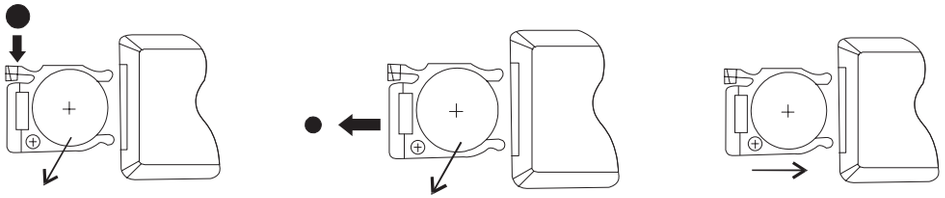
GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING

Bepaalde soorten neonverlichting kunnen het signaal van de afstandsbediening verstoren.

- Richt de afstandsbediening naar de infraroodsensor op de voorzijde van de draaitafel opdat deze de verstuurde informatie zou ontvangen.
- Het bereik van de afstandsbediening is 6 meter.
- Zorg ervoor dat er zich geen obstakels bevinden tussen de afstandsbediening en de infraroodsensor en dat zonlicht of andere lichtbronnen niet worden gereflecteerd.

VERVANGEN VAN DE BATTERIJ

Ga als volgt te werk om de batterij in de afstandsbediening te stoppen of om deze te vervangen:



1. Druk op de knop 'uitwerpen' van het batterijcompartiment en open de lade volledig.
2. Plaats de batterij van het type CR2025 en respecteer de polariteit (+/-).
3. Plaats het batterijcompartiment terug in de afstandsbediening.

- Gebruik enkel het soort batterij dat in deze handleiding wordt vermeld.
- De prestatie van de afstandsbediening is optimaal in een hoek van 30° tegenover de sensor van de afstandsbediening. Indien het bereik van de werking verkleint, kan het noodzakelijk zijn de batterij te vervangen.

Haal de batterij uit de afstandsbediening indien u de draaitafel gedurende een lange periode niet gebruikt.

WAARSCHUWING: Slik de batterij niet in. Gevaar voor brandwonden.

De afstandsbediening die bij dit product wordt geleverd bevat een knoopbatterij. Het inslikken van de knop kan op slechts 2 uur tijd ernstige interne brandwonden veroorzaken en tot de dood leiden.
Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Gebruik het product niet langer wanneer het batterijcompartiment niet goed sluit en houd buiten het bereik van kinderen.
Raadpleeg onmiddellijk een arts wanneer u twijfelt of er batterijen ingeslikt of ingebracht zouden kunnen zijn in een lichaamsdeel.

instructies voor het gebruik

VOORALEER HET TOESTEL VOOR DE EERSTE KEER TE GEBRUIKEN, DIENT U DEZE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES AANDACHTIG TE LEZEN EN ZE TE BEWAREN OM ZE LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN.

Veiligheidsvoorschriften

Geen enkel onderdeel van dit toestel mag hersteld of vervangen worden door de gebruiker. Laat herstellingen en onderhoud uitsluitend uitvoeren door een vakman. Het demonteren van het toestel zal leiden tot het vervallen van de garantie.

- Ga na of de spanning, die aangeduid wordt op het typeplaatje, wel degelijk overeenkomt met die van uw elektrische installatie.
- Gebruik dit toestel niet:
  1. wanneer het voedingssnoer of de AC-adapter op welke manier dan ook werden beschadigd,
  2. indien het niet correct werkt,
  3. indien u het hebt laten vallen,
  4. indien het in water gevallen is of blootgesteld werd aan regen.
- Let erop dat het voedingssnoer niet geplet of geklemd wordt, vooral ter hoogte van de netadapter, de stopcontacten en de aansluiting op het toestel.
- Haal het voedingssnoer steeds uit het stopcontact ter hoogte van de netadapter, trek niet aan de kabel zelf.
- **Indien het voedingssnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn klantendienst of een gelijkaardige bevoegde persoon om elk risico uit te sluiten.**
- Bedien het toestel, het voedingssnoer of de netadapter niet met natte handen. Steek het voedingssnoer in een makkelijk toegankelijk stopcontact.
- Het toestel is enkel bestemd voor binnengebruik.
- Let erop dat het toestel op een vlakke en stabiele ondergrond staat (vermijd in het bijzonder om het toestel op stof of tapijten te plaatsen).
- Installeer het product niet in de buurt van een warmtebron, zoals een radiator, een warme luchttoevoer, een oven of eender welk ander toestel (in het bijzonder versterkers) dat warmte produceert.
- Stel het toestel niet bloot aan rechtstreeks zonlicht en stof.
- Gebruik dit artikel niet in de buurt van water of een bron van vochtigheid, zoals een bad, een lavabo, een keukengootsteen, een zwembad een vochtige kelder of om het even welke andere vochtige plek.
- Plaats geen open vlammen (bijvoorbeeld een brandende kaars) op of in de buurt van het toestel.
- Let erop dat er geen vloeistof wordt gespat of wordt omgestoten op het toestel en plaats geen voorwerpen op het toestel die vloeistof bevatten (een vaas, bijvoorbeeld).
- Er is minstens 5 cm rond het toestel is noodzakelijk om een correcte ventilatie te garanderen.
- Installeer het toestel niet in een beperkte ruimte, in een bibliotheek, achter gordijnen om voldoende ventilatie mogelijk te maken.
- Open het toestel om geen enkele reden.

- Gebruik nooit scherpe voorwerpen om het toestel te openen.
- Het toestel moet aangesloten worden op een netstopcontact. Het stopcontact dient makkelijk toegankelijk te blijven na de installatie van het toestel.
- Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer het toestel lange tijd niet wordt gebruikt om schade te vermijden.
- Schakel het toestel uit vooraleer de stekker uit het stopcontact te halen.
- Dit toestel mag niet gebruikt worden door personen (onder andere kinderen) die niet beschikken over hun volledig fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen of door personen die onervaren zijn of over onvoldoende kennis beschikken, tenzij zij worden bijgestaan door een bevoegd persoon die over hun veiligheid waakt en vooraf de instructies over het gebruik van het toestel heeft doorgenomen. Zorg ervoor dat kinderen niet met het toestel spelen.
- Indien het toestel niet werkt zoals gewoonlijk en vooral wanneer het een krakend geluid maakt of geuren verspreidt die abnormaal lijken, schakelt u het toestel onmiddellijk uit en laat u het onderzoeken door een erkend hersteller.
- Gebruik dit toestel enkel in gematigde klimaten. Vermijd tropische en bijzonder vochtige klimaten.
- Schakel het toestel uit voor de reiniging. Enkel reinigen met behulp van een zachte en droge vod en vermijd het gebruik van spuitbussen.

LASERTOESTEL VAN KLASSE 1

WAARSCHUWING : ER KUNNEN ONZICHTBARE LASERSTRALEN VRIJKOMEN WANNEER HET TOESTEL GEDEMONTEERD WORDT EN WANNEER DE

Dit product bevat een laser met laag vermogen.

Radio-elektrische frequenties

Uw toestel stuurt en ontvangt radio-elektrische frequenties van ongeveer 2,4 GHz. Deze frequenties kunnen de werking van tal van elektronische toestellen verstoren. Gebruik om ongelukken te vermijden deze draaitafel niet wanneer u zich op volgende plaatsen bevindt:

- plaatsen waar er ontvlambaar gas aanwezig is, in een ziekenhuis, een trein, een vliegtuig of een tankstation,
- in de buurt van automatische deuren of brandalarmen.

Vraag uw arts om advies als u een pacemaker of een andere prothese heeft.

De ontvanger werkt binnen een straal van ongeveer 8 meter. Het bereik van de communicatie kan variëren naargelang de obstakels (persoon, metaal, muur, enz.) of elektromagnetische omgeving.

Draaitafel

Maak de punt van de cel regelmatig schoon met een zachte borstel om te vermijden dat stof zich opstapelt.

Wanneer het geluid vervormd of van slechte kwaliteit is, controleer dan de diamant en vervang indien nodig.
Reinig af en toe het stofdeksel met een zachte vochtige doek. Gebruik nooit producten op basis van benzine of alcohol.

Recycleren van de batterij

Gooi batterijen nooit bij het huishoudelijke afval. Respecteer het milieu en gooi de batterijen weg volgens de geldende voorschriften.

Breng ze naar de dichtstbijzijnde batterijencontainer of breng ze naar uw winkel.
Laad nooit een niet-oplaadbare batterij op, demonteer de batterij niet en gooi ze niet in het vuur.
Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen of aan direct zonlicht.

Verbrand ze niet.

basisgebruik

Aansluiting

1. Steek de stekker van de adapter van de externe voeding in de aansluiting voor de externe voeding.
2. Draai aan de voedingsschakelaar om het toestel aan te zetten; het lampje van de waakstand (rood) dooft. Wanneer de achtergrondverlichting van het lcd-scherm gaat branden, betekent dit dat de stroomvoorziening normaal is en dat uw toestel klaar is voor gebruik.

Instellen van het uur

1. Wanneer de aanduiding van de sluimerstand (rood) brandt, bevindt het toestel zich in sluimerstand.
2. Kies in sluimerstand tussen 12u of 24u: druk op de knop Modus en houd deze 3 tot 5 seconden ingedrukt tot 12 u / 24 u op het scherm knippert. Druk op de knop Naar de volgende track gaan ⏭ of Naar de vorige track gaan ⏮ om de modus 12u of 24u te selecteren. Druk opnieuw op de knop Modus om uw selectie te bevestigen.
3. Instellen van het uur: druk op de knop Naar de volgende ⏭ of vorige track gaan ⏮ om het uur in te stellen, druk vervolgens opnieuw op de knop Modus om te bevestigen.
4. Instellen van de minuten: nadat u stap 3 hebt uitgevoerd, drukt u op de knop Naar de volgende ⏭ of vorige track gaan ⏮ om de minuten in te stellen, druk vervolgens opnieuw op de knop Modus om te bevestigen.
5. Instellen van de dag: nadat u stap 3 uitgevoerd hebt, drukt u op de knop Naar de volgende ⏭ of vorige track gaan ⏮ om de dag in te stellen, druk vervolgens opnieuw op de knop Modus om te bevestigen.
6. Instellen van de maand: nadat u stap 3 uitgevoerd hebt, drukt u op de knop Naar de volgende ⏭ of vorige track gaan ⏮ om de maand in te stellen, druk vervolgens opnieuw op de knop Modus om te bevestigen.
7. Instellen van het jaar: nadat u stap 3 uitgevoerd hebt, drukt u op de knop Naar de volgende ⏭ of vorige track gaan ⏮ om het jaar in te stellen, druk vervolgens opnieuw op de knop Modus om te bevestigen.

Naar de FM-radio luisteren

INSTELLEN VAN DE FM-RADIO

1. Druk verschillende keren op de knop Source om de modus 'FM' te activeren.
2. Zoek de zender die u wenst door gedurende 1 à 2 seconden op de knoppen Naar de volgende ⏭ of vorige track gaan ⏮ te drukken en laat vervolgens los.
3. Het toestel zoekt automatisch en stopt wanneer een zender wordt gedetecteerd.

MANUELE VOORKEURINSTELLING VAN DE FM-RADIOZENDERS

1. Wanneer de gewenste radiozender gevonden is, drukt u op de knop Modus en houdt u deze ingedrukt tot het lcd-scherm 'preset store' weergeeft (bewaren van de voorkeurinstelling).
2. Druk op de knoppen Naar de volgende ⏭ of vorige track gaan ⏮ om het nummer van het programma te selecteren om de gewenste radiozender te bewaren.

3. Druk op de knop Selecteren om te bevestigen, het lcd-scherm geeft vervolgens 'stored' (bewaard) weer.
4. Herhaal stappen 2 en 3 tot u alle gewenste radiozenders gevonden hebt.
5. Druk op Volgende of vorige voorkeurinstelling om de bewaarde radiozenders te kiezen.
6. Het aantal zenders dat gevonden en bewaard kan worden is afhankelijk van de regio of het land waar het toestel wordt gebruikt.

AUTOMATISCH OPZOEKEN VAN FM-RADIOZENDERS

1. Druk in FM-radiomodus op de knop Scannen ontvanger; de eenheid scant automatisch de radiofrequenties. Eens de zender gevonden is, wordt deze automatisch bewaard vanaf programmanummer 1.
2. Automatisch scannen bezig; het lcd-scherm geeft 'automatisch scannen' weer (automatisch scannen). Eens dit klaar is, geeft het lcd-scherm 'auto-end' (automatisch stoppen) weer.
3. Druk op Volgende of vorige voorkeurinstelling om de bewaarde radiozenders te kiezen.
4. Het aantal zenders dat gevonden en bewaard kan worden is afhankelijk van de regio of het land waar het toestel wordt gebruikt.

INFORMATIE OVER DE FM-RADIOZENDERS

Druk een paar keer op de infoknop in FM-radiomodus; het lcd-scherm geeft informatie over de FM-radiozenders (indien van toepassing), de naam van de zender, het soort programma, of het geluid mono of stereo is, het uur en de datum.

MENU VAN DE FM-RADIOZENDERS

Druk op de knop in de modus FM-radiozender en houd de knop ingedrukt, druk vervolgens een paar keer op de knop Naar volgende ⏭ of vorige track gaan ⏮; het lcd-scherm geeft volgende informatie weer:

- Instellen van het scannen: druk op de knop Selecteren, druk vervolgens een paar keer op de knop Naar de volgende ⏭ of vorige track gaan ⏮ om « All stations » (alle zenders) en « Strong stations only » (enkel duidelijke zenders) te selecteren. Druk op de knop Selecteren om te bevestigen. Deze instelling bepaalt de gevoeligheid van het automatisch scannen. De geselecteerde optie geeft « * » weer rechts van het lcd-scherm.
- Instelling geluid: druk op de knop Selecteren, druk vervolgens een paar keer op de knop Naar de volgende ⏭ of vorige track gaan ⏮ om « stereo allowed » (stereo toegestaan) en « forced mono » (mono geforceerd) te selecteren. Druk op de knop Selecteren om te bevestigen. De geselecteerde optie geeft « * » weer rechts van het lcd-scherm.
- Systeem: druk op de knop Selecteren, druk vervolgens een paar keer op de knop Naar de volgende ⏭ of vorige track gaan ⏮ om de taal, het resetten, het bijwerken van de software of de versie van de software te selecteren. Druk op de knop Selecteren om te bevestigen. De geselecteerde optie geeft « * » weer rechts van het lcd-scherm.

- « Taal » duidt de geselecteerde taal aan voor de werkingsinterface.
- « Factory reset » is de selectie om de standaardinstellingen te resetten.
- « Software upgrade » is noodzakelijk om de software bij te werken.
- « SW version » maakt het mogelijk softwareversie te kennen.

FM EN FM STEREO ONTVANGST

- Druk op de knop Selecteren om te kiezen tussen de FM mono of FM stereo. Wanneer het stereosignaal zwak is, ontvangt u het programma best in mono.
- Het icoon « St » wordt weergegeven om aan te duiden dat de gebruikte modus FM stereo is.

TIPS VOOR EEN BETERE ONTVANGST

FM: Schuif indien nodig de telescopische antenne uit om de radio-ontvangst te verbeteren.

CODEREN VAN DE FM EN FM STEREORADIO

1. Druk verschillende keren op de knop Source om de modus 'FM' te activeren.
2. Plaats een geheugendrager (USB-stick, SD-kaart of MMC-kaart)
3. Druk op de knop Bewaren en wacht 3 tot 5 seconden terwijl het toestel het geheugen leest. Het USB- of SD-icoontje knippert.
4. Druk op de knop Naar de volgende ⏭ of vorige track gaan⏮ om de gewenste modus (USB of SD) te kiezen voor het coderen. Druk vervolgens opnieuw op de knop Bewaren om te bevestigen. Het systeem gaat na enkele seconden naar de modus coderen.
5. Indien u slechts één USB-stick, SD-kaart of MMC-kaart ingeeft, kan stap 4 worden overgeslagen.
6. Het USB- of SD-icoontje knippert tijdens het coderen.
7. Druk op Stoppen om het coderen te stoppen ■; het scherm geeft « end » (stop) weer en gaat terug naar FM-modus.

> ! De opnamesnelheid is 1:1 en is afhankelijk van de werkelijke afspeelsnelheid van de FM- of FM-stereo radio. Het opnameformaat wordt vooraf ingesteld op een MP3-debiet van: 128 kbps. Tijdens het coderen van de FM-radio en FM-stereo, ligt de radiofrequentie vast en kan deze niet worden aangepast.

DAB-radio beluisteren

1. Druk een paar keer op de knop Source om de DAB-modus te selecteren en druk op de knop Scannen zodat het toestel automatisch de DAB-zenders scant.
2. Druk een paar keer op de knop Info voor gegevens over de zender die actief is, nl.:

- DLS (tekst) – Het scherm geeft « playing » (afspelen) weer wanneer er geen tekst is
- Sterkte van het signaal
- Programmatype (het scherm geeft « no pty » weer wanneer het programma niet weergegeven is)
- Naam van het geheel (naam van de zender)
- Frequentie en kanaal (vb. : 5 A 174,928 Mhz)
- Fout bij de ontvangst
- Audiodebiet en -status (vb. : 192 Kbps / DAB+)
- Uur (uur wordt voorzien door de zender)

- Datum (datum wordt voorzien door de zender)

3. Druk een paar keer op de knop Volgende ⏭ of vorige track ⏮ om de afgekorte naam van de zender weer te geven. Druk op de knop Selecteren om te bevestigen dat de gewenste DAB-zender werd gevonden. Indien u niet op de knop Selecteren drukt, gaat het toestel na 3 seconden automatisch naar de volgende zender.
4. Het aantal zenders dat kan worden gevonden en bewaard is afhankelijk van de ontvangst in de regio of het land van gebruik.
5. Vooraf ingestelde DAB-zenders: druk op de knop Geheugen en houd deze ingedrukt; het scherm geeft « preset store » (Voorkeurinstelling bewaard) weer, draai aan de regelknop ⏭ om het programmanummer te selecteren om dit te bewaren, druk vervolgens op de knop Selecteren om te bevestigen [de weergave geeft « empty » (leeg) weer wanneer het nummer van het programma nog niet werd bewaard]. Het scherm geeft vervolgens « stored » (bewaard) weer. Druk op de knop Volgende of vorige voorkeurinstelling om een bewaarde zender te beluisteren.

INSTELLEN DAB-RADIO

1. Druk in de modus DAB-radio op de knop Menu en houd deze ingedrukt. Het lcd-scherm « full scan » (volledig scannen) verschijnt, druk vervolgens een paar keer op de knop Naar de volgende of ⏭ vorige track gaan ⏮ om volgende functies te selecteren:

- Volledig scannen: druk op de knop Selecteren om te bevestigen, de eenheid geeft automatisch de beschikbare DAB-zenders weer.
- Manueel instellen: druk op de knop Selecteren om te bevestigen, druk vervolgens op de knop Naar de volgende of ⏭ vorige track gaan ⏮ om de DAB-frequentie manueel te selecteren, druk opnieuw op de knop Selecteren om te bevestigen dat de gewenste frequentie gevonden werd.
- DRC: druk op de knop Selecteren om te bevestigen, druk vervolgens een paar keer op de knop Naar de volgende of ⏭ vorige track gaan ⏮ om « off », « low » of « high » te selecteren, druk vervolgens opnieuw op de knop Selecteren om te bevestigen. De geselecteerde optie geeft « * » weer rechts van het lcd-scherm.
- Prune: druk op de knop Selecteren om te bevestigen, druk vervolgens een paar keer op de knop Naar de volgende of ⏭ vorige track gaan ⏮ om « yes » (ja) of « no » (neen) te selecteren, druk vervolgens opnieuw op de knop Selecteren om te bevestigen dat de gewenste frequentie gevonden werd. Met deze actie kunt u na het volledig scannen alle ongeldige zenders annuleren.
- Systeem: druk op de knop Selecteren om te bevestigen, druk vervolgens een paar keer op de knop Naar de volgende track ⏭ of vorige track gaan ⏮om de taal, het resetten, het bijwerken van de software of de versie van de software te selecteren. Druk op de knop Selecteren om te bevestigen. De geselecteerde optie geeft « * » weer rechts van het lcd-scherm.

- « Taal » duidt de geselecteerde taal aan voor de werkingsinterface.
- « Factory reset » is de selectie om de standaardinstellingen te resetten.
- « Software upgrade » is noodzakelijk om de software bij te werken.
- « SW version » maakt het mogelijk softwareversie te kennen.

TIPS VOOR EEN BETERE ONTVANGST

DAB: Schuif indien nodig de telescopische antenne uit om de radio-ontvangst te verbeteren.

CODEREN DAB-RADIO

1. Druk een paar keer op de knop Source om de DAB-modus te selecteren.
2. Plaats een geheugendrager (USB-stick, SD-kaart of MMC-kaart)
3. Druk op de knop Bewaren en wacht 3 tot 5 seconden terwijl het toestel het geheugen leest. Het USB- of SD-icoontje knippert.
4. Druk op de knop naar de volgende ⏭ of vorige track gaan ⏮ om de gewenste modus (USB of SD) te kiezen voor het coderen. Druk vervolgens opnieuw op de knop Bewaren om te bevestigen. Het systeem gaat na enkele seconden naar de modus coderen.
5. Indien u slechts één USB-stick, SD-kaart of MMC-kaart ingeeft, kan stap 4 worden overgeslagen.
6. Het USB- of SD-icoontje knippert tijdens het coderen.
7. Druk om het coderen te beëindigen op de knop Stop■; het scherm geeft « end » (einde) weer en keert terug naar de DAB-modus.

Platenspeler en coderen

OPGELET:

- Verwijder de bescherming van de stylus.
- Let erop dat de toonarm los is van de houder vooraleer u deze gebruikt. Plaats de toonarm na gebruik terug op de houder.

1. Druk een paar keer op de knop Source tot u « Phono » kunt selecteren op het scherm.
2. Stel de snelheidskiezer in op de juiste positie naargelang de te lezen platen.
3. Leg de plaat op het plateau, gebruik de 45-toerenadapter indien nodig.
4. Breng de lifthefboom naar boven om de toonarm van de houder te tillen en breng hem langzaam naar de plaat. Het plateau begint te draaien.
5. Laat de lifthefboom zachtjes zakken om de toonarm te laten zakken tot deze in contact komt met de plaat. De platenspeler begint de plaat te lezen.
6. Breng de lifthefboom naar boven om de toonarm van de houder te tillen; het plateau blijft draaien, maar de draaitafel stopt met spelen. Om het afspelen verder te zetten, dient de gebruiker de lifthefboom te laten zakken.
7. Pas het volume aan het gewenste niveau aan.
8. Op het einde van de plaat stopt het plateau automatisch met draaien. Til de lifthefboom naar boven om de toonarm op te tillen, breng deze naar de houder en laat de lifthefboom zakken.
9. Om de platenspeler manueel te stoppen, tilt u de toonarm omhoog en plaatst u deze op de houder.

Bij bepaalde soorten platen, bevindt de automatische stopzetting zich buiten de instellingen van het toestel, waardoor deze platen stoppen voor het einde van de laatste track. In dat geval zet u het automatisch uitschakelen op de positie "OFF" zodat de plaat tot het einde speelt en niet automatisch stopt (om het toestel uit te schakelen, drukt u op de aan-/uitknop of zet u het automatisch uitschakelen op de stand 'on' zodat het plateau stopt met draaien). Plaats de toonarm terug in de houder.

CODEREN VAN DE PLATENSPELER

1. Druk een paar keer op de knop Source om « Phono » op het scherm te doen verschijnen, plaats de geheugendrager (USB-stick, SD-kaart en MMS-kaart).
2. Druk op de knop Bewaren en wacht 3 tot 5 seconden terwijl het toestel het geheugen leest. Het USB- of SD-icoontje knippert.
3. Druk op de knop naar de volgende ▶▶I of vorige track gaan I◀◀ om de gewenste modus (USB of SD) te kiezen voor het coderen. Druk vervolgens opnieuw op de knop Bewaren om te bevestigen. Het systeem gaat na enkele seconden naar de modus coderen.
4. Indien u slechts één USB-stick, SD-kaart of MMC-kaart ingeeft, kan stap 3 worden overgeslagen.
5. Het USB- of SD-icoontje knippert tijdens het coderen.
6. Druk op de knop Stoppen om het coderen te stoppen ■; het scherm geeft « end » (einde) weer en gaat terug naar platenspelermodus.

De opnamesnelheid is 1:1 en is afhankelijk van de werkelijke afspeelsnelheid van de platenspeler. Het opnameformaat wordt vooraf ingesteld op een MP3-debiet van: 128 kbps.

Aansluiting voor de AUX-ingang en coderen

Druk op de knop Source om « AUX » op het scherm te selecteren, sluit vervolgens het extern audiotoestel aan (zoals de CD-speler) op de aansluiting voor de AUX-ingang. Het audiosignaal dat door het extern audiotoestel wordt gegenereerd kan door het systeem worden gedetecteerd.

CODEREN AUX-INGANG

1. Druk op de knop Source om « AUX » op het scherm te doen verschijnen, plaats de geheugendrager (USB-stick, SD-kaart en MMS-kaart).
2. Druk op de knop Bewaren en wacht 3 tot 5 seconden terwijl het toestel het geheugen leest. Het USB- of SD-icoontje knippert.
3. Druk op de knop naar de volgende ▶▶I of vorige track gaan I◀◀ om de gewenste modus (USB of SD) te kiezen voor het coderen. Druk vervolgens opnieuw op de knop Bewaren om te bevestigen. Het systeem gaat na enkele seconden naar de modus coderen.
4. Indien u slechts één USB-stick, SD-kaart of MMC-kaart ingeeft, kan stap 3 worden overgeslagen.
5. Het USB- of SD-icoontje knippert tijdens het coderen.
6. Druk om het coderen te beëindigen op de knop Stop■ ; het scherm geeft « end » (einde) weer en keert terug naar de AUX-modus.

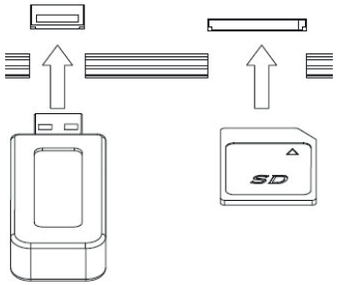
De opnamesnelheid is 1:1 en is afhankelijk van de werkelijke afspeelsnelheid van het externe audiotoestel. Het opnameformaat wordt vooraf ingesteld op een MP3-debiet van: 128 kbps.

Het afspelen van MP3-muziek/WMA met de USB-stick of geheugenkaart

VERBINDING

Het systeem kan alle MP3-/WMA-bestanden op de drager met USB-aansluiting of SD-/MMC-geheugenkaart decoderen en afspelen.

1. Steek de USB-stick met de bovenkant naar boven in het toestel en zorg ervoor dat de stick er volledig in zit, of steek de geheugenkaart volgens de pijl op het label in het toestel. Steek de stick mooi recht zonder te buigen.
2. De USB-stick of de SD-/MMC-kaart verkeerd inbrengen kan het audiosysteem of de stick/kaart beschadigen. Zorg ervoor dat u de richting controleert vooraleer de stick of de geheugenkaart in het toestel te stoppen.



3. Druk een paar keer op de knop Source om "USB" of "kaart" op het scherm te selecteren, breng vervolgens de geheugendrager (USB-stick, SD-kaart of MMC-kaart) in.
4. Het systeem begint de geheugendrager onmiddellijk te lezen na het selecteren van de functie en de weergave geeft het totaal aantal MP3/WMA-bestanden weer (vb. : 016).
5. Vervolgens begint het systeem automatisch met het afspelen van het gewenste audiobestand (USB-stick of SD-/MMC-kaart).

KNOP AFSPELEN/PAUZE

- Druk één keer op de knop 'afspelen/pauze' om het afspelen te stoppen en druk er vervolgens opnieuw op om verder te gaan.

KNOP STOPPEN

- Druk op de knop ■ om het afspelen te stoppen, het scherm geeft vervolgens het totaal aantal MP3-/WMA-bestanden weer. De gebruiker kan vervolgens aan het regelwieltje draaien om het vorige of het volgende bestand te selecteren.

REGELWIELTJE

- Druk tijdens het afspelen van de MP3/WMA één keer op de knop naar de volgende track gaan ▶▶| om het volgende bestand te lezen. Druk op de knop Naar de volgende track gaan ▶▶| en houd deze ingedrukt om snel verder te gaan.
- Druk tijdens het afspelen van de MP3/WMA één keer op de knop Naar de vorige track gaan|◀◀ om het vorige bestand te lezen. Druk op de knop Naar de vorige track gaan |◀◀ en houd deze ingedrukt om snel terug te gaan.

BESTAND OPZOEKEN

Druk op Vorig album of volgend album om te zoeken in het vorige of volgende bestand (f-01).

FUNCTIE HERHALEN

Druk bij het afspelen één keer op de knop Modus om dezelfde track voortdurend af te spelen. Druk een paar keer op de knop Modus; de gebruiker kan kiezen om de track één keer te herhalen, het album te herhalen, alle tracks te herhalen en willekeurig te herhalen.

Indien u een MP3-speler op het toestel aansluit via de USB-poort, is het omwille van de vele variaties in het MP3-codeerformaat mogelijk dat de speler de bestanden niet kan lezen via de USB-poort. Dit is geen storing in het toestel. De oorzaak van het probleem is het feit dat er een groot aantal fabrikanten van USB- en SD-dragers bestaan. De oplossingen en formaten verschillen naargelang de drager. We garanderen bijgevolg niet dat dit toestel compatibel is met alle USB-dragers en de SD-kaarten van alle merken. Het toestel is compatibel met SD-kaarten tot 8 Gb.

PROGRAMMEREN VAN TRACKS

Er kunnen tot 99 tracks worden geprogrammeerd voor het MP3/WMA-bestand en deze kunnen in eender welke volgorde worden gelezen. Controleer voor gebruik of het toestel op de Modus Stop staat vooraleer te beginnen met het programmeren:

1. Ga op de functie USB of geheugenkaart staan en druk op de knop Stop■.
2. Druk op de knop Modus; de letter « p » verschijnt links in het lcd-scherm. Bovendien worden het nummer van het programma (P-01) en de bijhorende cijfers van de te programmeren track (001) weergegeven.
3. Kies de track die u wenst te beluisteren door op de knop Naar de volgende▶▶| of vorige track gaan te drukken|◀◀, druk op de knop Modus en bewaar de track in het geheugen.
4. Herhaal stappen 3 en 4 om nieuwe tracks indien nodig in het geheugen te bewaren.
5. Druk wanneer alle gewenste tracks werden geprogrammeerd op de knop "afspelen/pauze" om de tracks in de vastgelegde volgorde af te spelen.
6. Druk op de knop Stop■ om te stoppen met het afspelen van de geprogrammeerde tracks, druk opnieuw op de knop Stop ■ om het programmeren te annuleren, de letter 'p' links van het lcd-scherm verdwijnt vervolgens.

KOPIE VAN EEN MP3/WMA-BESTAND

Het toestel maakt het mogelijk het bestand van de USB-stick naar de SD-kaart te kopiëren en omgekeerd en dit bestand per bestand, map per map of alle bestanden in één keer.

Een track kopiëren

1. Stop de USB-stick of de SD-/MMC-kaart in het toestel en ga op de functie USB of geheugenkaart staan.
2. Druk tijdens het afspelen van de te kopiëren track op de knop Bewaren. De letters "one" beginnen op het scherm te knipperen. Druk opnieuw op de knop Bewaren om te bevestigen.
3. Het USB- of SD-icoontje knippert op het scherm. Het kopiëren is bezig.
4. Eens het kopiëren klaar is, stopt het toestel automatisch het afspelen.
5. Het scherm geeft weer "end" en keert terug naar de USB- of SD-modus.

Een map kopiëren

1. Plaats de USB-stick of SD-/MMC-kaart, ga op de functie USB of geheugenkaart staan en druk op de modus Stop na het afspelen van het toestel.
2. Druk op Vorig album of Volgend album om de map te zoeken die u wenst te kopiëren.
3. Druk op de knop Bewaren, vervolgens knippert "one" op het scherm. Druk op de knop Naar volgende ▶▶| of vorige track gaan |◀◀ om « folder » (map) te selecteren op het scherm. Druk opnieuw op de knop Bewaren om te bevestigen.
4. Het USB- of SD-icoontje knippert op het scherm. Het kopiëren is bezig.
5. Wanneer het USB- of SD-icoontje stopt met knipperen, betekent dit dat het kopiëren van de map klaar is.

Alle tracks kopiëren

1. Plaats de USB-stick of SD-/MMC-kaart, ga op de functie USB of geheugenkaart staan en druk op de modus Stop na het afspelen van het toestel.
2. Druk op de knop Bewaren, vervolgens knippert "one" op het scherm. Druk op de knop Naar volgende ▶▶| of vorige track gaan |◀◀ om « all » (alles) te selecteren op het scherm. Druk opnieuw op de knop Bewaren om te bevestigen.
3. Het USB- of SD-icoontje knippert op het scherm. Het kopiëren is bezig.
4. Wanneer het USB- of SD-icoontje stopt met knipperen, betekent dit dat het kopiëren van alle tracks klaar is.

Indien u op de knop Bewaren drukt tijdens het afspelen in USB- of SD-modus, maakt het bestand een kopie van het USB-formaat naar SD of van SD naar USB.

Afspelen en coderen van de CD

1. Druk een paar keer op de knop Source tot u "CD" kunt selecteren op het scherm.
2. Druk op de knop van de gleuf van de CD-speler, zodat deze opengaat, stop de CD in het compartiment en druk opnieuw om te sluiten.

3. Het toestel begint de CD af te spelen:

KNOP AFSPELEN/PAUZE

- Druk één keer op de knop 'afspelen/pauze' om het afspelen te stoppen en druk er vervolgens opnieuw op om verder te gaan.

KNOP STOPPEN

- Druk op de knop Stoppen ■ om het afspelen te stoppen, het scherm geeft vervolgens het totaal aantal tracks weer. De gebruiker kan op de knop Naar volgende ▶▶I of vorige track I◀◀ gaan om de tracks te selecteren.

KNOP NAAR DE VOLGENDE/VORIGE TRACK GAAN

- Druk tijdens het afspelen van de CD één keer op de knop Naar de volgende track gaan ▶▶I om het volgende bestand af te spelen. Druk op de knop Naar de volgende track gaan ▶▶I en houd deze ingedrukt om snel verder te gaan.
- Druk tijdens het afspelen van de CD één keer op de knop naar de vorige track gaan I◀◀ om het vorige bestand af te spelen. Druk op de knop Naar de vorige track gaan I◀◀ en houd deze ingedrukt om snel terug te gaan.

BESTAND OPZOEKEN

Druk op Volgend of vorig Album om in de vorige of volgende map te zoeken.

FUNCTIE HERHALEN

- Druk tijdens het afspelen één keer op de knop Modus om het afspelen te stoppen en druk er vervolgens opnieuw op om verder te gaan. Druk een paar keer op de knop Modus; de gebruiker kan kiezen tussen de track één keer herhalen, het album herhalen, alle tracks herhalen en willekeurig herhalen.

PROGRAMMEREN VAN TRACKS

Er kunnen tot 99 MP3-tracks en 20 geluidstracks van de CD worden geprogrammeerd en in eender welke volgorde worden afgespeeld. Controleer voor gebruik of het toestel op de Modus Stop staat vooraleer te beginnen met het programmeren:

1. Ga in de Modus CD staan en druk op de knop Stop■.
2. Druk op de knop Modus; de letter 'p' verschijnt links van het lcd-scherm. Bovendien worden het nummer van het programma (P-01) en de bijhorende cijfers van de te programmeren track (001) weergegeven.
3. Kies de track die u wenst te beluisteren door op de knop Naar de volgende ▶▶I of vorige track gaan te drukkenI◀◀, druk op de knop Modus en bewaar de track in het geheugen.
4. Herhaal stappen 3 en 4 om nieuwe tracks indien nodig in het geheugen te bewaren.
5. Druk wanneer alle gewenste tracks werden geprogrammeerd op de knop "afspelen/pauze" om de tracks in de vastgelegde volgorde af te spelen.
6. Druk op de knop Stop ■ om te stoppen met het afspelen van de geprogrammeerde tracks, druk opnieuw op de knop Stop ■ om het programmeren te annuleren, de letter 'p' links van het lcd-scherm verdwijnt vervolgens.

EEN CD KOPIËREN

Het toestel maakt het mogelijk de track van de CD naar de USB-stick of de SD-kaart te kopiëren en omgekeerd en dit bestand per bestand, map per map of alle bestanden in één keer.

Een track kopiëren

1. Stop de USB-stick of de SD-/MMC-kaart in het toestel en druk op de knop Source om de modus CD te selecteren.
2. Druk tijdens het afspelen van de te kopiëren track van de CD op de knop Bewaren. De letters "one" beginnen op het scherm te knipperen. Druk opnieuw op de knop Bewaren om te bevestigen.
3. Het USB- of SD-icoontje knippert op het scherm. Het kopiëren is bezig.
4. Eens het kopiëren klaar is, stopt het toestel automatisch het afspelen.
5. Het scherm geeft weer "end" en keert terug naar de USB of SD-modus.

Een map kopiëren (enkel voor MP3/WMA)

1. Plaats de CD in het toestel, ga op de modus CD staan en druk op de modus Stop na het afspelen van het toestel.
2. Druk op Vorig album of Volgend album om de map te zoeken die u wenst te kopiëren.
3. Druk op de knop Bewaren, vervolgens knippert "one" op het scherm. Druk op de knop Naar volgende ▶▶I of vorige I◀◀ om « folder » (map) te selecteren op het scherm Druk opnieuw op de knop Bewaren om te bevestigen.
4. Het USB- of SD-icoontje knippert op het scherm. Het kopiëren is bezig.
5. Wanneer het USB- of SD-icoontje stopt met knipperen, betekent dit dat het kopiëren van de map klaar is.

Alle tracks kopiëren

1. Plaats de CD in het toestel, ga op de modus CD staan en druk op de modus Stop na het afspelen van het toestel.
2. Druk op de knop Bewaren, vervolgens knippert "one" op het scherm. Druk op de knop Naar volgende ▶▶I of vorige track gaan I◀◀ om « all » (alles) te selecteren op het scherm. Druk opnieuw op de knop Bewaren om te bevestigen.
3. Het USB- of SD-icoontje knippert op het scherm. Het kopiëren is bezig.
4. Wanneer het USB- of SD-icoontje stopt met knipperen, betekent dit dat het kopiëren van alle tracks klaar is.

Een track verdelen tijdens het opslaan op USB/SD vanop de platenspeler / AUX-ingang

1. De track manueel verdelen: tijdens het bewaren op USB/SD knippert het icoontje USB/SD op het scherm. Indien u een nieuwe track wenst te bewaren, drukt u op de knop Modus van het toestel of de afstandsbediening. Het scherm geeft vervolgens "TS" weer en het toestel stopt tijdelijk het bewaren,

vooraleer te hernemen. Er wordt een nieuw bestand gemaakt op de USB-stick of SD-kaart, die een nieuwe track bevat.

2. De tracks automatisch verdelen: Selecteer vooraleer het opnemen van de USB/SD te starten de audiobron en druk vervolgens op de knop Modus van het toestel of de afstandsbediening. Het scherm geeft vervolgens "T-ON" weer, waardoor aangegeven wordt dat het automatisch verdelen geactiveerd is. Start vervolgens het opnemen op USB/SD. Het toestel detecteert automatisch de stiltes tussen elke track en maakt een nieuw bestand om de volgende track te bewaren. Indien deze functie niet nodig is: Selecteer vooraleer het opnemen van de USB/SD te starten de audiobron en druk vervolgens op de knop Modus van het toestel of de afstandsbediening. Het scherm geeft vervolgens « T-OFF » weer, waarmee aangeduid wordt dat het automatisch splitsen werd uitgeschakeld.

Opmerkingen over het automatisch splitsen:
- het is mogelijk dat aan het begin van een nieuwe track, enkele seconden niet opgenomen werden, aangezien het toestel even tijd nodig kan hebben om een nieuw bestand aan te maken en op de USB-stick/SD-kaart te schrijven; het gebeurt bovendien ook dat bepaalde muziekproducers opzettelijk stilte toevoegen aan aan track. Het toestel kan deze stiltes interpreteren als het einde van een track en het begin van een andere en vervolgens een nieuwe track aanmaken bij het bewaren.
- tijdens het opnemen van de USB/SD vanop de platenspeler, stopt de platenspeler tijdelijk wanneer het toestel een stilte detecteert. De platenspeler start opnieuw wanneer de USB-stick of de SD-kaart een nieuw bestand heeft om op te nemen.

Bluetooth-aansluiting*

- Druk verschillende keren op de knop Source om de BT-modus (Bluetooth*) te selecteren. Het toestel is klaar om met uw Bluetooth-toestel (vb. een gsm) te worden verbonden.
- Activeer de Bluetooth-functie van uw Bluetooth*-toestel en selecteer de Bluetooth*-installatie « **RCDV-300DAB+** » voor de verbinding.
- Eens uw Bluetooth*-toestel via Bluetooth* verbonden is met de draaitafel, begint het toestel met afspelen.

Aansluiting van de hoofdtelefoon en uitgang

- Het toestel kan op hoofdtelefoons of een versterker / externe luidspreker worden aangesloten met een aansluiting van 3,5 mm.
- Het toestel kan op randapparatuur worden aangesloten (vb. : versterker en luidspreker) via de uitgang aan de achterkant van de platenspeler.

Energiebesparende tips:

Om energie te besparen, schakelt het toestel automatisch naar sluimerstand wanneer er geen enkel geluidssignaal van de plaat, de platenspeler, de AUX-ingang, USB-stick of SD-kaart komt gedurende meer dan 10 minuten.

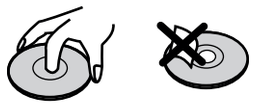
onderhoud en reiniging

Reiniging van het toestel

1. Trek de stekker uit het stopcontact vooraleer het toestel te reinigen.
2. Reinig het toestel enkel met een zachte en droge doek.
3. Gebruik geen vloeibare schoonmaakmiddelen of spuitbussen.

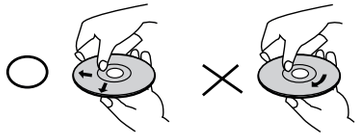
Opmerkingen over de CD's

HANTEREN VAN DE CD'S



Houd de CD's aan de uiteinden vast en zorg ervoor dat uw vingers het leesoppervlak niet raken. Lijm geen papier of plak geen stickers op de CD's.

REINIGEN VAN DE CD'S



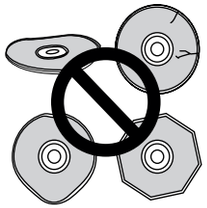
Vingerafdrukken en stof op een CD kunnen voor middelmatige kwaliteit en geluidsvervorming zorgen. Maak de CD voor het afspelen schoon met een schone en droge doek.

Gebruik nooit alcohol, benzeen, verdunningsmiddelen, vloeibare reiniginsmiddelen of andere chemische producten. Gebruik geen perslucht om het stof te verwijderen.

OPBERGEN VAN CD'S

Stop de CD's na gebruik terug in de doosjes.
Stel de CD's niet bloot aan erg koude, vochtige of warme omgevingen.
Laat ze nooit in een geparkeerd voertuig achter en stel ze niet bloot aan zonnestralen.

BESCHADIGDE CD'S EN MET EEN ANDERE VORM



Gebruik CD's niet wanneer ze gespleten of vervormd zijn, of wanneer er stukjes afgebroken zijn of andere beschadigingen vertonen, aangezien deze de lezer zouden kunnen beschadigen.

Deze speler is ontworpen om enkel met traditionele, mooi ronde CD's te worden gebruikt. Gebruik geen CD's met een andere vorm.

Til het toestel niet op of verplaats het niet wanneer het in werking is: De CD's draaien tegen hoge snelheid en kunnen beschadigd worden.

probleemoplossingsgids

Controleer volgende zaken vooraleer contact op te nemen met de klantendienst. Neem contact op met uw winkel wanneer u het probleem niet kunt oplossen.

SYMPTOMEN	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSINGEN
De draaitafel wordt niet geactiveerd.	De stekker van het toestel zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker in een stopcontact.
	Het stopcontact krijgt geen stroom.	Sluit een ander toestel aan op hetzelfde stopcontact om een kruisproef te doen.
Geen geluid.	Het volume werd ingesteld om het minimumniveau of is uitgeschakeld.	Pas het volume aan. Druk kort op de knop 🔇 MUTE of op de knoppen VOL+ of VOL- om het volume opnieuw te activeren.
	De geselecteerde bron is niet correct.	Selecteer de juiste audiobron door een paar keer op de knop **SOURCE**te drukken.
Storing.	De draaitafel werkt niet normaal of verspreidt een ongewoon geluid.	Schakel het toestel gedurende 30 minuten uit. Zet na 30 minuten de draaitafel opnieuw aan.
De afstandbediening werkt niet.	De afstand tussen de afstandsbediening en de draaitafel is te groot.	Breng de afstandsbediening dichter bij het toestel.
	Er bevindt zich een obstakel tussen de afstandsbediening en het toestel.	Verwijder alle obstakels tussen de twee elementen.
	De batterij is leeg.	Vervang de batterij. Raadpleeg het hoofdstuk "De afstandsbediening - De batterij vervangen".
De USB-drager wordt niet gelezen.	De geselecteerde bron is niet correct.	Selecteer de USB-bron door een paar keer op de knop **SOURCE** te drukken.
	Het afspeelformaat is niet correct.	Controleer of de afspeelformaten compatibel zijn met dit toestel.
	De drager wordt niet gevonden.	Verwijder de afneembare drager en verbind vervolgens opnieuw.
Geen bluetooth*-verbinding mogelijk.	Uw audiobron staat niet in paring-modus.	Raadpleeg de handleiding van uw audiobron voor meer details.
	Zorg ervoor dat de afstand tussen de draaitafel en uw Bluetooth*-toestel kleiner is dan 8 meter en dat geen enkele muur of geen elektronische toestellen de transmissie verstoren.	

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Ondergetekende, Sourcing & Création, verklaart dat de radio-elektrische installatie van het type draaitafel Bluetooth** Essentiel B RCDV-300DAB + conform richtlijn 2014/53/EU is.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: **http://www.essentielb.fr/content/bfr/essentielb/assistance.htm.**

Ihr Produkt

Verpackungsinhalt

- 1 Radio CD-Player Plattenspieler
- 1 Netzkabel
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Marke	Essentiel B
Modell	RCDV-300DAB +
Stromversorgung über Netzteil	Modell: THX-120100KDV Eingang: 100-240 V~50/60 Hz 0,65 A Ausgang: 12 V ⎓ 1000 mAh
Unterstützte Audioformate in USB	MP3
Abspielgeschwindigkeit	33, 45, 78 U/min
Bluetooth*	Version 4.1 Frequenz: 2402 - 2480 MHz Leistung: < 1 m W
Tuner	Frequenzbereiche: • FM: 87,5 MHz ~ 108 MHz Digitaler Tuner (FM: 30 Voreinstellungen) • DAB+ : 174 MHz ~ 240 MHz
Klangeigenschaften	Bandbreite: 20 Hz ~ 20 KHz
Verbrauch (max)	15 W
Ausgangsleistung (max)	2 x 2,5 W
Anschlüsse	Bluetooth* 1 Aux-Eingang, 3,5 mm Klinkenstecker 1 USB-Anschluss zum Lesen 1 SD-Kartenleser Integrierter MP3-Encoder
Abmessungen (L x T x H)	320 x 333 x 165 mm
Gewicht	3,65 kg

*Dieses Produkt der Marke Essentiel b ist mit den genannten Marken kompatibel (die Marken sind Eigentum von Dritten und stehen in keinerlei Verbindung zu Sourcing & Creation).

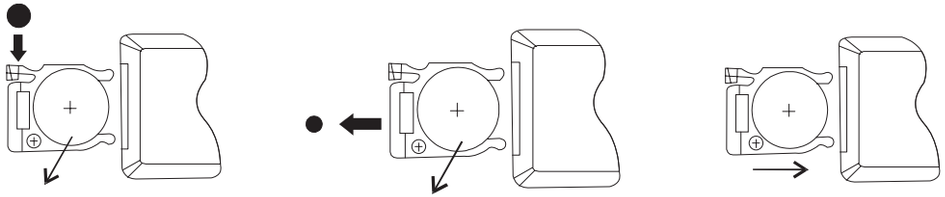
VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG

Bestimmte Lichtquellen wie Leuchtstoffröhren können das Fernsteuersignal stören.

- Richten Sie die Fernbedienung auf den Infrarotsensor an der Vorderseite des Plattenspielers, so dass er die übertragenen Informationen empfängt.
- Die Reichweite der Fernbedienung beträgt 6 Meter.
- Vergewissern Sie sich, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Infrarotsensor befinden und kein Sonnenlicht oder anderes Licht auf den Infrarotsensor scheint.

AUSWECHSELN DER BATTERIE

Zum Einsetzen der Batterie in die Fernbedienung oder zum Auswechseln der Batterie wie folgt vorgehen:



1. Drücken Sie Auswurftaste des Batteriefachs und öffnen Sie das Fach vollständig.
2. Achten Sie beim Einsetzen der Batterie CR 2025 auf die richtige Polung (+/-).
3. Setzen Sie das Batteriefach wieder in die Fernbedienung ein.

- Verwenden Sie ausschließlich den in dieser Anleitung angegebenen Batterietyp.
- Eine optimale Leistung der Fernbedienung erzielen Sie bei einem Winkel von 30° zum Fernbedienungssensor. Nimmt die Reichweite der Batterie ab, sollte sie gegen eine neue Batterie ausgewechselt werden.

Wenn Sie beabsichtigen, Ihren Plattenspieler längere Zeit nicht zu benutzen, entnehmen Sie die Batterie aus der Fernbedienung.

WARNHINWEIS: Batterie nicht verschlucken. Verätzungsgefahr.

Die mit diesem Gerät gelieferte Fernbedienung enthält eine Knopfbatterie. Wird diese Knopfatterie verschluckt, kann sie innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen auslösen und zum Tod führen.

Neue Batterien und Altbatterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Wenn das Batteriefach nicht ordnungsgemäß schließt, das Gerät nicht mehr verwenden und es außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Bei dem geringsten Verdacht, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil gesteckt wurden, wenden Sie sich umgehend an einen Arzt.

Gebrauchsanweisungen

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME DES GERÄTS LESEN SIE BITTE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUR SPÄTEREN EINSICHTNAHME AUF.

Sicherheitsanweisungen

Kein Teil dieses Geräts darf vom Benutzer selbst repariert oder ersetzt werden. Überlassen Sie alle Reparaturen und die Wartung ausschließlich entsprechend qualifiziertem Fachpersonal. Jegliche Demontage des Geräts führt zum Erlöschen der Garantie.

- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Versorgungsspannung mit der Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht:
  1. wenn das Netzkabel oder das Netzteil in irgendeiner Weise beschädigt ist,
  2. im Falle einer Funktionsstörung,
  3. wenn das Gerät herunter gefallen ist,
  4. wenn das Gerät ins Wasser gefallen ist oder Regen ausgesetzt war.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht gequetscht oder eingeklemmt werden kann, insbesondere am Netzteil, an den Steckdosen und am Anschluss des Geräts.
- Wenn Sie das Kabel vom Stromnetz trennen, ziehen Sie immer am Netzteil und nicht am Kabel selbst.
- **Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von Ihrem Händler, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.**
- Fassen Sie das Gerät, das Netzkabel oder das Netzteil nicht mit nassen Händen an. Stecken Sie das Netzkabel in eine problemlos erreichbare Steckdose.
- Das Gerät ist nur für die Nutzung den Innenräumen bestimmt.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen und stabilen Fläche auf (nicht auf Stoffunterlagen oder Teppich).
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heißluftleitungen, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung und Staub.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder Feuchtigkeitsquellen wie Badewanne, Spüle, Küchenspüle, Schwimmbad und nicht in feuchten Kellerräumen oder anderen Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Halten Sie das Gerät von offenen Flammen fern und stellen Sie keine brennenden Gegenstände (z.B. brennende Kerzen) auf oder neben das Gerät.
- Spritzen oder verschütten Sie keine Flüssigkeit auf das Gerät und stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, muss ein Freiraum von mindestens 5 cm rund um das Gerät vorhanden sein.
- Installieren Sie dieses Gerät nicht in beengten Räumen wie z.B. in einer Bibliothek, hinter Vorhängen usw. auf, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Das Gerät keinesfalls öffnen.
- Führen Sie niemals scharfe Gegenstände in das Geräteinnere ein.

- Das Gerät muss an eine Netzsteckdose angeschlossen werden. Der Stecker und die Steckdose müssen nach der Installation des Geräts problemlos erreichbar bleiben.
- Trennen Sie das Gerät bei Gewittern oder während längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz, um Schäden zu vermeiden.
- Vor dem Ziehen des Netzteils muss das Gerät ausgeschaltet sein.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Wissen bestimmt, es sei denn, sie wurden zuvor durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder in die Bedienung des Gerätes eingewiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn Ihr Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, insbesondere wenn es ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche abgibt, schalten Sie es sofort aus und trennen es vom Stromnetz und lassen Sie es von einem qualifizierten Techniker überprüfen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in gemäßigten Klimazonen. Vermeiden Sie die Nutzung in tropischen und feuchten Klimazonen.
- Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung vom Stromnetz. Reinigen Sie es nur mit einem weichen, trockenen Tuch und verwenden Sie keine Sprays.

GERÄT DER LASERKLASSE I

WARNHINWEIS:
BEIM ZERLEGEN DES GERÄTS KÖNNEN UNSICHTBARE LASERSTRAHLEN AUSTRETEN, SO DASS DIE SICHERHEITSVORRICHTUNGEN

Dieses Gerät ist mit einem System ausgestattet, das eine niedrige Laserstrahlung emittiert.

Funkfrequenzen

Ihr Gerät sendet und empfängt Funkfrequenzen im Bereich von 2,4 Ghz. Diese Strahlungen können den Betrieb von zahlreichen elektronischen Geräten stören. Zur Vermeidung von Unfällen verwenden Sie diesen Plattenspieler nicht an folgenden Orten:
- in Räumen mit brennbarem Gas, in einem Krankenhaus, einem Zug, einem Flugzeug oder einer Tankstelle,
- in der Nähe von automatischen Türen oder Feuermeldern.

Falls Sie einen Herzschrittmacher oder andere Prothesen tragen, fragen Sie Ihren Arzt um Rat.

Der Empfänger funktioniert in einem Radius von ca. 8 Metern. Die Reichweite der Kommunikation kann je nach Hindernissen (Personen, Metall, Wände usw.) oder elektromagnetischer Umgebung unterschiedlich sein.

Plattenspieler

Reinigen Sie die Spitze der Zelle regelmäßig mit einer weichen Bürste, um Staubansammlungen zu vermeiden.

Wenn der Klang verzerrt oder von schlechter Qualität ist, überprüfen Sie die Diamantnadel und ersetzen Sie sie gegebenenfalls.
Reinigen Sie die Abdeckung von Zeit zu Zeit mit einem weichen, feuchten Tuch. Keinesfalls Produkte auf Benzin- oder Alkoholbasis verwenden.

Batterierecycling

Werfen Sie die Batterie nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie Altbatterien umweltgerecht entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

Bringen Sie sie zum nächstgelegenen Batteriecontainer oder zurück zu Ihrem Geschäft.
Laden Sie eine nicht wiederaufladbare Batterie niemals auf, nehmen Sie die Batterie nicht auseinander und werfen Sie sie nicht ins offene Feuer.
Vor hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung schützen.

Die Batterie nicht anzünden.

Basisfunktionen

Verbindung

1. Schließen Sie das externe Netzteil an den Klinkenstecker des externen Netzteils an.
2. Schalten Sie das Gerät mit dem Einstellrad ein; die Standby-Anzeige (rot) erlischt. Wenn sich die Hintergrundbeleuchtung auf dem LCD-Display einschaltet, bedeutet dies, dass die Stromversorgung normal und Ihr Gerät betriebsbereit ist.

Einstellen der Uhr

1. Wenn die Standby-Anzeige (rot) leuchtet, befindet sich das Gerät im Standby-Modus.
2. Wählen Sie im Standby-Modus zwischen der Betriebsart 12 Stunden und 24 Stunden: Halten Sie die Mode-Taste 3 bis 5 Sekunden lang gedrückt, bis 12 Stunden / 24 Stunden auf dem Display blinken. Drücken Sie die Skip-Taste zur nächsten ⏭ oder zur vorigen Anzeige⏮, um die Betriebsart 12 Stunden / 24 Stunden auszuwählen. Drücken Sie nochmals die Mode-Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
3. Einstellen der Uhrzeit: Drücken Sie die Skip-Taste zur nächsten ⏭ oder zur vorigen Anzeige ⏮, um die Uhrzeit einzustellen und drücken Sie zur Bestätigung nochmals auf die Mode-Taste.
4. Einstellung der Minuten: Nachdem Sie Schritt 3 abgeschlossen haben, drücken Sie die Skip-Taste zur nächsten ⏭ oder zur vorigen Anzeige ⏮, um die Minuten einzustellen und drücken Sie zur Bestätigung nochmals die Mode-Taste.
5. Einstellen des Tages: Nachdem Sie Schritt 3 abgeschlossen haben, drücken Sie die Skip-Taste zur nächsten ⏭ oder zur vorigen Anzeige ⏮, um den Tag einzustellen, und drücken Sie zur Bestätigung nochmals die Mode-Taste.
6. Einstellung des Monats: Nachdem Sie Schritt 3 abgeschlossen haben, drücken Sie die Skip-Taste zur nächsten ⏭ oder zur vorigen Anzeige ⏮, um den Monat einzustellen, und drücken Sie zur Bestätigung nochmals die Mode-Taste.
7. Einstellung der Jahres: Nachdem Sie Schritt 3 abgeschlossen haben, drücken Sie die Skip-Taste zur nächsten ⏭ oder zur vorigen Anzeige ⏮, um das Jahr einzustellen, und drücken Sie zur Bestätigung nochmals die Mode-Taste.

FM-Radio hören

EINSTELLEN DES FM-RADIOS

1. Drücken Sie mehrmals die Source-Taste, um die Betriebsart „FM“ zu aktivieren.
2. Suchen Sie nach dem gewünschten Sender, indem Sie die Tasten zum nächsten ⏭ oder vorherigen Sender ⏮1 bis 2 Sekunden lang gedrückt halten und dann
3. Das Gerät führt eine automatische Suche durch und stoppt, sobald ein Radiosender erkannt wird.

MANUELLE FM SENDERWAHL

1. Sobald der gewünschte Radiosender erkannt ist, halten Sie die Mode-Taste gedrückt, bis auf dem LCD-Display „Preset Store“ (Sender speichern) erscheint.
2. Drücken Sie die Skip-Tasten zur nächsten ⏭ oder zur vorigen Anzeige ⏮, um die Programmplatznummer zum Speichern des gewünschten Radiosenders auszuwählen.
3. Drücken Sie zur Bestätigung die Auswahltaste, der LCD-Display zeigt dann „stored“ (gespeichert) an.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, bis Sie alle gewünschten Radiosender gefunden und gespeichert haben.
5. Drücken Sie auf die nächste oder vorige Programmplatznummer, um die gespeicherten Radiosender auszuwählen.
6. Die Anzahl der Sender, die erfasst und gespeichert werden können, hängt vom Empfang in der Region und vom Land ab, in dem das Gerät benutzt wird.

AUTOMATISCHE FM-SENDERWAHL

1. Drücken Sie auf die Sendersuchlauf-Taste in der Betriebsart FM; Das Gerät sucht automatisch die Funkfrequenzen. Sobald der gesuchte Sender gefunden wird, wird er automatisch gespeichert, beginnend mit der Programmplatznummer 1.
2. Automatischer Suchlauf gestartet; Der LCD-Display zeigt „Auto-Scanning“ (automatischer Suchlauf) an. Ist der Suchlauf abgeschlossen, zeigt der LCD-Display „auto end“ (automatische Abschaltung) an.
3. Drücken Sie auf die nächste oder vorige Programmplatznummer, um die gespeicherten Radiosender auszuwählen.
4. Die Anzahl der Sender, die erfasst und gespeichert werden können, hängt vom Empfang in der Region und vom Land ab, in dem das Gerät benutzt wird.

INFORMATIONEN ZU FM-RADIOSENDERN

In der Betriebsart FM die Info-Taste mehrmals drücken; Das LCD-Display zeigt (ggf.) Informationen über FM-Radiosender wie Sendernamen, Programmtyp, Stereo oder Mono, Sendezeit und Sendedatum an.

MENÜ DER FM-RADIOSENDER

Halten Sie in der Betriebsart FM die Menütaste gedrückt. Dann drücken Sie mehrmals die Skip-Taste zum nächsten ⏭ oder vorigen Sender ⏮, bis auf auf dem LCD-Display folgendes erscheint:

- Einstellung der Suchfunktion: Drücken Sie die Auswahltaste, dann drücken Sie die Skip-Taste zum nächsten ⏭ oder vorigen Sender ⏮, um „All stations“ (alle Sender) und „Strong stations only“ (nur Sender mit starkem Signal) auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung die Auswahltaste. Mit dieser Einstellung wird die Empfindlichkeit des automatischen Suchlaufs festgelegt. Die ausgewählte Option erscheint „*“ rechts auf dem LCD-Display.
- Audio-Einstellung: Drücken Sie die Auswahltaste, dann drücken Sie mehrmals die Skip-Taste zur nächsten ⏭ oder vorigen Anzeige ⏮, um „stereo allowed“ (Stereo erlaubt) und „forced mono“ (Mono forciert) auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung die Auswahltaste. Die ausgewählte Option erscheint „*“ rechts auf dem LCD-Display.
- System: Drücken Sie die Auswahltaste und dann mehrmals die Skip-Taste zur nächsten ⏭ oder vorigen Anzeige ⏮, um die Sprache, den Reset, das Software-Update oder die Software-Version auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung die Auswahltaste. Die ausgewählte Option erscheint * “ rechts auf dem LCD-Display.

- „Language“ bezeichnet die für die Bedienoberfläche ausgewählte Sprache.

- „Factory reset“ ist die Auswahl für das Zurücksetzen auf die Standardeinstellungen.
- „Software-Upgrade“ ist erforderlich, um die Software zu aktualisieren.
- „SW-Version“ gibt Auskunft über die Softwareversion.

FM- UND STEREO-FM-EMPFANG

- Drücken Sie die Auswahltaste, um zwischen den Betriebsarten FM-Mono und FM-Stereo zu wählen. Bei schwachem Stereosignal sollte das Programm in Mono empfangen werden.
- Das Symbol „St“ auf dem Display zeigt an, dass es sich bei dem verwendeten Modus um FM-Stereo handelt.

TIPPS FÜR EINEN BESSEREN EMPFANG

FM: Für einen besseren Radioempfang ziehen Sie ggf. die Teleskopantenne heraus.

FM- UND FM-STEREO-RADIO-ENCODING

1. Drücken Sie mehrmals die Source-Taste, um die Betriebsart „FM“ zu aktivieren.
2. Legen Sie ein Speichermedium (USB-Sticks, SD-Karte oder MMC-Karte) ein.
3. Drücken Sie die Aufnahmetaste und warten Sie 3 bis 5 Sekunden, bis das Gerät das Speichermedium eingelesen hat. Das USB- oder SD-Symbol blinkt.
4. Drücken Sie die Skip-Taste zur nächsten ⏭ oder vorigen Anzeige⏮, um das gewünschte Speichermedium (USB oder SD) für das Encoding auszuwählen. Drücken Sie dann zur Bestätigung erneut die Aufnahmetaste. Das System wechselt nach einigen Sekunden in den Encoding-Modus.
5. Wenn Sie nur einen USB-Stick, eine SD-Karte oder eine MMC-Karte einlegen, kann Schritt 4 übersprungen werden.
6. Das USB- oder SD-Symbol blinkt während des Encoding-Vorgangs auf dem Display.
7. Um den Encoding-Vorgang abzuschließen, die Stopp-Taste drücken ■; Der Display zeigt dann „end“ (Stopp) an und kehrt in die Betriebsart FM zurück.

> ! Die Aufnahmegeschwindigkeit beträgt 1:1 und hängt von der tatsächlichen Wiedergabegeschwindigkeit des FM- oder FM-Stereo-Radios ab. Das Aufnahmeformat ist mit einer MP3-Bitrate von 128 kbps eingestellt. Während des FM- und FM-Stereoradio-Encodings ist die Funkfrequenz festgelegt und kann nicht verändert werden.

DAB-Radio hören

1. Drücken Sie mehrmals die Source-Taste, um den Betriebsmodus DAB auszuwählen, und drücken Sie die Suchfunktion-Taste, damit das Gerät automatisch die DAB-Sender sucht.
2. Drücken Sie mehrmals die Info-Taste, um Daten über den eingelesenen Sender zu erhalten wie
   - DLS (Text) - Auf der Anzeige erscheint „playing“ (Wiedergabe), falls kein Text vorhanden ist.
   - Signalstärke
   - Programmtyp (auf dem Display erscheint „no pty“ an, wenn der Programmtyp nicht angegeben ist).
   - Name der Einheit (Name des Senders)
   - Frequenz und Kanal (z. B. : 5 A 174.928 Mhz)
   - Empfangsfehler
   - Bitrate und Audio-Status (z. B. : 192 Kbps / DAB+)
   - Uhrzeit (die vom Sender angegebene Uhrzeit)
   - Datum (das vom Sender angegebene Datum)
3. Drücken Sie mehrmals die Skip-Taste zur nächsten ⏭ oder vorherigen Anzeige ⏮, um den abgekürzten Namen des Senders anzuzeigen. Drücken Sie die Auswahltaste zur Bestätigung, dass der gewünschte DAB-Sender gefunden wurde. Wenn Sie die Auswahltaste nicht drücken, wechselt das Gerät nach 3 Sekunden automatisch zum nächsten Sender.
4. Die Anzahl der Sender, die erfasst und gespeichert werden können, hängt vom Empfang in der Region und vom Land ab, in dem das Gerät benutzt wird.
5. Vorgewählte DAB-Sender: die Speichertaste drücken und gedrückt halten; auf dem Display erscheint „Preset Store“ (Sender speichern). Drehen Sie das Einstellrad ⏭, um die Programmplatznummer zum Speichern auszuwählen und drücken Sie dann die Auswahltaste zur Bestätigung [das Display zeigt „empty“ (leer) an, wenn die Programmplatznummer noch nicht gespeichert ist]. Dann erscheint auf dem Display „stored“ (gespeichert). Drücken Sie die Skip-Taste zur nächsten oder vorigen Programmplatznummer, um einen eingespeicherten Sender zu hören.

DAB-RADIO-EINSTELLUNG

1. Halten Sie die Menütaste im DAB-Radio-Betriebsmodus gedrückt. Der LCD-Display zeigt „Full Scan“ (kompletter Suchlauf) an, drücken Sie dann die Skip-Taste zur nächsten ⏭ oder vorigen Anzeige ⏮ , um die folgenden Funktionen auszuwählen:

- Vollständiger Suchlauf: Drücken Sie zur Bestätigung die Auswahltaste; das Gerät scrollt automatisch durch die verfügbaren DAB-Sender.
- Manuelle Einstellung: Drücken Sie die Auswahltaste zur Bestätigung, dann drücken Sie die Skip-Taste zu nächsten ⏭ oder vorigen Anzeige ⏮. Zur manuellen Auswahl der DAB-Radiofrequenz drücken Sie die Auswahltaste erneut, um zu bestätigen, dass die gewünschte Frequenz ermittelt wurde.
- DRC: Drücken Sie zur Bestätigung die Auswahltaste, dann drücken Sie die Skip-Taste zur nächsten ⏭ oder vorigen Anzeige ⏮, um „off“, „low“ oder „high“ auszuwählen, und drücken dann erneut die Auswahltaste zur Bestätigung. Die ausgewählte Option erscheint „*“ rechts auf dem LCD-Display.
- Prune: Drücken Sie zum Bestätigen die Auswahltaste, dann drücken Sie mehrmals die Skip-Taste zur nächsten ⏭ oder vorigen Anzeige ⏮, um „yes“ (ja) oder „no“ (nein) auszuwählen und dann nochmals die Auswahltaste zur Bestätigung. Diese Aktion löscht alle ungültigen Sender nach einem vollständigen Suchlauf.
- System: Drücken Sie zum Bestätigen die Auswahltaste, dann drücken Sie mehrmals die Skip-Taste zur nächsten ⏭ oder vorigen Anzeige ⏮, um die Sprache, den Reset, das Software-Update oder die Softwareversion auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung die Auswahltaste. Die ausgewählte Option erscheint „* “ rechts auf dem LCD-Display.

- „Language“ bezeichnet die für die Bedienoberfläche ausgewählte Sprache.
- „Factory reset“ ist die Auswahl für das Zurücksetzen auf die Standardeinstellungen.
- „Software-Upgrade“ ist erforderlich, um die Software zu aktualisieren.
- „SW-Version“ gibt Auskunft über die Softwareversion.

TIPPS FÜR EINEN BESSEREN EMPFANG

DAB: Für einen besseren Radioempfang ziehen Sie ggf. die Teleskopantenne heraus.

DAB-RADIO-ENCODING

1. Drücken Sie mehrmals die Source-Taste, um den DAB-Betriebsmodus zu aktivieren.
2. Legen Sie ein Speichermedium (USB-Sticks, SD-Karte oder MMC-Karte) ein.
3. Drücken Sie die Aufnahmetaste und warten Sie 3 bis 5 Sekunden, bis das Gerät das Speichermedium eingelesen hat. Das USB- oder SD-Symbol blinkt.
4. Drücken Sie die Skip-Taste zur nächsten ⏭ oder vorigen Anzeige⏮, um das gewünschte Speichermedium (USB oder SD) für das Encoding auszuwählen. Drücken Sie dann zur Bestätigung erneut die Aufnahmetaste. Das System wechselt nach einigen Sekunden in den Encoding-Modus.
5. Wenn Sie nur einen USB-Stick, eine SD-Karte oder eine MMC-Karte einlegen, kann Schritt 4 übersprungen werden.
6. Das USB- oder SD-Symbol blinkt während des Encoding-Vorgangs auf dem Display.
7. Um den Encoding-Vorgang abzuschließen, die Stopp-Taste drücken ■; das Display zeigt dann „end“ (Stopp) an und kehrt in den DAB-Betriebsmodus zurück.

> ! Die Aufnahmegeschwindigkeit beträgt 1:1 und hängt von der tatsächlichen Wiedergabegeschwindigkeit des FM- oder FM-Stereo-Radios ab. Das Aufnahmeformat ist mit einer MP3-Bitrate von 128 kbps eingestellt. Während des DAB-Radio-Encodings ist die Funkfrequenz festgelegt und kann nicht verändert werden.

Plattenspieler und Encoding

ACHTUNG:

- Nehmen Sie den Nadelschutz ab.
- Achten Sie vor dem Gebrauch darauf, dass der Tonarm von der Tonarmstütze gelöst ist. Nach Gebrauch den Tonarm wieder auf die Tonarmstütze setzen.

1. Drücken Sie mehrmals die Source-Taste, bis Sie „Phono“ auf dem Display auswählen können.
2. Stellen Sie den Drehzahlwahlschalter je nach abzuspielendem Schallplattentyp auf die richtige Position.
3. Legen Sie die Schallplatte auf den Plattenteller, verwenden Sie ggf. den 45 U/min Adapter.
4. Stellen Sie den Tonarm-Lift nach oben, um den Tonarm von der Tonarmstütze zu nehmen und schwenken Sie ihn vorsichtig zur Schallplatte. Der Plattenteller beginnt sich zu drehen.
5. Senken Sie den Tonarm-Lift vorsichtig ab, bis der Tonabnehmer mit der Schallplatte in Berührung kommt. Der Plattenspieler beginnt mit der Wiedergabe der Schallplatte.
6. Stellen Sie den Tonarm-Lift nach oben, um den Tonarm von der Tonarmstütze zu nehmen; der Plattenteller dreht sich weiter, aber der Plattenspieler hört auf zu spielen. Um das Abspielen fortzusetzen, muss der Benutzer den Tonarm-Lift senken.
7. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
8. Am Ende der Schallplatte hört der Plattenteller automatisch auf, sich zu drehen. Stellen Sie den Tonarm-Lift nach oben, heben Sie den Tonarm an, setzen Sie ihn auf die Tonarmstütze und senken dann den Tonarm-Lift ab.
9. Um den Plattenspieler manuell zu stoppen, heben Sie den Tonarm an und legen ihn wieder auf die Tonarmstütze.

> ! Bei einem bestimmten Typ von Schallplatten befindet sich die automatische Abschaltzone außerhalb der Geräteeinstellungen, so dass diese Schallplatten vor Ende des letzten Tracks stoppen. Stellen Sie in diesem Fall die automatische Abschaltung in die „Off“ Position, so dass sich die Schallplatte bis zum Ende dreht und nicht automatisch abschaltet (zum Ausschalten des Geräts drücken Sie den Netzschalter oder stellen die automatische Abschaltung in die „On“ Position, damit sich die Schallplatte nicht mehr dreht). Setzen Sie dann den Tonarm wieder auf die Tonarmstütze.

ENCODING DES PLATTENSPIELERS

1. Drücken Sie mehrmals die Source-Taste, um „Phono“ auf dem Display zu aktivieren, und stecken Sie dann das Speichermedium (USB-Stick, SD-Karte oder MMS-Karte) ein.
2. Drücken Sie die Aufnahmetaste und warten Sie 3 bis 5 Sekunden, bis das Gerät das Speichermedium eingelesen hat. Das USB- oder Kartensymbol blinkt.
3. Drücken Sie die Skip-Taste zur nächsten ⏭ oder vorigen Anzeige⏮, um das gewünschte Speichermedium (USB oder SD) für das Encoding auszuwählen. Drücken Sie dann zur Bestätigung erneut die Aufnahmetaste. Das System wechselt nach einigen Sekunden in den Encoding-Modus.
4. Wenn Sie nur einen USB-Stick, eine SD-Karte oder eine MMC-Karte einlegen, kann Schritt 3 übersprungen werden.
5. Das USB- oder SD-Symbol blinkt während des Encoding-Vorgangs auf dem Display.
6. Um den Encoding-Vorgang abzuschließen, die Stopp-Taste drücken ■; Das Display zeigt dann „end“ (Stopp) an und kehrt in den Schallplattenspieler-Betriebsmodus zurück.

> ! Die Aufnahmegeschwindigkeit beträgt 1:1 und hängt von der tatsächlichen Abspielgeschwindigkeit des Plattenspielers ab. Das Aufnahmeformat ist mit einer MP3-Bitrate von 128 kbps eingestellt.

AUX-Eingangsbuchse Klinkenstecker und Encoding

Drücken Sie auf die Source-Taste, um „AUX“ auf dem Display auszuwählen, und schließen Sie dann das externe Audiogerät (z.B. den CD-Player) an den AUX-Eingang mit Klinkenstecker an. Das von der externen Audiovorrichtung erzeugte Audiosignal kann vom System erkannt werden.

ENCODING DES AUX-EINGANGS

1. Drücken Sie mehrmals die Source-Taste, um „AUX“ auf dem Display auszuwählen, und stecken Sie dann das Speichermedium (USB-Stick, SD-Karte oder MMS-Karte) ein.
2. Drücken Sie die Aufnahmetaste und warten Sie 3 bis 5 Sekunden, bis das Gerät das Speichermedium eingelesen hat. Das USB- oder SD-Symbol blinkt.
3. Drücken Sie die Skip-Taste zur nächsten ⏭ oder vorigen Anzeige⏮, um das gewünschte Speichermedium (USB oder SD) für das Encoding auszuwählen. Drücken Sie dann zur Bestätigung

erneut die Aufnahmetaste. Das System wechselt nach einigen Sekunden in den Encoding-Modus.

4. Wenn Sie nur einen USB-Stick, eine SD-Karte oder eine MMC-Karte einlegen, kann Schritt 3 übersprungen werden.
5. Das USB- oder SD-Symbol blinkt während des Encoding-Vorgangs auf dem Display.
6. Um den Encoding-Vorgang abzuschließen, die Stopp-Taste drücken ■; dann erscheint auf dem Display „tape“ (Aufnahme) und wechselt auf den Betriebsmodus AUX.

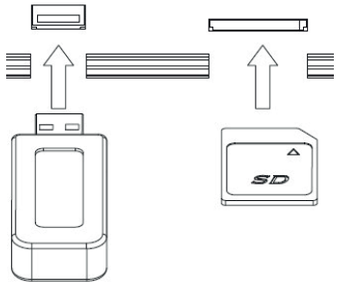
Die Aufzeichnungsgeschwindigkeit beträgt 1:1 und hängt von der tatsächlichen Abspielgeschwindigkeit des externen Audiogeräts ab. Das Aufnahmeformat ist mit einer MP3-Bitrate von 128 kbps eingestellt.

MP3/WMA-Musikwiedergabe mit USB-Speichermedium oder Speicherkarte

VERBINDUNG

Das Gerät ist in der Lage, alle auf dem Speichermedium gespeicherten MP3/WMA-Dateien mit einem USB-Anschluss oder einer SD/MMC-Speicherkarte zu decodieren und einzulesen.

1. Stecken Sie den USB-Stecker mit der Vorderseite nach oben und achten Sie darauf, ihn vollständig einzustecken, oder stecken Sie die Speicherkarte in Pfeilrichtung auf dem Speicherkartenetikett ein. Stecken Sie sie gerade ein, ohne sie zu knicken.
2. Wenn Sie den USB-Stick oder die SD/MMC-Karte verkehrt herum einstecken, können dadurch das Audiosystem oder der Stick bzw. die Speicherkarte beschädigt werden. Achten Sie vor dem Einstecken des USB-Sticks oder der Speicherkarte auf die ordnungsgemäße Richtung.



3. Drücken Sie mehrmals die Source-Taste, um „USB“ oder „Karte“ auf dem Display auszuwählen, und stecken Sie dann das Speichermedium (USB-Stick, SD-Karte oder MMS-Karte) ein.
4. Das System beginnt sofort nach Auswahl der Funktion mit der Wiedergabe der Speichermedien, und auf der Anzeige erscheint die Gesamtzahl der MP3/WMA-Dateien (z. B. : 016).
5. Dann beginnt das System automatisch mit der Audio-Wiedergabe des gewünschten Speichermediums (USB-Stick oder SD/MMC-Karte).

WIEDERGABE-/PAUSENTASTE

- Drücken Sie die Taste „Wiedergabe/Pause“ einmal, um die Wiedergabe zu stoppen, und drücken Sie sie erneut um fortzufahren.

STOPPTASTE

- Drücken Sie die Taste ■, um die Audiowiedergabe zu stoppen, dann zeigt das Display die Gesamtzahl der MP3/WMA-Dateien an. Anschließend kann der Benutzer das Einstellrad drehen, um die vorherige oder nächste Datei auszuwählen.

EINSTELLKNOPF

- Drücken Sie während der MP3/WMA-Wiedergabe einmal die Taste zum nächsten Track ▶▶|, um die nächste Datei wiederzugeben. Drücken Sie die Skip-Taste zum nächsten Track ▶▶| und halten Sie sie gedrückt für schnellen Vorlauf.
- Drücken Sie während der MP3/WMA-Wiedergabe einmal die Skip-Taste Skip zum vorigen Track |◀◀, um die vorherige Datei wiederzugeben. Drücken Sie die Skip-Taste zum nächsten Track |◀◀ und halten Sie sie gedrückt für schnellen Rücklauf.

ORDNERSUCHE

Drücken Sie auf voriges oder nächstes Album, um im vorherigen oder nächsten Ordner (f-01) zu suchen.

WIEDERHOLUNGSFUNKTION

Drücken Sie bei der Audiowiedergabe einmal die Mode-Taste, um den gleichen Track in Dauerschleife abzuspielen. Drücken Sie mehrmals die Mode-Taste; der Benutzer kann wählen zwischen einmaliger Wiederholung des Tracks, Wiederholung des Albums, Wiederholung aller Tracks und zufälligen Wiederholungen.

Wenn Sie einen MP3-Player über den USB-Anschluss mit dem Gerät verbinden, kann der Plattenspieler aufgrund eines unterschiedlichen MP3-Encoding-Formats die Dateien möglicherweise nicht über den USB-Anschluss abspielen. Hierbei handelt es sich nicht um eine Betriebsstörung des Geräts. Das Problem ist auf die sehr große Anzahl von Herstellern von USB- und SD-Medien zurückzuführen. Die Lösungen und Formate sind von einem Medium zum anderen unterschiedlich. Daher können wir nicht garantieren, dass dieses Gerät mit allen USB-Medien und SD-Karten aller Marken kompatibel ist. Das Gerät ist mit SD-Karten bis zu 8 GB kompatibel.

PROGRAMMIERUNG DER TRACKS

Bis zu 99 Tracks können für die MP3/WMA-Datei programmiert und in beliebiger Reihenfolge wiedergegeben werden. Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass sich das Gerät im „Stopp“-Modus befindet, bevor Sie es programmieren:

1. Gehen Sie auf die USB- oder Speicherkartenfunktion und drücken Sie die Stopptaste ■.
2. Drücken Sie die Mode-Taste; , der Buchstabe „p“ erscheint links auf dem LCD-Display. Außerdem zeigt er die Programmplatznummer (P-01) und die Ziffern der zu programmierenden Tracknummer (001) an.
3. Wählen Sie den Track, den Sie hören möchten, indem Sie die Skip-Taste zur nächsten ▶▶| oder vorigen Anzeige |◀◀ drücken, drücken Sie die Mode-Taste und speichern Sie den Track.
4. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um ggf. neue Tracks in den Speicher aufzunehmen.

5. Nachdem alle gewünschten Tracks programmiert sind, drücken Sie die Taste „Wiedergabe/Pause“, um die Tracks in der eingestellten Reihenfolge abzuspielen.
6. Drücken Sie die Stopptaste ■, um die Wiedergabe der programmierten Tracks zu stoppen, drücken Sie nochmals die Stopptaste ■, um die Programmierung abzubrechen. Dann erlischt der Buchstabe „p“ links auf dem LCD-Display.

KOPIEREN EINER MP3/WMA-DATEI

Mit dem Gerät können Sie die Datei vom USB-Stick auf die SD-Karte und umgekehrt kopieren, jeweils 1 Datei und 1 Ordner oder alle Dateien auf einmal.

Einen Track kopieren

1. Stecken Sie den USB-Stick oder die SD/MMC-Karte ein und gehen Sie auf die USB- oder Speicherkartenfunktion.
2. Drücken Sie die Aufnahmetaste während der Wiedergabe des zu kopierenden Tracks. Die Buchstaben „one“ beginnen auf dem Display zu blinken. Drücken Sie zur Bestätigung erneut die Aufnahmetaste.
3. Das USB- oder SD-Symbol blinkt auf dem Display. Die Kopie wird gerade erstellt.
4. Wenn der Kopiervorgang abgeschlossen ist, stoppt das Gerät automatisch die Wiedergabe.
5. Das Display zeigt „end“ an und schaltet zurück in den USB- oder SD-Betriebsmodus.

Kopieren eines Ordners

1. Stecken Sie das USB-Speichergerät oder die SD/MMC-Karte ein, gehen Sie auf die USB- oder Speicherkartenfunktion und drücken Sie die Stopp-Taste, nachdem das Speichermedium eingelesen wurde.
2. Drücken Sie auf voriges Album oder nächstes Album, um den Ordner zu suchen, den Sie kopieren möchten.
3. Drücken Sie die Speichertaste, „one“ blinkt auf dem Display. Drücken Sie die Skip-Taste zur nächsten ▶▶I oder vorigen Anzeige I◀◀, um „folder“ (Ordner) auf dem Display auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung erneut die Aufnahmetaste.
4. Das USB- oder SD-Symbol blinkt auf dem Display. Die Kopie wird gerade erstellt.
5. Wenn das USB- oder SD-Symbol nicht mehr blinkt, bedeutet dies, dass der Kopiervorgang des Ordners abgeschlossen ist.

Alle Tracks kopieren

1. Stecken Sie das USB-Speichergerät oder die SD/MMC-Karte ein, gehen Sie auf die USB- oder Speicherkartenfunktion und drücken Sie die Stopp-Taste, nachdem das Speichermedium eingelesen wurde.
2. Drücken Sie die Speichertaste, „one“ blinkt auf dem Display. Drücken Sie die Skip-Taste zur nächsten ▶▶I oder vorigen Anzeige I◀◀, um „all“ (alle) auf dem Display auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung erneut die Aufnahmetaste.
3. Das USB- oder SD-Symbol blinkt auf dem Display. Die Kopie wird gerade erstellt.
4. Wenn das USB- oder SD-Symbol nicht mehr blinkt, bedeutet dies, dass der Kopiervorgang aller Tracks abgeschlossen ist.

Wenn Sie während der Wiedergabe im USB- oder SD-Modus die Speichertaste drücken, wird die Datei von USB auf SD oder von SD auf USB kopiert.

CD-Wiedergabe und Encoding

1. Drücken Sie mehrmals die Source-Taste, bis Sie „CD“ auf dem Display auswählen können.
2. Drücken Sie die Taste zum Öffnen der CD-Player-Schublade, legen Sie die CD ein und schieben Sie sie zurück, um sie zu schließen.
3. Das Gerät startet die Wiedergabe der CD:

WIEDERGABE-/PAUSENTASTE

- Drücken Sie die Taste „Wiedergabe/Pause“ einmal, um die Wiedergabe zu stoppen, und drücken Sie sie erneut, um fortzufahren.

STOPPTASTE

- Drücken Sie die Stopp-Taste ■, um die Audiowiedergabe zu stoppen, das Display zeigt dann die Gesamtzahl der Tracks an. Der Benutzer kann die Skip-Taste zum nächsten ▶▶I oder vorherigen Track I◀◀ drücken, um die Tracks auszuwählen.

SKIP-TASTE ZUM NÄCHSTEN/VORHERIGEN TRACK

- Drücken Sie während der CD-Wiedergabe einmal die Skip-Taste zum nächsten Track ▶▶I, um die nächste Datei wiederzugeben. Drücken Sie die Skip-Taste zum nächsten Track ▶▶I und halten Sie sie gedrückt für schnellen Vorlauf.
- Drücken Sie während der CD-Wiedergabe einmal die Skip-Taste zum vorigen Track I◀◀, um die vorige Datei wiederzugeben. Drücken Sie die Skip-Taste zum vorigen Track I◀◀ und halten Sie sie gedrückt für schnellen Rücklauf.

ORDNERSUCHE

Drücken Sie auf voriges oder nächstes Album, um im vorherigen oder nächsten Ordner zu suchen.

WIEDERHOLUNGSFUNKTION

- Drücken Sie bei der Audiowiedergabe einmal die Mode-Taste, um den gleichen Track in Dauerschleife abzuspielen. Drücken Sie mehrmals die Mode-Taste; der Benutzer kann wählen zwischen der einmaligen Wiederholung des Tracks, Wiederholung des Albums, Wiederholung aller Tracks und zufälligen Wiederholungen.

PROGRAMMIERUNG DER TRACKS

Bis zu 99 MP3-Tracks und 20 CD-Audiotracks können programmiert und in beliebiger Reihenfolge wiedergegeben werden. Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass sich das Gerät im „Stopp“-Modus befindet, bevor Sie es programmieren:

1. Gehen Sie auf den CD-Modus und drücken Sie die Stopptaste ■.
2. Drücken Sie die Mode-Taste; der Buchstabe „p“ erscheint links auf dem LCD-Display. Außerdem zeigt er die Programmplatznummer (P-01) und die Ziffern der zu programmierenden Tracknummer (001) an.
3. Wählen Sie den Track, den Sie hören möchten, indem Sie die Skip-Taste zur nächsten ▶▶I oder vorigen Anzeige I◀◀ drücken, drücken Sie die Mode-Taste und speichern Sie den Track.
4. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um ggf. neue Tracks in den Speicher aufzunehmen.
5. Nachdem alle gewünschten Tracks programmiert sind, drücken Sie die Taste „Wiedergabe/Pause“, um die Tracks in der eingestellten Reihenfolge abzuspielen.
6. Drücken Sie die Stopptaste ■, um die Wiedergabe der programmierten Tracks zu stoppen, drücken Sie nochmals die Stopptaste ■, um die Programmierung abzubrechen. Dann erlischt der Buchstabe „p“ links auf dem LCD-Display.

KOPIE VOM CD-PLAYER

Mit dem Gerät können Sie die Datei vom USB-Stick auf die SD-Karte und umgekehrt kopieren, jeweils 1 Datei und 1 Ordner oder alle Dateien auf einmal.

Einen Track kopieren

1. Stecken Sie den USB-Stick oder die SD/MMC-Karte ein und drücken Sie die Source-Taste, um den CD-Player-Betriebsmodus auszuwählen.
2. Drücken Sie die Aufnahmetaste während der Wiedergabe des zu kopierenden Tracks vom CD-Player. Die Buchstaben „one“ beginnen auf dem Display zu blinken. Drücken Sie zur Bestätigung erneut die Aufnahmetaste.
3. Das USB- oder SD-Symbol blinkt auf dem Display. Die Kopie wird gerade erstellt.
4. Wenn der Kopiervorgang abgeschlossen ist, stoppt das Gerät automatisch die Wiedergabe.
5. Das Display zeigt „end“ an und schaltet zurück in den CD-Player-Betriebsmodus.

Kopieren eines Ordners (nur für MP3/WMA-Discs)

1. Legen Sie die CD ein, gehen Sie auf den CD-Player-Betriebsmodus und drücken Sie den Stopp-Modus, nachdem das Speichermedium eingelesen wurde.
2. Drücken Sie auf voriges Album oder nächstes Album, um den Ordner zu suchen, den Sie kopieren möchten.
3. Drücken Sie die Speichertaste, „one“ blinkt auf dem Display. Drücken Sie die Skip-Taste zur nächsten ▶▶I oder vorigen Anzeige I◀◀, um „folder“ (Ordner) auf dem Display auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung erneut die Aufnahmetaste.
4. Das USB- oder SD-Symbol blinkt auf dem Display. Die Kopie wird gerade erstellt.
5. Wenn das USB- oder SD-Symbol nicht mehr blinkt, bedeutet dies, dass der Kopiervorgang des Ordners abgeschlossen ist.

Alle Tracks kopieren

1. Legen Sie die CD ein, gehen Sie auf den CD-Player-Betriebsmodus und drücken Sie den Stopp-Modus, nachdem das Speichermedium eingelesen wurde.
2. Drücken Sie die Speichertaste, „one“ blinkt auf dem Display. Drücken Sie die Skip-Taste zur nächsten ▶▶I oder vorigen Anzeige I◀◀, um „all“ (alle) auf dem Display auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung erneut die Aufnahmetaste.
3. Das USB- oder SD-Symbol blinkt auf dem Display. Die Kopie wird gerade erstellt.
4. Wenn das USB- oder SD-Symbol nicht mehr blinkt, bedeutet dies, dass der Kopiervorgang aller Tracks abgeschlossen ist.

Track Separation bei der Aufnahme auf USB/SD vom Plattenspieler / AUX-Eingang

1. Manuelle Track Separation: während der USB/SD-Aufnahme blinkt das USB/SD-Kartensymbol auf dem Display. Wenn Sie einen neuen Track aufnehmen möchten, drücken Sie die Mode-Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung. Auf der Anzeige erscheint dann „TS“, und das Gerät stoppt die Aufnahme vorübergehend, bevor es die Aufnahme fortsetzt. Auf dem USB-Stick oder der SD-Karte wird eine neue Datei erstellt, die einen neuen Track darstellt.
2. Automatische Track Separation: Bevor Sie mit der USB/SD-Aufnahme beginnen, wählen Sie die Audioquelle aus und drücken Sie die Mode-Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung. Auf dem Display erscheint dann „T-ON“ und zeigt an, dass die automatische Separation-Funktion aktiviert ist. Starten Sie dann die USB/SD-Aufnahme. Das Gerät erkennt automatisch die Pausen zwischen den einzelnen Tracks und erstellt eine neue Datei, um den nächsten Track aufzunehmen. Wenn diese Funktion nicht erforderlich ist: Bevor Sie mit der USB/SD-Aufnahme beginnen, wählen Sie die Audioquelle aus und drücken Sie die Mode-Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung. Auf dem Display erscheint dann „T-ON“ und zeigt an, dass die automatische Separation-Funktion deaktiviert ist.

Hinweise zur automatischen Track Separation:
- mitunter kommt es vor, dass am Anfang des neuen Tracks mehrere Sekunden nicht aufgenommen werden, da das Gerät u. U. einige Augenblicke benötigt, um eine neue Datei zu erstellen und auf den USB-Stick bzw. die SD-Karte zu schreiben; darüber hinaus fügen manche Musikproduzenten absichtlich stille Phasen in einem Track hinzu. Das Gerät interpretiert diese stille Phase u. U. als Ende eines Tracks und Beginn des nächsten Tracks und erstellt dann bei der Aufnahme einen neuen Track.
- wenn das Gerät während der USB/SD-Aufnahme vom Plattenspieler eine stille Phase erkennt, stoppt der Plattenspieler vorübergehend. Der Plattenspieler spielt erst weiter, sobald der USB-Stick oder die SD-Karte eine neue Datei erstellt hat, die aufgenommen werden soll.

Bluetooth*-Verbindung

- Drücken Sie mehrmals die Source-Taste, um den BT-Betriebsmodus (Bluetooth*) auszuwählen. Das Gerät ist dann bereit, sich über Bluetooth* mit Ihrem Gerät (z. B. einem Mobiltelefon) zu verbinden.
- Aktivieren Sie die Bluetooth*-Funktion Ihres Bluetooth*-Geräts* und wählen Sie das Bluetooth*-Gerät* „**RCDV-300DAB+**“ für die Verbindung.
- Sobald Ihr Bluetooth*-Gerät* über Bluetooth* mit dem Plattenspieler verbunden ist, starten Sie die Wiedergabe auf Ihrem Gerät.

Kopfhörerbuchse, Klinkenstecker und Ausgangsbuchse

- Das Gerät kann über einen 3,5-mm-Klinkenstecker an Kopfhörer oder einen externen Verstärker/ Lautsprecher angeschlossen werden.
- Das Gerät kann über die Ausgangsbuchse auf der Rückseite des Plattenspielers an ein Gerät (z. B. : Verstärker und Lautsprecher) angeschlossen werden.

Energiesparfunktion:

Aus Energiespargründen schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus, wenn länger als 10 Minuten kein Audiosignal vom CD-Player, Plattenspieler, AUX-Eingang, USB-Stick oder der SD-Karte empfangen wird.

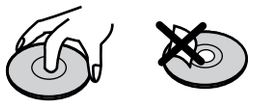
Wartung und Reinigung

Reinigen des Geräts

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
3. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprays.

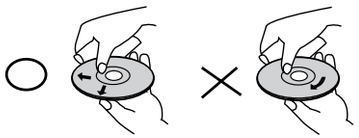
Hinweise bezüglich der Schallplatten

HANDHABUNG VON SCHALLPLATTEN



Halten Sie die Schallplatte an beiden Enden und achten Sie darauf, dass Ihre Finger die Abspielfläche nicht berühren. Kleben Sie kein Papier und keine Aufkleber auf die Schallplatten.

REINIGUNG VON SCHALLPLATTEN



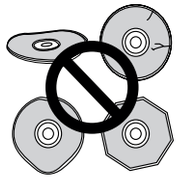
Fingerabdrücke und Staub auf einer Schallplatte können zu schlechter Klangqualität und Klangverzerrungen führen. Reinigen Sie die Schallplatten vor dem Abspielen mit einem sauberen, trockenen Tuch von der Mitte bis zum Rand.

Verwenden Sie niemals Alkohol, Benzol, Verdünner, Reinigungsflüssigkeit oder andere Chemikalien.
Verwenden Sie keine Druckluft zur Staubreinigung.

AUFBEWAHRUNG VON SCHALLPLATTEN

Bewahren Sie die Schallplatten nach Gebrauch in ihrer Hülle auf.
Setzen Sie die Schallplatten keiner sehr kalten, feuchten oder heißen Umgebung aus.
Lassen Sie eine Schallplatte niemals in einem geparkten Fahrzeug liegen, das der Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

BESCHÄDIGTE SCHALLPLATTEN UND ANDERS GEFORMTE SCHALLPLATTEN



Verwenden Sie keine gespaltenen, abgeplatzten, verformten oder anderweitig beschädigten Schallplatten, da diese den Plattenspieler beschädigen können.

Dieser Plattenspieler ist so konzipiert, dass er nur mit herkömmlichen, absolut runden Schallplatten verwendet werden kann. Verwenden Sie keine anders geformten Schallplatten.

Heben Sie das Gerät beim Abspielen niemals an und bewegen Sie es nicht: die Schallplatten drehen sich mit hoher Geschwindigkeit und könnten beschädigt werden.

Anleitung Für Fehlerbehebung

Bevor Sie sich an Ihren Kundendienst wenden, überprüfen Sie die folgenden elementaren Punkte. Wenn Sie das Problem nicht anhand der folgenden Anweisungen lösen können, wenden Sie sich an Ihren Händler.

SYMPTOME	Mögliche Ursachen	BEHEBUNG
Der Plattenspieler schaltet sich nicht ein.	Der Stecker des Geräts ist nicht angeschlossen.	Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose.
	Die Steckdose wird nicht mit Strom versorgt.	Verbinden Sie ein anderes Gerät mit derselben Steckdose, um einen Kreuztest durchzuführen.
Kein Ton.	Die Lautstärke ist auf das Minimum eingestellt oder deaktiviert.	Stellen Sie die Lautstärke ein. Drücken Sie kurz die Taste 🔇 MUTE oder die Taste VOL+ oder VOL-, um die Lautstärke zu reaktivieren.
	Falsche Audio-Quelle.	Auswahl der entsprechenden Audioquelle durch wiederholtes Drücken der **SOURCE**-Taste.
Betriebsstörung.	Der Plattenspieler funktioniert nicht wie gewohnt oder hat einen ungewöhnlichen Klang.	Trennen Sie das Gerät 30 Minuten lang vom Stromnetz. Nach 30 Minuten schalten Sie den Plattenspieler wieder ein.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Der Abstand zwischen der Fernbedienung und dem Plattenspieler ist zu groß.	Gehen Sie mit der Fernbedienung näher an das Gerät heran.
	Zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befindet sich ein Hindernis.	Beseitigen Sie alle Hindernisse zwischen den beiden Elementen.
	Die Batterie ist leer.	Auswechseln der Batterie: siehe Abschnitt „Die Fernbedienung - Auswechseln der Batterie“.
Liest keine USB-Medien.	Falsche Audio-Quelle.	Wählen Sie die USB-Quelle aus, indem Sie mehrmals die **SOURCE**-Taste drücken.
	Falsches Leseformat.	Überprüfen Sie die mit diesem Gerät kompatiblen Wiedergabeformate.
	Das Wechselmedium wird nicht erkannt.	Trennen Sie das Wechselmedium und schließen Sie es wieder an.
Die Bluetooth*-Verbindung kann nicht hergestellt werden.	Ihre Audioquelle befindet sich nicht im Pairing-Modus.	Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch Ihrer Audioquelle.
	Vergewissern Sie sich, dass der Plattenspieler und Ihr Bluetooth*-Gerät weniger als 8 Metern voneinander entfernt sind und keine Wände oder elektronischen Geräte die Übertragung stören.	

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Der Unterzeichner, Sourcing & Design, erklärt, dass die Radiofrequenzgeräte vom Typ Bluetooth-Plattenspieler** Essential B RCDV-300DAB + die Richtlinie 2014/53/EU erfüllen.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Internetadresse eingesehen werden : **http://www.essentielb.fr/content/bfr/essentielb/assistance.htm.**

su producto

Contenido de la caja

- 1 radio CD tocadiscos
- 1 cable de corriente
- 1 manual de instrucciones

Características técnicas

Marca	Essentiel B
Modelo	RCDV-300DAB +
Alimentación para adaptador de corriente	Modelo: THX-120100KDV Entrada: 100-240 V~50/60 Hz 0,65 A Salida: 12 V ⎓ 1000 mAh
Formatos de audio compatibles en USB	mp3
Velocidad de reproducción	33, 45, 78 rpm
Bluetooth*	Versión 4.1 Frecuencia: 2402-2480 MHz Potencia: < 1 mW
Sintonizador	Intervalo de frecuencias: • FM: 87.5~108 MHz Sintonizador digital (FM: 30 preselecciones) • DAB+ : 174 MHz ~ 240 MHz
Características sonoras	Ancho de banda: 20 Hz ~ 20 KHz
Consumo (máximo)	15 W
Potencia de salida (máxima)	2 × 2,5 W

Conexiones	Bluetooth* 1 entrada auxiliar de Jack 3,5 mm 1 puerto USB para reproducción 1 lector de tarjetas SD Codificador mp3 integrado
Dimensiones (ancho × profundidad × altura)	320 × 333 × 165 mm
Peso	3,65 kg

* Este producto Essentiel b es compatible con las marcas citadas (marcas que pertenecen a terceros y no tienen ninguna relación con Sourcing & Creation).

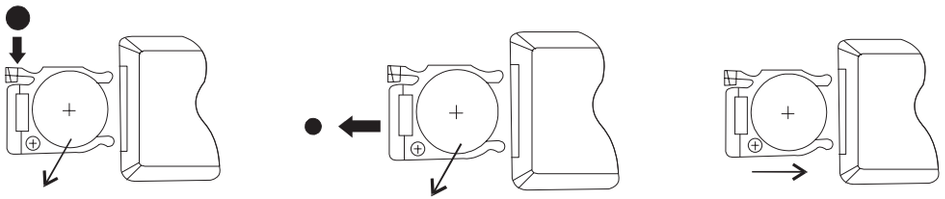
UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

Algunas iluminaciones de tipo neón pueden afectar a la señal del mando a distancia.

- Orientar el mando a distancia hacia el sensor de infrarrojos que está situado en el frontal delantero del plato de vinilos para que este último reciba la información transmitida.
- El alcance del mando a distancia es de 6 metros.
- Conviene comprobar la ausencia de obstáculos entre el mando a distancia y el sensor de infrarrojos y que no refleje en el sensor la luz del sol o cualquier otra fuente luminosa.

SUSTITUCIÓN DE LA PILA

Para introducir la pila en el mando a distancia o cambiarla, hay que seguir estos pasos:



1. Pulsar el botón de extracción del compartimento de la pila y abrir el cajón por completo.
2. Introducir una pila de tipo CR 2025 respetando la polaridad (+/–).
3. Volver a colocar el compartimento de la pila en el interior del mando a distancia.

- Utilizar únicamente el tipo de pilas especificado en estas instrucciones.
- La eficiencia del mando a distancia es óptima en un ángulo de 30° con respecto al sensor del mando a distancia. Cuando empieza a debilitarse el funcionamiento, es necesario cambiar la pila.

Cuando no se tiene la intención de utilizar el plato de vinilos durante un largo período de tiempo, conviene retirar la pila del mando a distancia.

ADVERTENCIA: No ingiera la pila. Peligro de quemaduras químicas.

El mando a distancia suministrado con este producto contiene una pila de botón. Tragar esta pila puede provocar quemaduras internas graves en tan solo 2 horas e incluso puede causar la muerte.
Conservar las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de la pila no se cierra correctamente, dejar de utilizar el producto y mantenerlo alejado del alcance de los niños.
Ante la sospecha de que alguien haya tragado o introducido la pila en cualquier parte del cuerpo, hay que acudir inmediatamente a una consulta médica.

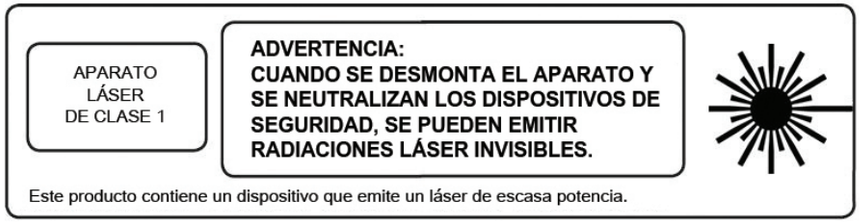
instrucciones de uso

ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO POR PRIMERA VEZ, LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y GUÁRDELAS PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

Instrucciones de seguridad

El usuario no puede reparar ni cambiar ninguna pieza de este aparato. Confíe las reparaciones y el mantenimiento exclusivamente a personas cualificadas. Todo desmontaje del aparato conllevará la cancelación de la garantía.

- Compruebe que la tensión eléctrica indicada en la placa de características del aparato coincide con la de su instalación eléctrica.
- No utilice el aparato:
  1. si el cable de alimentación o el bloque eléctrico han sufrido cualquier tipo de daño;
  2. en caso de funcionamiento incorrecto;
  3. si se le ha caído;
  4. si se ha caído al agua o ha estado expuesto a la lluvia.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no pueda quedar aplastado o atrapado, en particular al nivel del adaptador de corriente, las tomas de corriente y el punto de conexión con el aparato.
- Cuando vaya a desenchufar el cable de alimentación, tire siempre del adaptador de corriente y no directamente del cable.
- **Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el distribuidor, su servicio posventa o una persona que cuente con una cualificación similar, a fin de evitar peligros.**
- No manipule el aparato, el cable de alimentación ni el adaptador de corriente con las manos mojadas. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de fácil acceso.
- El aparato se debe utilizar exclusivamente en espacios interiores.
- Asegúrese de instalar el aparato sobre una superficie plana y estable (en particular, evite colocarlo sobre tejidos o moquetas).
- No debe instalar este aparato cerca de ninguna fuente de calor, por ejemplo, un radiador, una entrada de aire caliente, un horno o cualquier otro aparato que genere calor (en particular, los amplificadores).
- No exponga el aparato a la luz directa del sol y al polvo.
- No debe utilizar este aparato cerca de agua o de una fuente de humedad, por ejemplo, una bañera, un lavabo, un fregadero o una piscina, en un subsuelo húmedo o en cualquier otro lugar húmedo.
- No coloque fuentes de llamas abiertas (por ejemplo, una vela encendida) sobre el aparato ni cerca de este.
- Asegúrese de que no caigan salpicaduras ni se derramen líquidos sobre el aparato, y no coloque objetos que contengan líquidos (por ejemplo, un vaso) encima del aparato.
- Para garantizar una buena ventilación se requiere un espacio adecuado de 5 cm como mínimo alrededor del aparato.
- No instale el aparato en un espacio reducido, como una librería, detrás de las cortinas, etc., para que pueda contar con suficiente ventilación.
- No abra el aparato por ningún motivo.
- Nunca debe utilizar objetos punzantes para acceder al interior del aparato.
- El aparato debe estar conectado a una toma de corriente. Después de la instalación del aparato, se debe poder acceder fácilmente a la toma.
- Para evitar daños en el aparato, desenchúfelo durante las tormentas o si no se va a utilizar durante largos periodos.
- Hay que apagar el aparato antes de desenchufarlo del adaptador de corriente.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) que presenten discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas que no tengan experiencia o conocimientos, salvo cuando cuenten con la supervisión de una persona responsable de su seguridad o cuando hayan recibido instrucciones previas sobre el uso del aparato. Se recomienda supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Si el aparato funciona de manera anómala y, en particular, si emite sonidos u olores que le parezcan anómalos, desenchúfelo de inmediato y llévelo a un reparador cualificado para que lo revise.
- Utilice este aparato únicamente en climas templados. Evite los climas tropicales y particularmente húmedos.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo. Debe limpiarlo únicamente con un paño suave y seco. Evite utilizar aerosoles.



Frecuencias radioeléctricas

Este aparato transmite y recibe frecuencias radioeléctricas de unos 2,4 GHz. Estas emisiones pueden perturbar el funcionamiento de numerosos aparatos electrónicos. Con el fin de evitar incidentes, conviene no utilizar este plato de vinilos en estos entornos:

- lugares con presencia de gas inflamable, hospitales, trenes, aviones o estaciones de servicio;
- cerca de puertas automáticas o alarmas de incendios.

Si tiene un marcapasos u otra prótesis, consulte con su médico.

El receptor funciona en un radio de 8 metros, aproximadamente. El alcance de la comunicación puede variar en función de los obstáculos (personas, metal, paredes, etc.) o del entorno electromagnético.

Tocadiscos de vinilo

Limpie la punta de la célula periódicamente con un cepillo suave para evitar que se acumule polvo.

Cuando el sonido se escuche distorsionado o sea de mala calidad, compruebe el diamante y, si fuera necesario, cámbielo.
Limpie de vez en cuando la tapa antipolvo con un paño suave y húmedo. Nunca debe utilizar productos elaborados con gasolina o alcohol.

Reciclaje de la pila

La pila no debe desecharse con la basura doméstica. Para preservar el medioambiente, deseche la pila en conformidad con la normativa vigente.

Llévela al contenedor de pilas más cercano o la tienda donde haya adquirido el aparato.
No se debe recargar nunca una pila no recargable ni desmontar la pila o tirarla al fuego.
No exponer la pila a temperaturas elevadas ni a la luz directa del sol.

No incinerarla.

Utilización básica

Conexión

1. Conectar el adaptador de corriente externa a la toma de Jack del adaptador de corriente externa.
2. Girar la ruedecilla de alimentación para encender el aparato; el indicador del modo en espera (rojo) se apaga. Cuando se enciende la retroiluminación de la pantalla LCD, significa que la alimentación eléctrica es normal y que el aparato está preparado para utilizarse.

Ajuste del reloj

1. Cuando el indicador del modo en espera (rojo) está encendido, el aparato está en espera.
2. Durante el modo en espera, se puede seleccionar entre el modo 12 h o 24 h: mantener pulsado el botón de Modo durante 3 o 5 segundos, hasta que 12 h/24 h parpadee en la pantalla. Pulsar en el botón Pista siguiente ⏭ o Pista anterior ⏮ para seleccionar el modo 12 h/24 h. Volver a pulsar este botón de Modo para confirmar la selección.
3. Configuración de la hora: pulsar en el botón Pista siguiente ⏭ o Pista anterior ⏮ para configurar la hora y pulsar otra vez en el botón Modo para confirmar.
4. Ajuste de los minutos: después de efectuar el paso 3, pulsar en el botón Pista siguiente ⏭ o Pista anterior ⏮ para configurar los minutos y pulsar de nuevo en el botón Modo para confirmar.
5. Ajuste del día: después de efectuar el paso 3, pulsar en el botón Pista siguiente ⏭ o Pista anterior ⏮ para configurar el día y pulsar de nuevo en el botón de Modo para confirmar.
6. Ajuste del mes: después de efectuar el paso 3, pulsar en el botón Pista siguiente ⏭ o Pista anterior ⏮ para configurar el mes y pulsar de nuevo en el botón de Modo para confirmar.
7. Ajuste del año: después de efectuar el paso 3, pulsar en el botón Pista siguiente ⏭ o Pista anterior ⏮ para configurar el año y pulsar de nuevo en el botón de Modo para confirmar.

Escuchar la radio FM

AJUSTE DE LA RADIO FM

1. Pulsar en el botón Fuente varias veces para activar el modo «FM».
2. Buscar la emisora que se desee pulsando en el botón Pista siguiente ⏭ o Pista anterior ⏮ durante 1 o 2 segundos y soltarlo.
3. El aparato realizará una búsqueda automática y se detendrá en cuanto detecte alguna emisora.

PRESELECCIÓN MANUAL DE EMISORAS DE RADIO FM

1. Una vez detectada la emisora de radio deseada, mantener pulsado el botón Modo hasta que aparezca «preset store» (guardar preselección) en la pantalla LCD.
2. Pulsar los botones Pista siguiente ⏭ o Pista anterior ⏮ para seleccionar el número de programa en el que se quiera guardar esa emisora de radio.
3. Pulsar en el botón Seleccionar para confirmar y en la pantalla LCD aparecerá «stored» (guardado).
4. Repetir los pasos 2 y 3 hasta encontrar y guardar todas las emisoras de radio que se deseen.
5. Pulsar en Preselección siguiente o Preselección anterior para seleccionar las emisoras de radio preseleccionadas.

6. El número de emisoras que se pueden encontrar y guardar depende de la recepción en la región o país de utilización.

PRESELECCIÓN AUTOMÁTICA DE EMISORAS DE RADIO FM

1. En modo Radio FM, pulsar en el botón Sintonizar receptor; el aparato hará un barrido automático de las frecuencias de radio. Una vez encontrada la emisora deseada, queda guardada automáticamente empezando por el número de programa 1.
2. Sintonización automática en curso; en la pantalla LCD aparece «auto-scanning» (sintonización automática). Una vez terminada, en la pantalla LCD aparecerá «auto end» (finalización automática).
3. Pulsar en Preselección siguiente o Preselección anterior para seleccionar las emisoras de radio preseleccionadas.
4. El número de emisoras que se pueden encontrar y guardar depende de la recepción en la región o país de utilización.

INFORMACIÓN SOBRE LAS EMISORAS DE RADIO FM

En el modo Radio FM, pulsar varias veces en el botón Info; en la pantalla LCD aparecerá la información relativa a las emisoras de radio FM (en su caso), como el nombre de la emisora, el tipo de programa, si el sonido es estéreo o mono, la fecha y la hora.

MENÚ DE LAS EMISORAS DE RADIO FM

En modo Radio FM, mantener pulsado el botón Menú y pulsar en el botón Pista siguiente ⏭ o Pista anterior ⏮ varias veces. En la pantalla LCD aparecerá:

- Configuración de la sintonización: pulsar en el botón Seleccionar y después en el botón Pista siguiente ⏭ o Pista anterior ⏮ varias veces para seleccionar «All stations» (todas las emisoras) y «Strong stations only» (solamente emisoras de buena señal). Pulsar en el botón Seleccionar para confirmar. Este ajuste determina la sensibilidad de la sintonización automática. La opción seleccionada se mostrará con un asterisco «*» a la derecha en la pantalla LCD.
- Configuración del sonido: pulsar en el botón Seleccionar y después en el botón Pista siguiente ⏭ o Pista anterior ⏮ varias veces para seleccionar «stereo allowed» (estéreo permitido) y «forced mono» (mono forzado). Pulsar en el botón Seleccionar para confirmar. La opción seleccionada se mostrará con un asterisco «*» a la derecha en la pantalla LCD.
- Sistema: pulsar en el botón Seleccionar y después en el botón Pista siguiente ⏭ o Pista anterior ⏮ varias veces para seleccionar el idioma, el reinicio a los valores de fábrica, la actualización del software o la versión del software. Pulsar en el botón Seleccionar para confirmar. La opción seleccionada se mostrará con un asterisco «*» a la derecha en la pantalla LCD.

- «Language» se refiere al idioma seleccionado para la interfaz de funcionamiento.
- «Factory reset» es la selección del reinicio para restablecer los ajustes de fábricas.
- «Software upgrade» es necesario para actualizar el software.
- «SW version» permite conocer la versión del software.

RECEPCIÓN FM Y FM ESTÉREO

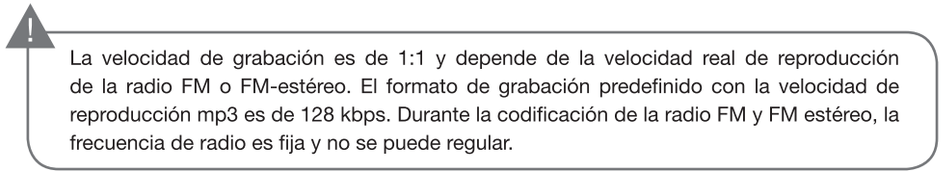
- Pulsar en el botón Seleccionar para elegir entre el modo FM mono o FM estéreo. Cuando la señal estéreo es débil, es preferible recibir el programa en mono.
- En la pantalla, aparecerá el icono «St» para indicar que se está utilizando el modo FM estéreo.

CONSEJOS PARA UNA MEJOR RECEPCIÓN

FM: Si es necesario, extraer la antena telescópica para mejorar la recepción de radio.

CODIFICACIÓN DE LA RADIO FM Y FM ESTÉREO

1. Pulsar en el botón Fuente varias veces para activar el modo «FM».
2. Introducir un dispositivo de memoria externa (unidad USB, tarjeta SD o tarjeta MMC).
3. Pulsar en el botón Grabar y esperar 3 a 5 segundos mientras el aparato lee el dispositivo de almacenamiento. El icono USB o SD parpadea.
4. Pulsar en el botón Pista siguiente ⏭ o Pista anterior ⏮ para seleccionar el modo deseado (USB o SD) para la codificación. Pulsar de nuevo en el botón Grabar para confirmar. El sistema pasará al modo de codificación al cabo de unos segundos.
5. Cuando solo se introduce una unidad USB, una tarjeta SD o una tarjeta MMC, se puede saltar el paso 4.
6. El icono USB o SD parpadea en la pantalla durante la codificación.
7. Para terminar la codificación, pulsar en el botón Parar■; en la pantalla aparecerá «end» (fin) y el aparato volverá al modo FM.



La velocidad de grabación es de 1:1 y depende de la velocidad real de reproducción de la radio FM o FM-estéreo. El formato de grabación predefinido con la velocidad de reproducción mp3 es de 128 kbps. Durante la codificación de la radio FM y FM estéreo, la frecuencia de radio es fija y no se puede regular.

Escuchar la radio digital (DAB)

1. Pulsar en el botón Fuente varias veces para seleccionar el modo DAB y pulsar en el botón Sintonizar para que el aparato sintonice automáticamente las emisoras de transmisión digital.
2. Pulsar en el botón Info varias veces para obtener los datos sobre la emisora que se está escuchando:

- Texto DLS (en la pantalla aparecerá «playing» (reproduciendo) si no hay texto)
- Potencia de la señal
- Tipo de programa (en la pantalla aparecerá «no pty» cuando la emisora no proporciona el tipo de programa)
- Nombre de la emisora
- Frecuencia y canal (por ejemplo, : 5 A 174,928 MHz)
- Error de recepción
- Velocidad de transferencia y estado del audio (por ejemplo, : 192 Kbps / DAB+)
- Hora (proporcionada por la emisora)
- Fecha (proporcionada por la emisora)

3. Pulsar en el botón Pista siguiente ▶▶| o Pista anterior |◀◀ varias veces para ver el nombre abreviado de la emisora en la pantalla. Pulsar en el botón Seleccionar para confirmar que se ha encontrado la emisora DAB deseada. Cuando no se pulsa en el botón Seleccionar, el aparato pasa automáticamente a la siguiente emisora al cabo de 3 segundos.
4. El número de emisoras que se pueden encontrar y guardar depende de la recepción en la región o país de utilización.
5. Emisoras DAB preseleccionadas: mantener pulsado el botón Memoria. En la pantalla aparecerá «preset store» (preselección guardada). Girar la rueda de ajuste ▶▶| para seleccionar el número de programa y guardarlo. A continuación, pulsar en el botón Seleccionar para confirmar (en la pantalla aparecerá «empty» (vacío) si ese número de programa está libre). En la pantalla aparecerá «stored» (guardado). Pulsar en el botón Preselección siguiente o Preselección anterior para escuchar una emisora guardada.

AJUSTE DE LA RADIO DAB

1. En el modo Radio DAB, mantener pulsado el botón Menú. En la pantalla LCD aparecerá «full scan» (sintonización completa). Pulsar en el botón Pista siguiente ▶▶| o Pista anterior |◀◀ varias veces para seleccionar las siguientes funciones:

- Sintonización completa: pulsar en el botón Seleccionar para confirmar y el aparato mostrará automáticamente todas las emisoras DAB disponibles.
- Ajuste manual: pulsar en el botón Seleccionar para confirmar y pulsar en el botón Pista siguiente ▶▶| o Pista anterior |◀◀ para seleccionar la frecuencia de radio DAB manualmente. Volver a pulsar en el botón Seleccionar para confirmar que se ha encontrado la frecuencia deseada.
- DRC: pulsar en el botón Seleccionar para confirmar y pulsar en el botón Pista siguiente ▶▶| o Pista anterior |◀◀ varias veces para seleccionar «off», «low» o «high», y volver a pulsar en el botón Seleccionar para confirmar. La opción seleccionada se mostrará con un asterisco «*» a la derecha en la pantalla LCD.
- Prune: pulsar en el botón Seleccionar para confirmar y pulsar en el botón Pista siguiente ▶▶| o Pista anterior |◀◀ varias veces para seleccionar «yes» o «no» (sí o no), y volver a pulsar en el botón Seleccionar para confirmar. Esta acción permite anular todas las emisoras inválidas tras una sintonización completa.
- - Sistema: pulsar en el botón Seleccionar para confirmar y pulsar en el botón Pista siguiente ▶▶| o Pista anterior |◀◀ varias veces para seleccionar el idioma, el reinicio a los valores de fábrica, la actualización del software o la versión del software. Pulsar en el botón Seleccionar para confirmar. La opción seleccionada se mostrará con un asterisco «*» a la derecha en la pantalla LCD.

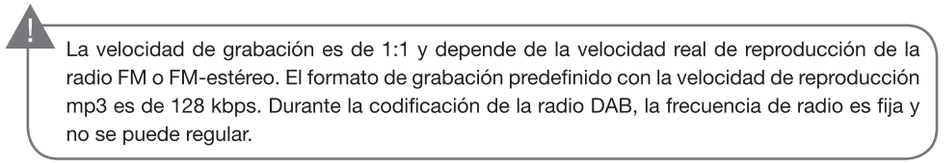
- «Language» se refiere al idioma seleccionado para la interfaz de funcionamiento.
- «Factory reset» es la selección del reinicio para restablecer los ajustes de fábricas.
- «Software upgrade» es necesario para actualizar el software.
- «SW version» permite conocer la versión del software.

CONSEJOS PARA UNA MEJOR RECEPCIÓN

DAB: si es necesario, extraer la antena telescópica para mejorar la recepción de radio.

CODIFICACIÓN RADIO DAB

1. Pulsar varias veces en el botón Fuente para activar el modo DAB.
2. Introducir un dispositivo de memoria externa (unidad USB, tarjeta SD o tarjeta MMC).
3. Pulsar en el botón Grabar y esperar 3 a 5 segundos mientras el aparato lee el dispositivo de almacenamiento. El icono USB o SD parpadea.
4. Pulsar en el botón Pista siguiente ▶▶| o Pista anterior |◀◀ para seleccionar el modo deseado (USB o SD) para la codificación. Pulsar de nuevo en el botón Grabar para confirmar. El sistema pasará al modo de codificación al cabo de unos segundos.
5. Cuando solo se introduce una unidad USB, una tarjeta SD o una tarjeta MMC, se puede saltar el paso 4.
6. El icono USB o SD parpadea en la pantalla durante la codificación.
7. Para finalizar la codificación, pulsar en el botón Parar ■. En la pantalla aparecerá «end» (fin) y el aparato volverá al modo DAB.


La velocidad de grabación es de 1:1 y depende de la velocidad real de reproducción de la radio FM o FM-estéreo. El formato de grabación predefinido con la velocidad de reproducción mp3 es de 128 kbps. Durante la codificación de la radio DAB, la frecuencia de radio es fija y no se puede regular.

Plato tocadiscos y codificación

PRECAUCIÓN:

- Retirar el protector de la aguja.
- Comprobar que el brazo fonocaptor no esté enganchado en el soporte del brazo antes de utilizarlo. Volver a colocarlo sobre el soporte del brazo después de su utilización.

1. Pulsar varias veces en el botón Fuente hasta seleccionar «Phono» en la pantalla.
2. Ajustar el selector de velocidad en la posición adecuada, en función del tipo de disco que se vaya a reproducir.
3. Colocar el disco sobre el plato utilizando el adaptador de 45 rpm si es necesario.
4. Subir la palanca elevadora del brazo para levantar el brazo de lectura del soporte del brazo y avanzar el brazo con cuidado hacia el disco. El plato comienza a girar.
5. Bajar lentamente la palanca elevadora para bajar el brazo fonocaptor y que la aguja entre en contacto con el disco. El plato tocadiscos comienza a reproducir el disco.
6. Subir la palanca elevadora del brazo para levantar el brazo del soporte del brazo; el plato sigue girando, pero ya no se oye la música. Para continuar con la reproducción, hay que bajar la palanca elevadora.
7. Regular el volumen al nivel deseado.
8. Cuando termina el disco, el plato deja de girar automáticamente. Subir la palanca elevadora del brazo para levantar el brazo de lectura, desplazar el brazo hacia el soporte del brazo y bajar la palanca elevadora del brazo.
9. Para detener manualmente el tocadiscos, levantar el brazo fonocaptor del disco y colocarlo en el soporte del brazo.

En algunos tipos de discos, la zona de parada automática se encuentra fuera de los ajustes del aparato. Por tanto, estos discos se detienen antes del final de la última pista. En este caso, hay que poner en «off» la parada automática para que el disco siga girando hasta el final y no se detenga automáticamente (para apagar el aparato, pulsar en el botón de encendido o volver a situar la función de parada automática en «on» para que el plato deje de girar). A continuación, situar el brazo fonocaptor en el soporte del brazo.

CODIFICACIÓN DEL PLATO TOCADISCOS

1. Pulsar en el botón Fuente varias veces para activar «Phono» en la pantalla e introducir el dispositivo de almacenamiento (memoria USB, tarjeta SD o tarjeta MMS).
2. Pulsar en el botón Grabar y esperar 3 a 5 segundos mientras el aparato lee el dispositivo de almacenamiento. El icono USB o tarjeta parpadea.
3. Pulsar en el botón Pista siguiente ⏭ o Pista anterior ⏮ para seleccionar el modo deseado (USB o SD) para la codificación. Pulsar de nuevo en el botón Grabar para confirmar. El sistema pasará al modo de codificación al cabo de unos segundos.
4. Cuando solo se introduce una unidad USB, una tarjeta SD o una tarjeta MMC, se puede saltar el paso 3.
5. El icono USB o SD parpadea en la pantalla durante la codificación.
6. Para terminar la codificación, pulsar en el botón Parar■; en la pantalla aparecerá «end» (fin) y el aparato volverá al modo tocadiscos.

La velocidad de grabación es de 1:1 y depende de la velocidad de reproducción real del tocadiscos. El formato de grabación predefinido con la velocidad de reproducción mp3 es de 128 kbps.

Toma de Jack entrada AUX y codificación

Pulsar en el botón Fuente para seleccionar «AUX» en la pantalla y conectar el aparato de audio externo (por ejemplo, un reproductor de CD) en la toma de Jack entrada AUX. El sistema detecta la señal de audio que genera el aparato de audio externo.

CODIFICACIÓN ENTRADA AUX

1. Pulsar en el botón Fuente hasta seleccionar «AUX» en la pantalla e introducir el dispositivo de almacenamiento (memoria USB, tarjeta SD o tarjeta MMS).
2. Pulsar en el botón Grabar y esperar 3 a 5 segundos mientras el aparato lee el dispositivo de almacenamiento. El icono USB o SD parpadea.
3. Pulsar en el botón Pista siguiente ⏭ o Pista anterior ⏮ para seleccionar el modo deseado (USB o SD) para la codificación. Pulsar de nuevo en el botón Grabar para confirmar. El sistema pasará al modo de codificación al cabo de unos segundos.
4. Cuando solo se introduce una unidad USB, una tarjeta SD o una tarjeta MMC, se puede saltar el paso 3.
5. El icono USB o SD parpadea en la pantalla durante la codificación.
6. Para finalizar la codificación, pulsar en el botón Parar ■. En la pantalla aparecerá «tape» (grabar) y el aparato volverá al modo AUX.

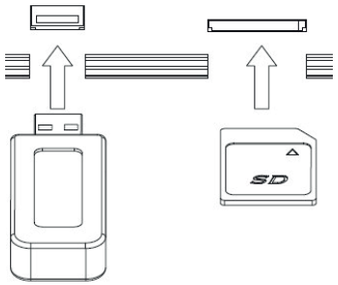
La velocidad de grabación es de 1:1 y depende de la velocidad de reproducción real del aparato de audio externo. El formato de grabación predefinido con la velocidad de reproducción mp3 es de 128 kbps.

Reproducción de música mp3/WMA con el soporte de almacenamiento USB o la tarjeta de memoria

CONEXIÓN

El sistema es capaz de descodificar y reproducir todos los archivos mp3/WMA guardados en el soporte de almacenamiento con puerto de conexión USB o una tarjeta de memoria SD/MMC.

1. Enchufar hasta el fondo el conector USB con el frontal hacia arriba o introducir la tarjeta de memoria en el sentido de la flecha que aparece en la etiqueta de dicha tarjeta. Introducir la tarjeta recta, sin doblarla.
2. Introducir al revés el conector USB o la tarjeta SD/MMC podría dañar el sistema de audio o la propia unidad o tarjeta. Comprobar en qué sentido se debe introducir la unidad USB o la tarjeta de memoria.



3. Pulsar en el botón Fuente varias veces para seleccionar «USB» o «tarjeta» en la pantalla e introducir el dispositivo de almacenamiento (memoria USB, tarjeta SD o MMS).
4. El sistema empezará de inmediato a leer el soporte de almacenamiento después de seleccionar la función y en la pantalla aparecerá el número total de archivos mp3/WMA (por ejemplo, : 016).
5. A continuación, el sistema comenzará a reproducir automáticamente el audio del dispositivo deseado (unidad USB o tarjeta SD/MMC).

BOTÓN REPRODUCIR/PAUSAR

- Pulsar en el botón Reproducir/pausar una vez para detener la reproducción y volver a pulsarlo para retomarla.

BOTÓN PARAR

- Pulsar en el botón ■ para detener la reproducción de audio y en la pantalla aparecerá el número total de archivos mp3/WMA. A continuación, se puede girar la rueda de ajuste para seleccionar el archivo anterior o el siguiente.

RUEDA DE AJUSTE

- Durante la reproducción de archivos mp3/WMA, pulsar una vez en el botón Pista siguiente ▶▶| para reproducir el siguiente archivo. Mantener pulsado el botón Pista siguiente ▶▶| para avanzar rápidamente.
- Durante la reproducción de archivos mp3/WMA, pulsar una vez en el botón Pista anterior |◀◀ para reproducir el archivo anterior. Mantener pulsado el botón Pista anterior |◀◀ para retroceder rápidamente.

BÚSQUEDA EN CARPETAS

Pulsar en el botón Álbum anterior o Álbum siguiente para buscar en la carpeta (f-01) anterior o siguiente.

FUNCIÓN REPETIR

Durante la reproducción de audio, pulsar una vez en el botón Modo para reproducir continuamente la misma pista. Pulsar en el botón Modo varias veces para elegir entre repetir una vez la misma pista, repetir el álbum o repetir todas las pistas, o bien repeticiones aleatorias.

> ! Cuando se conecta un lector mp3 en el aparato a través del puerto USB, es posible que el lector no consiga leer las pistas porque existen múltiples variantes del formato de codificación mp3. No se trata de un error de funcionamiento del aparato. El problema se debe a que existen muchos productores de soportes USB y SD. Las soluciones y los formatos varían de un soporte a otro. Por consiguiente, no podemos garantizar que este aparato sea compatible con todos los soportes USB ni todas las tarjetas SD de todas las marcas. El aparato es compatible con las tarjetas SD de hasta 8 GB.

PROGRAMACIÓN DE LAS PISTAS

Con archivos mp3/WMA se pueden programar hasta 99 pistas y reproducirse en cualquier orden. Antes de utilizar la programación, el aparato tiene que estar en el modo Parar:

1. Seleccionar la función USB o tarjeta de memoria y pulsar en el botón Parar ■.
2. Pulsar en el botón Modo y aparecerá la letra «p» en la izquierda de la pantalla LCD. Además, aparecerá el número de programa (P-01) y las cifras correspondientes al número de pista (001) que se pueden programar.
3. Seleccionar la pista que se quiera escuchar pulsando en el botón Pista siguiente ▶▶| o Pista anterior |◀◀. Pulsar en el botón Modo y guardar la pista en la memoria.
4. Si es necesario, repetir los pasos 3 y 4 para guardar nuevas pistas en la memoria.
5. Una vez programadas todas las pistas deseadas, pulsar en el botón Reproducir/pausar para reproducir las pistas en el orden establecido.
6. Pulsar en el botón Parar ■ para detener la reproducción de las pistas programadas y volver a pulsar en el botón Parar ■ para cancelar la programación. La letra «p» desaparecerá de la pantalla LCD.

COPIAR UN ARCHIVO MP3/WMA

El aparato permite copiar el archivo desde la unidad de almacenamiento USB en la tarjeta SD y viceversa. Un archivo de cada vez, una carpeta de cada vez o todos los archivos a la vez.

Copiar una pista

1. Introducir la unidad USB o tarjeta SD/MMC y seleccionar la función USB o tarjeta de memoria.
2. Pulsar en el botón Grabar durante la reproducción de la pista que se quiera copiar. Las letras «one» parpadearán en la pantalla. Pulsar de nuevo en el botón Grabar para confirmar.
3. El icono USB o SD parpadeará en la pantalla. La copia se está ejecutando.
4. Una vez terminada la copia, el aparato detiene automáticamente la reproducción.
5. En la pantalla aparecerá «end» (fin) y el aparato volverá al modo USB o SD.

Copiar una carpeta

1. Introducir el soporte de almacenamiento USB o la tarjeta SD/MMC, seleccionar la función USB o tarjeta de memoria y pulsar en el modo Parar después de la lectura.
2. Pulsar en Álbum anterior o Álbum siguiente para localizar la carpeta que se quiera copiar.
3. Pulsar en el botón Grabar y la palabra «one» parpadeará en la pantalla. Pulsar en el botón Pista siguiente ▶▶| o Pista anterior |◀◀ para seleccionar «folder» (carpeta) en la pantalla. Pulsar de nuevo en el botón Grabar para confirmar.
4. El icono USB o SD parpadeará en la pantalla. La copia se está ejecutando.
5. Cuando el icono de USB o SD deja de parpadear, significa que la copia de la carpeta ha terminado.

Copiar todas las pistas

1. Introducir el soporte de almacenamiento USB o la tarjeta SD/MMC, seleccionar la función USB o tarjeta de memoria y pulsar en el modo Parar después de la lectura.
2. Pulsar en el botón Grabar y la palabra «one» parpadeará en la pantalla. Pulsar en el botón Pista siguiente ▶▶| o Pista anterior |◀◀ para seleccionar «all» (todo) en la pantalla. Pulsar de nuevo en el botón Grabar para confirmar.
3. El icono USB o SD parpadeará en la pantalla. La copia se está ejecutando.
4. Cuando el icono de USB o SD deje de parpadear, significa que la copia de todas las pistas ha terminado.

> ! Cuando se pulsa en el botón Grabar durante la reproducción en el modo USB o SD, el archivo efectúa una copia del formato USB a SD o bien de SD a USB.

Reproducción y codificación de CD

1. Pulsar varias veces en el botón Fuente hasta seleccionar «CD» en la pantalla.
2. Pulsar en el botón de extracción de CD para que se abra la bandeja e introducir un CD en el compartimento. Volver a pulsar ese botón para que se cierre la bandeja.
3. El aparato comienza a reproducir el disco compacto:

BOTÓN REPRODUCIR/PAUSAR

- Pulsar en el botón Reproducir/pausar una vez para detener la reproducción y volver a pulsarlo para retomarla.

BOTÓN PARAR

- Pulsar en el botón Parar ■ para detener la reproducción de audio y en la pantalla aparecerá el número total de pistas. Se puede pulsar en el botón Pista siguiente ▶▶I o Pista anterior I◀◀ para seleccionar las pistas.

BOTÓN PISTA SIGUIENTE/PISTA ANTERIOR

- Durante la reproducción del CD, pulsar una vez en el botón Pista siguiente ▶▶I para reproducir el archivo siguiente. Mantener pulsado el botón Pista siguiente ▶▶I para avanzar rápidamente.
- Durante la reproducción del CD, pulsar una vez en el botón Pista anterior I◀◀ para reproducir el archivo anterior. Mantener pulsado el botón Pista anterior I◀◀ para retroceder rápidamente.

BÚSQUEDA EN CARPETAS

Pulsar en el botón Álbum anterior o Álbum siguiente para buscar en la carpeta anterior o siguiente.

FUNCIÓN REPETIR

- Durante la reproducción de audio, pulsar una vez en el botón Modo para reproducir continuamente la misma pista. Pulsar varias veces en el botón Modo para elegir entre repetir la pista una vez, repetir el álbum, repetir todas las pistas o bien repeticiones aleatorias.

PROGRAMACIÓN DE LAS PISTAS

Se pueden programar hasta 99 pistas mp3 y 20 pistas de audio CD para reproducirlas en cualquier orden. Antes de utilizar la programación, el aparato tiene que estar en el modo Parar:

1. Seleccionar el modo CD y pulsar en el botón Parar ■.
2. Pulsar en el botón Modo. La letra «p» aparece a la izquierda en la pantalla LCD. Además, aparecerá el número de programa (P-01) y las cifras correspondientes al número de pista (001) que se pueden programar.
3. Seleccionar la pista que se quiera escuchar pulsando en el botón Pista siguiente ▶▶I o Pista anterior I◀◀. Pulsar en el botón Modo y guardar la pista en la memoria.
4. Si es necesario, repetir los pasos 3 y 4 para guardar nuevas pistas en la memoria.
5. Una vez programadas todas las pistas deseadas, pulsar en el botón Reproducir/pausar para reproducir las pistas en el orden establecido.
6. Pulsar en el botón Parar ■ para detener la reproducción de las pistas programadas y volver a pulsar en el botón Parar ■ para cancelar la programación. La letra «p» desaparecerá de la pantalla LCD.

COPIA DE CD

El aparato permite copiar la pista desde el CD en una unidad de almacenamiento USB o tarjeta SD y viceversa. Un archivo de cada vez, una carpeta de cada vez o todos los archivos a la vez.

Copiar una pista

1. Introducir el soporte de almacenamiento USB o la tarjeta SD/MMC y pulsar en el botón Fuente para seleccionar el modo CD.
2. Pulsar en el botón Grabar durante la reproducción de la pista que se quiera copiar desde el CD. Las letras «one» parpadearán en la pantalla. Pulsar de nuevo en el botón Grabar para confirmar.
3. El icono USB o SD parpadeará en la pantalla. La copia se está ejecutando.
4. Una vez terminada la copia, el aparato detiene automáticamente la reproducción.
5. En la pantalla aparecerá «end» (fin) y el aparato volverá al modo CD.

Copiar una carpeta (solo para discos mp3/WMA)

1. Introducir el CD, seleccionar el modo CD y pulsar en el modo Parar cuando el aparato lea el CD.
2. Pulsar en Álbum anterior o Álbum siguiente para localizar la carpeta que se quiera copiar.
3. Pulsar en el botón Grabar y la palabra «one» parpadeará en la pantalla. Pulsar en el botón Pista siguiente ▶▶I o Pista anterior I◀◀ para seleccionar «folder» (carpeta) en la pantalla. Pulsar de nuevo en el botón Grabar para confirmar.
4. El icono USB o SD parpadeará en la pantalla. La copia se está ejecutando.
5. Cuando el icono de USB o SD deja de parpadear, significa que la copia de la carpeta ha terminado.

Copiar todas las pistas

1. Introducir el CD, seleccionar el modo CD y pulsar en el modo Parar cuando el aparato lea el CD.
2. Pulsar en el botón Grabar y la palabra «one» parpadeará en la pantalla. Pulsar en el botón Pista siguiente ▶▶I o Pista anterior I◀◀ para seleccionar «all» (todo) en la pantalla. Pulsar de nuevo en el botón Grabar para confirmar.
3. El icono USB o SD parpadeará en la pantalla. La copia se está ejecutando.
4. Cuando el icono de USB o SD deje de parpadear, significa que la copia de todas las pistas ha terminado.

Dividir una pista durante la grabación USB/SD desde el plato o entrada AUX

1. Dividir la pista manualmente: durante la grabación USB/SD, el icono USB/tarjeta SD parpadea en la pantalla. Para grabar otra pista, pulsar en el botón Modo del aparato o del mando a distancia. En la pantalla aparecerá «TS» y el aparato dejará de grabar un momento antes de retomar la grabación. En la unidad USB o la tarjeta SD se creará un archivo nuevo, que representa una pista nueva.
2. Dividir las pistas automáticamente: Antes de iniciar la grabación USB/SD, seleccionar la fuente de audio y pulsar en el botón Modo del aparato o del mando a distancia. En la pantalla aparecerá «T-ON» para indicar que la función de división automática está activada. Iniciar después la grabación USB/SD. El aparato detecta automáticamente los silencios entre cada pista y crea un archivo nuevo para grabar la siguiente pista. Si esta función no es necesaria: Antes de iniciar la grabación USB/SD, seleccionar la fuente de audio y pulsar en el botón Modo del aparato o del mando a distancia. En la pantalla aparecerá «T-OFF» para indicar que se ha desactivado la división automática.

Observaciones relativas a la división automática:
- Al principio de una nueva pista, es posible que no se graben algunos segundos, porque el aparato necesita unos instantes para crear y escribir un archivo nuevo en la unidad USB o la tarjeta SD. Además, algunos productores de música añaden de manera intencionada unos tiempos de silencio en una pista. El aparato puede interpretar estos silencios como el final de una pista y el inicio de otra para crear así una pista nueva durante la grabación.
- Durante la grabación USB/SD desde el plato, el tocadiscos se detiene momentáneamente cuando el aparato detecta un silencio. El plato volverá a girar cuando la unidad USB o la tarjeta SD hayan creado un archivo nuevo para guardar.

Conexión Bluetooth*

- Pulsar varias veces en el botón Fuente para seleccionar el modo BT (Bluetooth*). El aparato estará listo para emparejarse por Bluetooth* con otro dispositivo (por ejemplo, un teléfono móvil).
- Activar la función Bluetooth* en el dispositivo Bluetooth* y seleccionar el dispositivo «**RCDV-300DAB+**» para el emparejamiento.
- Una vez emparejado el dispositivo Bluetooth* con el plato por medio de Bluetooth*, se puede empezar la reproducción en el aparato.

Toma de Jack de auriculares y toma de salida

- El aparato se puede conectar a unos auriculares o un amplificador/altavoz externo a través de la toma de Jack de 3,5 mm.
- El aparato se puede conectar a un periférico (como : un amplificador o altavoz) a través de la toma de salida situada detrás del tocadiscos.

Función ahorro de energía:

Con el fin de ahorrar energía, cuando el aparato no detecta ninguna señal de audio procedente del CD, del plato, la entrada AUX, una unidad USB o una tarjeta SD durante más de 10 minutos, se pone automáticamente en el modo en espera.

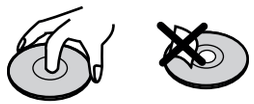
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza del aparato

1. Desenchufar el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
2. Limpiar el aparato únicamente con un paño suave y seco.
3. No utilizar limpiadores líquidos ni aerosoles.

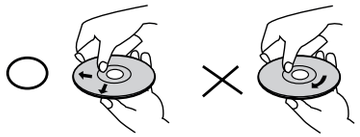
Observaciones relativas a los discos

MANIPULACIÓN DE LOS DISCOS



Sujetar los discos por los extremos procurando no tocar la superficie de lectura. No pegar papel ni pegatinas en los discos.

LIMPIEZA DE LOS DISCOS



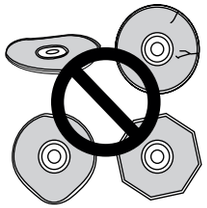
Las huellas de los dedos y el polvo en un disco pueden afectar a la calidad del sonido. Antes de reproducir un disco, conviene limpiarlo con un paño limpio y suave, desde el centro hasta los extremos.

No utilizar alcohol, benceno, disolventes, líquidos limpiadores ni otros productos químicos.
No utilizar aire comprimido para limpiar el polvo.

ALMACENAMIENTO DE LOS DISCOS

Guardar los discos en su funda después de su utilización.
No exponer los discos a entornos muy fríos, húmedos o cálidos.
No dejar un disco en un vehículo estacionado a pleno sol.

DISCOS DAÑADOS Y DISCOS DE FORMAS DIFERENTES



No utilizar discos agrietados, desportillados, deformados o que presenten otros daños porque podrían dañar el lector.

Este lector está diseñado para utilizarse únicamente con discos tradicionales, totalmente circulares. No utilizar discos que presenten otras formas.

No levantar ni desplazar el aparato durante la reproducción: los discos giran a gran velocidad y podrían dañarse.

guía de resolución de problemas

Antes de contactar con el servicio técnico, conviene efectuar las siguientes comprobaciones elementales. Si el problema no se resuelve con las siguientes instrucciones, hay que dirigirse a la tienda o un técnico.

SÍNTOMAS	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES
El plato de vinilos no se enciende.	La toma del aparato no está enchufada a la corriente.	Enchufar la clavija del aparato a una toma de corriente.
	El enchufe no recibe alimentación eléctrica.	Conectar otro aparato al mismo enchufe para realizar una prueba cruzada.
No se emite ningún sonido.	El volumen está regulado al mínimo o está desactivado.	Regular el volumen. Pulsar brevemente en la tecla 🔇 MUTE o en los botones VOL+ o VOL- para reactivar el volumen.
	La fuente seleccionada no es la correcta.	Seleccionar la fuente de audio adecuada pulsando varias veces en el botón **FUENTE.**
Funcionamiento incorrecto.	El plato de vinilos funciona de manera anormal o emite un sonido inusual.	Desenchufar el aparato durante 30 minutos. Al cabo de 30 minutos, volver a poner el plato de vinilos en funcionamiento.
El mando a distancia no funciona.	Hay demasiada distancia entre el mando y el plato de vinilos.	Aproximar el mando al aparato.
	Hay algún obstáculo entre el mando a distancia y el aparato.	Retirar todo obstáculo entre ambos elementos.
	La pila está descargada.	Cambiar la pila (véase el apartado «Mando a distancia - Sustitución de la pila»).
El aparato no lee un soporte USB.	La fuente seleccionada no es la correcta.	Seleccionar la fuente USB pulsando varias veces en el botón **FUENTE.**
	El formato de lectura no es correcto.	Comprobar que los formatos de lectura sean compatibles con este aparato.
	La unidad extraíble no se detecta.	Desconectar la unidad extraíble y volver a conectarla.
No se puede establecer la conexión por Bluetooth*.	La fuente de audio no está en el modo de emparejamiento.	Consultar el manual de instrucciones de la fuente de audio para obtener más detalles.
	Comprobar que el plato de vinilos y el aparato Bluetooth* se encuentren a una distancia inferior a 8 metros uno del otro y que no haya paredes ni aparatos electrónicos que impidan la transmisión.	

Declaración de conformidad simplificada de la UE

El abajo firmante, Sourcing & Création, declara que el equipo radioeléctrico de tipo plato de vinilos Bluetooth** Essentiel B RCDV-300DAB + es conforme con la directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración de conformidad UE puede consultarse en la siguiente página web: **http://www.essentielb.fr/content/bfr/essentielb/assistance.htm.**

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its trademarks, creations and information. Any copying or reproduction, by any means whatsoever, will be deemed to be an act of forgery.

Alle informatie, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn exclusief eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten inzake zijn merken, creaties en informatie. Elke kopie of reproductie op welke manier dan ook wordt als namaak beschouwd.

Sämtliche in diesem Dokument enthaltenen Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder sind ausschließliches Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte an seinen Marken, Designs und Informationen vor. Jegliche Kopie oder Vervielfältigung, egal mit welchen Mitteln, gilt als Fälschungshandlung.

Toda la información y los dibujos, bocetos e imágenes de este documento son propiedad exclusiva de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos relativos a sus marcas, esquemas e información. Toda copia o reproducción por cualquier medio que sea se considerará como un acto de falsificación.

essentiel b

FR. Radio CD Vinyle
EN. Radio CD Vinyl Records
NL. Radio CD Vinyl
DE. Radio CD-Player Plattenspieler
ES. Radio CD tocadiscos

GARANTIE 2 ans* GARANTIE

*EN. 3 year warranty
*NL. Garantie 3 jaar
*DE. 3 Jahre Garantie
*ES. Garantía de 3 años

FR. Protection de l'environnement
Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchetterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence néfaste pour votre santé.

EN. Environmental protection
This symbol on the product means that its processing as a waste product is subject to regulations related to electric and electronic waste (DEEE). This appliance cannot be considered as household waste and must be subject to collection specific to this waste. Waste return and collection systems are organised by local authorities (recycling centre) and retailers. By directing your appliance at the end of its useful life to the recycling sector, you will contribute to environmental protection and will also prevent harmful consequences on your health.

NL. Bescherming van het milieu
Dit symbool, dat aangebracht werd op het product, geeft aan dat het om een toestel gaat waarvan de afvalverwerking onderworpen is aan de wetgeving voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA). Dit apparaat mag dus in geen geval als huishoudelijk afval worden behandeld en dient het voorwerp uit te maken van een specifieke ophaling voor dit soort afval. Ophaal- en inzamelvoorzieningen worden ter beschikking gesteld door de plaatselijke overheid (containerpark) en verdelers. Door uw toestel op het einde van de levensduur te recycleren draagt u bij tot de bescherming van het milieu en vermijdt u schadelijke gevolgen voor uw gezondheid.

DE. Schutz der Umwelt
Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, das entsprechend den Vorschriften des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes (ElektroG) zu entsorgen ist. Dieses Gerät darf daher unter keinen Umständen als Hausmüll entsorgt werden, sondern ist speziell für diese Art von Abfall einzusammeln. Zu Rücknahme- und Sammelsystemen geben die lokalen Behörden (Abfallsammelstellen) und Händler Auskunft. Indem Sie Ihr Gerät am Ende seiner Lebensdauer auf den Recyclingprozess vorbereiten, tragen Sie zum Schutz der Umwelt und zur Vermeidung schädlicher Folgen für Ihre Gesundheit bei.

ES. Protección del medio ambiente
Este símbolo inscrito en el producto significa que se trata de un aparato cuyo tratamiento como residuo está sometido a la normativa relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Este aparato no puede, por tanto, en ningún caso, tratarse como residuo doméstico y deberá ser objeto de una recogida específica de este tipo de residuos. Tanto comunidades locales (plantas de reciclaje) como distribuidores ponen a su disposición sistemas de recuperación y de recogida. Al orientar la máquina - al final de su vida - al sector del reciclaje, contribuirá a proteger el medio ambiente e impedirá toda consecuencia perjudicial para su salud.

Testé dans nos laboratoires
Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

Laboratory tested
Warranty valid from the date of purchase (the receipt is proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage resulting from a faulty installation, incorrect use, or normal wear and tear.

Getest in onze laboratoria
Garantie geldig vanaf de aankoopdatum (kassabon geldt als bewijs). Deze garantie dekt geen defecten of schade die voortvloeit uit een slechte installatie, incorrect gebruik of normale slijtage van het product.

In unseren Labors getestet
Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum (Der Kassenbeleg dient als Nachweis und ist aufzubewahren). Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel oder Schäden, die durch unsachgemäßen Zusammenbau, unsachgemäßen Gebrauch oder gewöhnlichen Verschleiß des Produkts entstehen.

Probada en nuestros laboratorios
Garantía válida a partir de la fecha de compra (recibo de caja como prueba). Esta garantía no cubre vicios ni daños derivados de una mala instalación, un uso incorrecto o el desgaste normal del producto.

**EN. Protect the environment. Recycle this product when it reaches the end of its life.
**NL. Wees milieubewust Recycleer dit product wanneer het versleten is.
**DE. Handeln Sie für die Umwelt Recyceln Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer.
**ES. Muévase eco-ciudadano. Recicle este producto al final de su vida útil.

Faites un geste écocitoyen. Recyclez ce produit en fin de vie.

essentiel b

Service Relation Clients
Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

Art. 8007770
Réf. RCDV-300DAB +
FABRIQUÉ en R.P.C.
SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin FRANCE